

# I

(Yayınlanması zorunlu olan Yasalar)

**Su Politikası Alanında Topluluk Faaliyeti için bir Çalışma Çerçevesi Oluşturan  
23 Ekim 2000 tarihli  
AVRUPA PARLAMENTOSU VE KONSEYİNİN 2000/60/EC SAYILI DİREKTİFİ**

**AVRUPA PARLAMENTOSU VE AVRUPA BİRLİĞİ KONSEYİ,**

Avrupa Topluluğunun kuruluş Anlaşmasını, özellikle bu Anlaşmanın 175. maddesini dikkate alarak;

Komisyon'dan gelen teklifi dikkate alarak<sup>1</sup>,

Ekonomik ve Sosyal Komitenin görüşünü dikkate alarak<sup>2</sup>,

Bölgeler Komitesinin görüşünü dikkate alarak<sup>3</sup>,

Anlaşmanın 251. maddesinde öngörülen prosedüre<sup>4</sup> uygun olarak ve Uzlaşma Komitesince 18 Temmuz 2000 tarihinde onaylanan ortak metnin ışığında hareket ederek,

Şöyle ki:

- (1) Su diğerleri gibi bir ticari ürün olmayıp, tarihsel miras olarak korunması, savunulması ve ele alınması gereken bir mirastır.
- (2) 1988 yılında Frankfurt'taki Topluluk Su Politikası Bakanlar Seminerinin sonuç kararlarında ekolojik kaliteyi kapsayan bir Topluluk mevzuatına duyulan gereksinimin altı çizilmiştir. Konsey, 28 Haziran 1999 tarihli kararında<sup>5</sup> Komisyon'dan Topluluk yer üstü sularında ekolojik kalitenin iyileştirilmesi için teklifler sunmasını istemiştir.
- (3) 1991 yılında The Hague'de yapılan Yer altı Suyu Bakanlar Semineri Deklarasyonunda tatlı su kalitesinin ve miktarının uzun dönemde bozulmasından kaçınmak için eylem gereksinimi tanınmış ve 2000 yılına kadar uygulanması gereken, tatlı su kaynaklarının sürdürülebilir yönetimi ve korunmasını amaçlayan bir eylem programı için çağrı yapmıştır. Konsey 25 Şubat 1992<sup>6</sup> ve 20 Şubat 1995<sup>7</sup> tarihli kararlarında, tatlı suların korunması hakkındaki genel politikanın bir parçası olarak, yer altı suyu için bir eylem programı ve Belli tehlikeli maddelerin neden olduğu kirlenmeye karşı yer altı suyunun korunması hakkındaki 17 Aralık 1979 tarih ve 80/68/EEC sayılı Konsey Direktifinin<sup>8</sup> revizyonunu önermiştir.

<sup>1</sup> OJ C 184, 17.6.1997, s.20

OJ C 16, 20.1.1998, s.14 ve

OJ C 108, 7.4.1998, s.94

<sup>2</sup> OJ C 355, 21.11.1997, s.83

<sup>3</sup> OJ C 189, 11.6.1998, s.38

<sup>4</sup> Avrupa Parlamentosunun 11 Şubat 1999 tarihli görüşü (OJ C 150, 28.5.1999, s.1), 16 Eylül 1999 tarihinde ve 22 Ekim 1999 tarihli Konsey Ortak Pozisyonu ile (OJ C 343, 30.11.1999, s.1). Avrupa Parlamentosunun 7 Eylül 2000 tarihli kararı ve Avrupa Birliği Konseyinin 14 Eylül 2000 tarihli kararı

<sup>5</sup> OJ C 209, 9.8.1988, s.3

<sup>6</sup> OJ C 59, 6.3.1992, s.2

<sup>7</sup> OJ C 49, 28.2.1995, s.1

<sup>8</sup> OJ L 20, 26.1.1980, s.43. Bu Direktif 91/692/EEC sayılı Direktifle değiştirilmiştir (OJ L 377, 31.12.1991, s.48).

- (4) Topluluk içindeki sular bütün amaçlar için yeterli olacak miktarda iyi kaliteli su talebinde sürekli büyüme yönünde artan bir baskı altındadır. 10 Kasım 1995 tarihinde, Avrupa Çevre Ajansı çevrenin durumunun güncel halini yansıtan “Avrupa Birliğinde Çevre- 1995” raporunda Topluluk sularının nicel olduğu kadar nitel anlamda da korunması için eylem gereksinimini teyit etmektedir.
- (5) 18 Aralık 1995 tarihinde Konsey, diğer hususların yanısıra, Avrupa Birliği içinde sürdürülebilir su politikasının temel prensiplerini oluşturan yeni bir çerçeve çizilmesini gerektiren kararlar almıştır.
- (6) 21 Şubat 1996 tarihinde Komisyon bir Topluluk su politikası prensiplerine belirleyen Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Topluluğu Konseyine gönderilecek bir yazışmayı kabul etmiştir.
- (7) 9 Eylül 1996 tarihinde Komisyon, Avrupa Parlamentosu ve Konseye yer altı suyunun korunması ve yönetimi için bir entegre eylem programı kararı almak teklifi sunmuştur.<sup>1</sup> Bu teklifte Komisyon tatlı su çıkarmanın düzenlenmesi için prosedürler oluşturulması ve tatlı su kalitesi ve miktarının izlenmesi gereksinimine dikkat çekmiştir.
- (8) 29 Mayıs 1995 tarihinde Komisyon Avrupa Parlamentosuna ve Konseyine göndermek üzere, su kaynaklarının korunması için bu alanların ifa ettiği önemli fonksiyonları kabul eden, bataklık alanların akıllıca kullanımı ve korunması hakkında bir yazışmayı kabul etmiştir.
- (9) Entegre bir Topluluk su politikası geliştirmek gereklidir.
- (10) Konsey 25 Haziran 1996 tarihinde, Bölgeler Komitesi 19 Eylül 1996 tarihinde, Ekonomik ve Sosyal Komite 26 Eylül 1996 tarihinde ve Avrupa Parlamentosu 23 Ekim 1996 tarihinde hepsi Komisyona Avrupa su politikası için bir çerçeve oluşturan bir Konsey Direktifi için teklif hazırlamasını talep etmişlerdir.
- (11) Anlaşmanın 174. maddesinde belirtildiği şekliyle, Topluluk çevre politikası çevrenin kalitesinin korunması, muhafazası ve iyileştirilmesi amaçlarının takibine yönelik olacak, doğal kaynakların tedbirli ve rasyonel kullanımına ve önlem alma prensibine ve Çevresel zararı bir öncelik olarak kaynağında giderme ve kirletenin bedelini ödemesine yönelik önleyici eylem prensiplerine dayalı olacaktır.
- (12) Anlaşmanın 174. maddesinde belirtildiği şekliyle, Topluluk çevre politikasını hazırlarken mevcut bilimsel ve teknik datayı, Topluluğun çeşitli bölgelerindeki çevresel şartları ve bir bütün olarak Topluluğun ekonomik ve sosyal kalkınmasını ve bölgelerinin dengeli kalkınmasını aynı zamanda (bu alandaki) eylemlerinin ve eylem yapmamanın yararlarını ve bedelini dikkate alacaktır.
- (13) Topluluk içinde farklı spesifik çözümler gerektiren farklı şartlar ve gereksinimler vardır. Bu farklılık nehir yatağı çerçevesinde suyun sürdürülebilir kullanımı ve korunmasını sağlamak için önlemler planlanması ve uygulanmasında dikkate alınmalıdır. Kararların suyun etkilendiği yada kullanıldığı yerlere mümkün olduğu kadar yakın yerlerde alınması gereklidir. Öncelik Üye Devletlerin bölgesel ve yerel şartlara ayarlanmış programlar hazırlanması yoluyla Üye Devletlerin sorumluluğundaki eylemlere verilmelidir.
- (14) Bu Direktifin başarısız Topluluk, Üye Devlet ve yerel düzeylerde yakın işbirliği ve tutarlı eyleme ve aynı zamanda kullanıcılar dahil kamuoyunun bilgilendirilmesi, konsültasyonu ve dahil edilmesine bağlıdır.
- (15) Su tedariki Komisyonun Avrupa’da kamuoyunun genel menfaati için hizmetler hakkındaki yazılarında tanımlanan genel kamuoyu yararına bir hizmettir.

---

<sup>1</sup> OJ C 355, 25.11.1996, s.1

- (16) Suyun korunması ve sürdürülebilir yönetiminin enerji, taşımacılık, tarım, balıkçılık, bölgesel politika ve turizm gibi diğer Topluluk politika alanlarına entegrasyonu gereklidir. Bu Direktif ayrıca Üye Devletler arasındaki diğer işbirliği alanlarına, diğer hususların yanısıra, Avrupa Uzay kalkınma perspektifi (ESDP)ne önemli bir katkıda bulunabilir.
- (17) Etkili ve tutarlı bir su politikası kıyılar yada haliçlere yakın su ekosistemlerinin ve körfezlerde yada oldukça kapalı denizlerdeki su ekosistemlerinin, dengelerinin onlara akan iç suların kalitesinden güçlü biçimde etkilenmesi nedeniyle, zafiyetini dikkate almalıdır. Nehir yatakları içindeki su kalitesinin korunması, kıyısız balık nüfusları dahil, balık nüfusunun korunmasına yönelik katkılarıyla ekonomik yararlar sağlar.
- (18) Topluluk su politikası şeffaf, etkili ve tutarlı bir yasal çerçeve gerektirmektedir. Topluluk eylem için ortak prensipler ve genel bir çerçeve sağlamalıdır. Bu Direktif böyle bir çerçeveyi sağlamalı ve Topluluk içinde suyun korunması ve sürdürülebilir kullanımı için, yardımcı olma prensiplerine uygun olarak, uzun vadede, genel prensipler ve yapılar geliştirmelidir.
- (19) Bu Direktif Topluluk içinde su çevresinin sürdürülmesi ve iyileştirilmesini amaçlamaktadır. Bu amaç temelde ilgili suların kalitesine ilişkindir. Miktarın kontrolü iyi su kalitesinin korunmasında yardımcı bir unsurdur ve bu nedenle, iyi kalitenin sağlanması amacına hizmet eden, miktar konusundaki önlemler de oluşturulmalıdır.
- (20) Bir yer altı su kütlesinin nicel statüsü yerüstü suyunun ve bu yer altı suyu kütlesiyle ilişkili karasal eko sistemlerinin ekolojik kalitesi üzerinde etkiye sahip olabilir.
- (21) Topluluk ve Üye Devletler deniz sularının kirlenmeden korunmasında önemli yükümlülükler içeren çeşitli uluslar arası sözleşmelere, özellikle 9 Nisan 1992 tarihinde Helsinki’de imzalanan ve 94/157/EEC sayılı Konsey kararıyla onaylanan Baltık Denizi Çevresinin Korunması hakkında Sözleşme<sup>1</sup>; 22 Eylül 1992 tarihinde Paris’te imzalanan ve 98/249/EEC sayılı Konsey Kararıyla onaylanan Kuzeydoğu Atlantik Deniz Çevresinin Korunması Hakkında Sözleşme<sup>2</sup>; 16 Şubat 1976 tarihinde Barcelona’da imzalanan ve 77/585/EEC sayılı Konsey Kararı ile onaylanan Akdeniz’in Kirlenmeye Karşı Korunması Sözleşmesi<sup>3</sup> ve bu Sözleşmenin 17 Mayıs 1980 tarihinde Atina’da imzalanan ve 83/101/EEC sayılı Konsey Kararı ile onaylanan Akdeniz’in Karasal Tabanlı Kaynaklardan Gelen Kirlenmeye Karşı Korunması hakkındaki Protokolü<sup>4</sup>ne taraftırlar. Bu Direktif Topluluk ve Üye Devletlerin bu yükümlülüklerini yerine getirmelerine olanak sağlamaya yönelik bir katkı yapacaktır.
- (22) Bu Direktif tehlikeli maddelerin suya emisyonunu aşamalı olarak azaltmaya katkıda bulunmaktadır.
- (23) Üye Devletlerin Topluluk sularının korunmasını nitelik ve nicelik bakımından geliştirme, sürdürülebilir su kullanımını teşvik etme, sınırları aşan su sorunlarının kontrolüne katkıda bulunma, su ekosistemlerini ve karasal eko sistemlerini ve bunlara doğrudan bağlı bulunan bataklık bölgeleri korumak ve Topluluk sularının potansiyel kullanıcılarını korumak ve geliştirmek amaçlı çabalarını koordine etmek için ortak prensipler gereklidir.
- (24) İyi su kalitesi halk için içme suyu tedarikini güvenceye almaya katkıda bulunacaktır.

---

<sup>1</sup> OJ L 73, 16.3.1994, s.19

<sup>2</sup> OJ L 104, 3.4.1998, s.1

<sup>3</sup> OJ L 240, 19.9.1977, s.1

<sup>4</sup> OJ L 67, 12.3.1983, s.1

- (25) Suyun nitelik bakımından ve, çevresel koruma maksadıyla ilgili olması halinde, nicelik bakımından statüsünün ortak tanımları yapılmalıdır. Yer üstü ve yer altı suyunun iyi statüsünün Topluluğun her yerinde gerçekleştirilmesini ve suların statüsünün bozulmasını Topluluk düzeyinde önlemek için çevresel objektifler oluşturulmalıdır.
- (26) Üye Devletler en azından iyi su statüsünü gerekli önlemlerin, mevcut Topluluk şartlarını dikkate alan, entegre programlar ve önlemler içinde, tanımlanması ve uygulanması amacını gerçekleştirmeyi hedeflemelidirler. İyi su statüsünün zaten mevcut olduğu yerlerde bu durum sürdürülmelidir. Yer altı suyu için, iyi statü şartlarına ilave olarak, herhangi bir kirleticinin konsantrasyonundaki herhangi bir önemli ve sürekli yukarı doğru trendin belirlenmeli ve tersine çevrilmelidir.
- (27) Bu Direktifin nihai amacı; öncelikli tehlikeli maddelerin yok edilmesini sağlamak ve deniz Çevresinde doğal olarak ortaya çıkan maddeler için orijinal değerlere yakın konsantrasyonları gerçekleştirmeye katkıda bulunmaktır.
- (28) Prensipte yerüstü suları ve yer altı suları yenilenebilir doğal kaynaklardır; özellikle yer altı suyunun iyi statüsünün sağlanması görevi erken harekete geçmeyi ve koruyucu önlemlerin, suyun oluşumu ve yenilenmesindeki doğal süreye bağlı olarak, istikrarlı uzun dönem planlamasını gerektirmektedir. İyileştirme için gerekli bu süre yer altı suyunun iyi statüsünün sağlanması ve yer altı suyundaki herhangi bir kirlenici konsantrasyonundaki önemli ve sürekli yukarıya doğru trendin geri çevrilmesini dikkate almalıdır.
- (29) Bu Direktifte belirlenen objektiflerin gerçekleştirilmesi maksadıyla ve bu amaca yönelik önlemlerin bir programının yapılmasında, Üye Devletler uygulama masraflarını yaymak amacıyla önlem programının uygulanmasını aşamalara ayırabilir.
- (30) Bu Direktifin tam ve tutarlı bir uygulamasını sağlamak için takvimde yapılacak herhangi bir uzatma uygun, açık ve şeffaf kriterlere dayalı olarak yapılacak ve Üye Devletler tarafından nehir yatağı yönetim planlarında gerekçelendirilecektir.
- (31) Bir su kütlesinin insan faaliyetinden yada iyi statüsünün gerçekleştirilmesi için uygulanabilir olmayan ve makul sayılmayacak kadar pahalı olan doğal şartlardan etkilendiği hallerde, uygun, açık ve şeffaf kriterlere dayalı olarak daha esnek çevresel objektifler belirlenebilir ve suların statüsünün daha fazla bozulmasını önlemek için gerekli uygulanabilir bütün önlemler alınmalıdır.
- (32) Daha fazla bozulmayı önlemek yada daha iyi statüyü spesifik şartlar altında sağlamak şartından muaf tutulmak için nedenler bulunabilir. Eğer bu uyamama öngörülemez yada istisnai durumların, özellikle seller ve kuraklıkların sonucu ise yada üstün kamu menfaatleri nedeniyle, yada yerüstü su kütlesinin fiziksel özelliklerinde yeni değişiklikler yada yer altı suyu kütlelerinin düzeyinde değişiklikler sonucuysa, su kütlesinin statüsü üzerindeki ters etkiyi yumuşatacak bütün uygulanabilir önlemler alınacaktır.
- (33) İyi su statüsünün gerçekleştirilmesi amacı her bir nehir yatağı için takip edilmeli, böylece aynı ekolojik, hidrolojik ve hidrojelolojik sistemlere ait yerüstü ve yer altı sularına ilişkin önlemler koordine edilmelidir.
- (34) Çevresel koruma maksatları için hem yerüstü sularının hem de yer altı sularının nicel ve nitel unsurlarının, suyun hidrolojik devridaim içinde doğal akış şartlarını dikkate alan, daha geniş entegrasyonuna gereksinim vardır.
- (35) Suyun kullanımının sınırları aşan etkilerinin olabileceği bir nehir yatağında, bu Direktif uyarınca oluşturulan çevresel objektiflerin gerçekleştirilmesi şartları ve özellikle bütün önlem programları bütün nehir yatağı bölgesi için koordine edilmelidir. Topluluk sınırlarını aşan nehir yatakları için, Üye Devletler ilgili üye olmayan Devletlerle uygun koordinasyonu sağlamaya çaba göstereceklerdir. Bu Direktif su

koruma ve yönetimi hakkındaki uluslar arası sözleşmelerden, özellikle Sınır aşan su yolları ve uluslar arası göllerin korunması ve kullanımı hakkında 95/308/EC<sup>1</sup> sayılı Konsey Kararıyla onaylanan, Birleşmiş Milletler Sözleşmesinden doğan Topluluk yükümlülüklerinin uygulanmasına katkıda bulunacaktır.

- (36) Bir nehir yatağının özelliklerini ve insan faaliyetlerinin etkilerinin analizini ve aynı zamanda su kullanımının ekonomik bir analizini yapmak gereklidir. Su statüsünün gelişimi Üye Devletler tarafından Topluluk genelinde sistematik ve kıyaslanabilir bir tabana dayalı olarak izlenmelidir. Bu bilgiler Üye Devletlere bu Direktif altında oluşturulan objektifleri gerçekleştirmeyi amaçlayan önlem programları geliştirmeleri için sağlıklı bir temel sağlamak için gereklidir.
- (37) Üye Devletler içmesuyu temini için kullanılan suları belirlemeli ve insani kullanım amaçlı suyun kalitesine ilişkin 15 Temmuz 1980 tarih ve 80/778/EEC sayılı Konsey Direktifine<sup>2</sup> uyumu sağlamalıdır.
- (38) Üye Devletler tarafından önlemler programının parçası olarak ekonomik enstrümanların kullanılması uygun olabilir. Su çevresi üzerine verdiği zararlar yada olumsuz etkiyle bağlantılı çevresel ve kaynak masrafları dahil, su hizmetlerinin masraflarının karşılanması prensibi, özellikle kirleten öder prensibine uygun olarak dikkate alınmalıdır. Bu amaçla nehir yatağı bölgesinde su için uzun dönem arz ve talep tahminlerine dayalı su hizmetleri ekonomik analizi gerekli olacaktır.
- (39) Suyun kazaen kirletildiği olayların etkisini önlemeye veya azaltmaya gerek bulunmaktadır. Bunu yapmak için gerekli önlemler, önlemler programına dahil edilmelidir.
- (40) Kirilenmenin önlenmesi ve kontrolü bakımından, Topluluk su politikası kirilenmenin emisyon sınır değerleri ve çevresel kalite standartları oluşturmak suretiyle kaynaktan kontrolünü kullanan kombine bir yaklaşıma dayalı olmalıdır.
- (41) Su miktarı açısından, etkilenen su sistemlerinin çevresel sürdürülebilirliğini sağlamak için temin ve toplamanın kontrolüne yönelik genel prensipler konulmalıdır.
- (42) Topluluk mevzuatında minimum şartlar olarak belli kirletici grupları yada familyaları için ortak çevre kalite standartları ve emisyon limit değerleri belirlenmelidir. Bu gibi standartların Topluluk düzeyinde kabulü için düzenlemeler yapılmalıdır.
- (43) Öncelikli tehlikeli maddelerin boşaltım, emisyon yada kayıp yoluyla kirilenmenin durdurulması yada aşamalandırılması gereklidir. Avrupa Parlamentosu ve Konsey, Komisyondan gelen teklif üzerine öncelikli maddeler ve bu maddelerin neden olduğu kirlenmeye karşı, bütün önemli kaynakları dikkate alarak ve masraf bakımından ekonomik ve uygun düzey ve kombinasyonda kontroller belirleyerek, spesifik önlemler alınması için gerekli eylemler üzerinde anlaşmalıdırlar.
- (44) Öncelikli tehlikeli maddeleri belirlemede, önceden önlem alma prensibi dikkate alınmalı, özellikle ürünün potansiyel ters etkilerinin belirlenmesine ve riskin bilimsel değerlendirilmesine dayanılmalıdır.
- (45) Üye Devletler öncelikli maddeler tarafından suyun kirletilmesinin ortadan kaldırılması ve aksi halde Üye Devletlerin yerüstü suyu kütleleri için objektifleri gerçekleştirmelerini önleyecek diğer maddelerin neden olduğu kirilenmenin aşamalı olarak azaltılmasına yönelik önlemleri yürürlüğe koymalıdır.
- (46) Su kullanıcıları dahil genel kamuoyunun nehir havzası yönetim planlarının yapılması ve güncelleştirilmesine katılımını sağlamak için, planlanan önlemler hakkında düzenli bilgi sağlamak ve bunların uygulanmalarında sağlanan gelişmeler

<sup>1</sup> OJ L 186, 5.8.1995, s.42

<sup>2</sup> OJ L 229, 30.8.1980, s. 11. Direktif son olarak 98/83/EEC sayılı Direktifle (OJ L 330, 5.12.1998, s.32) değiştirilmiştir.

hakkında gerekli önlemlerin kabulü hakkında nihai kararların alınmasından önce genel kamu oyunun dahil edilmesi görüşüyle rapor yayınlamak gereklidir.

- (47) Bu Direktif Topluluk su mevzuatı kapsamı dışına düşen suların statüsünün iyileştirilmesinde gelişmenin önünde bulunan engelleri ele almak için, bunları yenmek için uygun Topluluk stratejileri geliştirme bakış açısıyla mekanizmalar sağlamalıdır.
- (48) Komisyon su sektörü için önermeyi amaçladığı girişimler için yıllık olarak güncellenmiş plan sunmalıdır.
- (49) Topluluk içinde bu Direktifin bir parçası olarak tutarlı bir yaklaşım sağlamak için teknik şartlar belirlenmelidir. Su statüsünün değerlendirilmesi için kriterler belirlenmesi ileri doğru atılmış önemli bir adımdır. Belli teknik unsurların teknik gelişmeye adaptasyonu ve izleme, örnek alma ve analiz metodlarının standardizasyonunun usul komitesi tarafından yürürlüğe konulması gereklidir. Nehir havza bölgelerinin karakterizesi ve su statüsünün değerlendirilmesi için kriterlerin gerçek bir anlayış ve tutarlı bir şekilde uygulanmasını teşvik etmek için, Komisyon bu kriterlerin uygulanması hakkında kılavuz yürürlüğe koyabilir.
- (50) Bu Direktifin uygulanması için gerekli önlemlerin Komisyona verilen yetkilerin kullanılması usullerini belirleyen 28 Haziran 1999 tarih ve 1999/468/EEC sayılı Konsey Kararına<sup>1</sup> uygun olarak kabul edilecektir.
- (51) Bu Direktifin uygulanması en azından daha önceki bazı yasalarda öngörülene eşit düzeyde su korumasını gerçekleştirecek, bu nedenle o yasaların bu Direktifin ilgili hükümleri tam olarak uygulandığında onların yürürlükten kaldırılması gerekmektedir.
- (52) Bu Direktif hükümleri 76/464/EEC sayılı Direktif<sup>2</sup> altında oluşturulan tehlikeli maddelerin neden olduğu kirlenmenin kontrolü çalışma çerçevesinin yerini alacaktır. Bu nedenle bu Direktifin ilgili hükümleri tam olarak yürürlüğe girdiğinde o direktif yürürlükten kaldırılmalıdır.
- (53) Suların korunması için mevcut çevre mevzuatının tam olarak uygulanması ve infazı garanti edilmelidir. Bu Direktifin uygulanmasına ilişkin düzenlemelerin Topluluğun genelinde düzenli olarak uygulanmasını Üye Devletlerin mevzuatında uygun cezalar getirilmesi suretiyle sağlamak gereklidir. Bu cezalar etkili, orantılı ve caydırıcı olmalıdır.

(BU NEDENLERLE AVRUPA PARLAMENTOSU VE AVRUPA BİRLİĞİ KONSEYİ) ŞU DİREKTİFİ KABUL ETMİŞTİR:

## **Madde 1**

### **Amaç**

Bu Direktifin amacı iç yerüstü sularının, geçiş sularının, kıyı sularının ve yer altı sularının korunması için (aşağıdaki işlevleri gören) bir çerçeve oluşturmaktır:

- (a) Su ekosistemlerinin ve, su gereksinimlerine ilişkin olarak, karasal eko sistemlerinin ve su ekosistemlerine doğrudan bağımlı olan bataklık alanlarının statüsünün daha fazla bozulmasını önleyen ve koruyan ve genişleten;
- (b) Mevcut su kaynaklarının uzun dönem korunmasına dayalı sürdürülebilir su kullanımını teşvik eden;
- (c) Su çevresinin, diğer hususların yanı sıra, öncelikli maddelerin boşaltımları, emisyonları ve kayıplarının aşamalı olarak azaltılması ve öncelikli tehlikeli maddelerin boşaltımları, emisyonları ve kayıplarının durdurulması yada aşamalı olarak ortadan

<sup>1</sup> OJ C 184, 17.7.1999, s.23

<sup>2</sup> OJ L 129, 18.5.1976, s.23. Direktif 91/692/EEC sayılı Direktifle değiştirilmiştir (OJ L377, 31.12.1991, s.48)

- kaldırılması için spesifik önlemler aracılığıyla, genişletilmiş korunma ve iyileştirilmesini amaçlayan;
- (d) Yer altı sularının kirlenmesinin zaman içinde azaltılmasını sağlayan ve daha fazla kirlenmesini önleyen, ve
- (e) Sellerin ve kuraklıkların etkilerinin yumuşatılmasına katkıda bulunan ve böylece şunlara katkıda bulunan:
- sürdürülebilir, dengeli ve eşit su kullanımı için gerekli miktarda iyi kalite yerüstü ve yer altı suyu tedariki tevzii,
  - yer altı suyunun kirlenmesinde önemli azalma,
  - bölgesel ve deniz sularının korunması, ve
  - 16(3). Madde uyarınca Topluluk eylemi yoluyla deniz çevresinin kirlenmesinin önlenmesi ve yokedilmesini amaçlayanlar, öncelikli tehlikeli maddelerin boşaltımları, emisyonları ve kayıplarının durdurulması yada aşamalı olarak ortadan kaldırılmasını, deniz çevresinde doğal olarak ortaya çıkan maddeler için orijinal değerlerine yakın ve insan eliyle üretilen sentetik maddeler için sifıra yakın konsantrasyonların gerçekleştirilmesi nihai amacıyla amaçlayanlar dahil, ilgili uluslar arası anlaşmaların amaçlarının gerçekleştirilmesi.

## **Madde 2**

### **Tanımlar**

Bu Direktifin amaçları bakımından aşağıdaki tanımlar uygulanacaktır:

1. “Yerüstü suyu” yer altı suyu hariç iç sular; geçiş suları ve kıyı suları, bölgesel suları da içeren kimyasal statü hariç, anlamına gelir.
2. “Yer altı suyu” toprak yüzeyinin altında doyum katmanında bulunan ve toprak yada toprak altıyla doğrudan irtibat içinde bulunan bütün sular anlamına gelir.
3. “İç su” yeryüzünün yüzeyinde duran yada akan bütün sular ve bölgesel suların genişliğinin ölçüldüğü sınırın kara tarafında bulunan bütün yer altı suları anlamına gelir.
4. “Nehir” büyük bir kısmı yer yüzeyinde akan, ancak güzergahının bir kısmında yer altında da akabilecek iç su kütlesi anlamına gelir.
5. “Göl” durağan iç yerüstü suyu kütlesi anlamına gelir.
6. “Geçiş suları” nehir ağızları civarındaki, kıyı sularına yakın olmaları ancak aynı zamanda tatlı su akıntılarında önemli ölçüde etkilenmeleri sonucunda kısmen tuzlu olma özelliğine sahip yerüstü suyu kütleleridir.
7. “Kıyı suları” kıyı hattının karaya dönük yüzündeki yerüstü suyu olup, her noktası, bölgesel suların genişliğinin ölçüldüğü sınır hattına en yakın noktadan bir deniz mili deniz tarafında olan, uygun olan hallerde geçiş sularının dış sınırına kadar uzanan sular anlamına gelir.
8. “Yapay su kütlesi” insan aktivitesiyle yaratılan yerüstü suyu kütlesi anlamına gelir.
9. “Ağır biçimde değiştirilmiş su kütlesi” insan aktivitesiyle yapılan fiziksel değişikliklerin bir sonucu olarak özellik bakımından önemli ölçüde değişmiş, EK II hükümlerine uygun olarak Üye Devlet tarafından tahsis edilmiş yerüstü su kütlesi anlamına gelir.
10. “Yerüstü suyu kütlesi” yerüstü suyunun göl, baraj, dere, nehir yada kanal, dere, nehir yada kanal parçası, geçiş suyu yada kıyı suyunun bir uzantısı gibi açık ve önemli bir unsuru anlamına gelir.
11. “Su tabanı” ya önemli bir yer altı suyu akışı yada önemli miktarlarda yer altı suyu çıkarılmasına izin veren yeterli gözeneklilik ve geçirgenliğe sahip yer altı katmanı yada kaya katmanları yada diğer jeolojik katman anlamındadır.

12. “Yer altı suyu kütlesi” bir su tabanı yada tabanları içindeki farklı yer altı suyu miktarı anlamındadır.
13. “Nehir havzası” bir dizi yerüstü dereleri, nehirleri ve muhtemelen göller aracılığıyla yerüstündeki bütün akıntıların su güzergahındaki belli bir noktadan tek bir nehir ağızı, haliç yada delta aracılığıyla denize aktığı bir yeryüzü alanı.
14. “Alt havza” bir dizi yerüstü dereleri, nehirleri ve muhtemelen göller aracılığıyla yerüstündeki bütün akıntıların su güzergahındaki (normal olarak bir göle yada nehirlerin buluşma noktasına) belli bir noktaya aktığı yeryüzü alanı.
15. “Nehir havza bölgesi” 3(1). Madde altında nehir havzaları yönetimi için ana ünite olarak tanımlanan; bir yada daha fazla komşu nehir havzalarının ilgili yer altı suları ve kıyı suları ile birlikte oluşturduğu kara ve deniz alanı anlamındadır.
16. “Yetkili makam” 3 (2). Yada 3(3). Madde altında tanımlanan bir makam yada makamlar anlamındadır.
17. “Yerüstü su statüsü” bir yerüstü su kütlesinin statüsünün ekolojik statüsü yada kimyasal statüsünün zayıflığıyla belirlenen genel ifadesidir.
18. “İyi yerüstü suyu statüsü” bir yer üstü suyu kütlesinin hem ekolojik statüsü hem de kimyasal statüsünün en azından “iyi” olduğu statü anlamındadır.
19. “Yer altı su statüsü” bir yer altı suyu kütlesinin, nicel statüsü ve kimyasal statüsünün zayıflığıyla belirlenen statüsünün genel ifadesidir.
20. “İyi yer altı suyu statüsü” bir yer altı suyu kütlesinin hem nicel statüsü hem de kimyasal statüsünün en azından “iyi” olduğu statü anlamındadır.
21. “Ekolojik statü” yerüstü suyu ile ilişkili su eko sistemlerinin yapı ve fonksiyon kalitesinin, EK V’e uygun olarak sınıflandırılan ifadesidir.
22. “İyi ekolojik statü” EK V’e göre sınıflandırılmış yerüstü su kütlesinin statüsüdür.
23. “İyi ekolojik potansiyel” EK V’deki ilgili hükümlere uygun olarak bu şekilde sınıflandırılmış ağır biçimde değiştirilmiş yada yapay su kütlesidir.
24. “İyi yerüstü suyu kimyasal statüsü”4 (1)(a)’da yerüstü suları için oluşturulan çevresel objektifleri karşılaması için gerekli kimyasal statü, yani 16 (7). Madde uyarınca EK IX’da oluşturulan ve Topluluk düzeyinde çevresel kalite standartları oluşturan diğer ilgili Topluluk mevzuatı uyarınca çevresel kalite standartlarını aşmayan kirletici konsantrasyonlarını içeren yerüstü su kütlesinin kimyasal statüsüdür.
25. “İyi yer altı suyu kimyasal statüsü” EK V’teki Tablo 2.3.2’deki tabloda yer alan bütün şartları karşılayan bir yer altı suyu kütlesinin kimyasal statüsüdür.
26. “Nicel statü” doğrudan ve dolaylı alımlar nedeniyle bir etkilenen yer altı suyu kütlesinin etkilenme derecesinin ifadesidir.
27. “Mevcut yer altı suyu kaynağı” yer altı suyunun 4. madde altında, bu gibi suların ekolojik statüsünde önemli bir düşüşten kaçınmak ve ilgili karasal eko sistemlerinde herhangi bir önemli zarardan kaçınmak için, belirlenen yer altı sularıyla ilgili ekolojik kalite objektiflerini gerçekleştirmek için istenen uzun dönem yıllık akış oranından daha düşük yer altı suyu kütlesi uzun dönem genel yıllık ortalama yeniden dolmuş oranı anlamına gelecektir.
28. “İyi nicel statü” EK V’in Tablo 2.1.2’sinde tanımlanan statüdür.
29. “Tehlikeli maddeler” toksik, kalıcı ve biyolojik birikme yapabilen maddeler ve madde grupları ve buna denk düzeyde kaygıya yol açan diğer maddeler yada madde grupları anlamına gelir.
30. “Öncelikli maddeler” 16 (2). Maddeye uygun olarak tanımlanan ve EK X’da sayılan maddeler anlamına gelir. Bu maddeler arasında 16 (3) ve (6)’ya göre tanımlanan ve kendilerine ilişkin olarak 16 (1) ve (8). Maddeye uygun önlemler alınması gereken maddeler anlamına gelen “öncelikli tehlikeli maddeler”de bulunmaktadır.

31. “Kirlenmeye” kirlenmeye neden olan herhangi bir madde, özellikle EK VIII’de sayılan maddeler anlamına gelir.
  32. “Yer altı suyuna doğrudan boşaltım” kirlenmelerin toprak yada toprakaltı yoluyla süzülmesinin doğrudan yer altı suyuna boşaltılması anlamına gelir.
  33. “Kirlenmeye” insan aktivitesinin sonucu olarak, insan sağlığına yada su ekosistemlerinin yada su ekosistemlerine doğrudan bağımlı karasal eko sistemlerin kalitesine zarar verebilecek maddelerin yada ısının, sonuçta hizmetlerin yada çerenin diğer yasal kullanımlarının maddi özelliklerine zarar verecek yada kusurlu hale getirecek yada müdahale edecek şekilde, hava, su yada toprağa, doğrudan yada dolaylı olarak sokulmasıdır.
  34. “Çevresel objektifler” 4. maddede yer alan objektifler anlamına gelir.
  35. “Çevresel kalite standardı” belli bir kirlenmeye yada kirlenmeye gruplarının suda, çökeltide yada biyotada insan sağlığı ve çevreyi korumak için aşmaması gereken konsantrasyonları anlamına gelir.
  36. “Kombine yaklaşım” boşaltımların ve emisyonların yerüstü sularına 10. maddede yer alan yaklaşıma göre kontrolü anlamına gelir.
  37. “İnsani kullanım amaçlı su” 98/83/EEC sayılı Direktifle değişik 80/778/EEC sayılı Direktifte içerdiği anlamla aynı anlama gelir.
  38. “Su hizmetleri” evler, kamusal kurumlar yada herhangi bir ekonomik aktivite için sağlanan (aşağıdaki) bütün hizmetler anlamına gelir:
    - (a) Yerüstü suyu yada yer altı suyunun temini, toplanması, depolanması, arıtılması ve dağıtımı,
    - (b) Atık su toplanması ve arıtılması daha sonra doğrudan yerüstü suyuna boşaltılması.
  39. “Su kullanımı” 5. maddede ve EK II’de tanımlanan herhangi bir aktivite ile birlikte, suyun statüsü üzerinde önemli bir etkiye sahip olan su hizmetleri anlamına gelir. Bu kavram 1. madde amaçları için ve 5. madde ve EK III, nokta (b) ye uygun olarak gerçekleştirilen ekonomik analiz amaçları için uygulanacaktır.
  40. “Emisyon sınır değerleri” herhangi bir yada daha fazla zaman periyodu boyunca aşılmaması gereken belli spesifik parametreler anlamında ifade edilen kütle, konsantrasyon ve/veya emisyon düzeyi anlamına gelir. Emisyon sınır değerleri ayrıca belli madde grupları, familyaları yada kategorileri için de, özellikle 16. madde altında tanımlananlar için de tanımlanabilir.
- Maddeler için emisyon sınır değerleri normalde emisyonların tesisi terk ettiği noktada uygulanacak ve bunlar belirlenirken sulandırma hesaba katılmayacaktır. Suyu dolaylı boşaltımlara ilişkin olarak bir atık su arıtma tesisinin etkisi, ilgili tesis için emisyon değerleri belirlenirken, genelde çevre korunması için denk bir düzeyin garanti edilmesi ve bunun çevrede daha yüksek kirlenme düzeylerine yol açmaması kaydıyla, dikkate alınacaktır.
41. “Emisyon kontrolleri” spesifik bir emisyon sınırlaması gerektiren kontroller, örneğin bir emisyon sınır değeri yada bir emisyonun yada emisyonları etkileyen işletme şartlarının etkileri, doğası yada diğer özellikleri üzerinde sınırlar yada şartlar belirleyenlerdir. Bu Direktifte “emisyon kontrolü” teriminin diğer Direktif hükümlerine ilişkin olarak kullanımı bu hükümlerin yeniden yorumlanması olarak değerlendirilmeyecektir.

### **Madde 3**

#### **Nehir havzası bölgesi dahilinde idari düzenlemelerin koordinasyonu**

1. Üye devletler kendi ulusal sınırları içinde bulunan bireysel nehir havzalarını belirleyecekler ve, bu Direktifin amaçları bakımından, bunlara bireysel nehir havzası bölgeleri tahsis

edeceklerdir. Küçük nehir havzaları daha geniş nehir havzalarıyla kombine edilebilir yada uygun olan yerlerde bireysel nehir havzası bölgeleri oluşturmak için komşu küçük havzalarla birleştirilebilir. Yer altı sularının tam olarak belli bir nehir havzasını izlemediği yerlerde, bunlar belirlenecek ve en yakın yada en uygun nehir havzası bölgesine dahil edilecektir. Kıyı suları belirlenecek ve en yakın yada en uygun nehir havzası bölgesi yada bölgelerine dahil edilecektir.

2. Üye Devletler, kendi topraklarında yer alan her bir nehir havzası bölgesin dahilinde bu Direktifin kurallarının uygulanması için, uygun yetkili makamın belirlenmesi dahil, uygun idari düzenlemeleri yapacaklardır.

3. Üye Devletler birden fazla Üye Devletin topraklarını kapsayan bir nehir havzasının bir uluslar arası nehir havzası bölgesine dahil edilmesini sağlayacaklardır. İlgili Üye Devletlerin talebi üzerine, Komisyon bu gibi uluslar arası nehir havzası bölgelerini tahsis etmek üzere harekete geçecektir.

Her bir Üye Devlet, herhangi bir uluslar arası nehir havzası bölgesinin kendi topraklarında yer alan bölümü dahilinde, bu Direktifin kurallarının uygulanması için, uygun yetkili makamın belirlenmesi dahil, uygun idari düzenlemeleri yapacaklardır.

4. Üye Devletler 4. madde uyarınca oluşturulan çevre objektiflerinin gerçekleştirilmesi için bu Direktif şartlarına uyulmasını ve özellikle bütün önlemler programlarının nehir havzası bölgesinin tamamı için koordine edilmesini sağlayacaklardır. Uluslar arası nehir havzası bölgeleri için ilgili Üye Devletler bu koordinasyonu hep birlikte sağlayacaklar ve bu amaçla uluslar arası sözleşmelerden doğan mevcut yapıları kullanabileceklerdir. İlgili Üye Devletlerin talebi üzerine, Komisyon önlemler programlarının oluşturulmasını sağlamak için harekete geçecektir.

5. Bir nehir havzası bölgesinin Topluluk sınırları ötesine uzanması halinde, ilgili Üye Devlet yada Üye Devletler ilgili üye olmayan Devletlerle, bu Direktifin amaçlarının nehir havzası bölgesinin tamamında gerçekleştirilmesi amacıyla uygun koordinasyonu kurmaya çaba göstereceklerdir. Üye Devletler bu Direktifin kurallarının kendi toprakları içinde uygulanmasını sağlayacaklardır.

6. Üye Devletler bu Direktifin amaçları bakımından yetkili makam olarak mevcut bir ulusal yada uluslar arası organı belirleyebilirler.

7. Üye Devletler 24. maddede sözü edilen tarihe kadar yetkili makamı belirleyeceklerdir.

8. Üye Devletler 24. maddede sözü edilen tarihten itibaren en geç altı ay içinde, kendi yetkili makamlarının ve katıldıkları bütün uluslar arası organların yetkili makamlarının listesini Komisyona vereceklerdir. Her bir yetkili makam için EK I'de öngörülen bilgiler sağlanacaktır.

9. Üye Devletler 8. paragrafa uygun olarak sağlanan bilgilerde herhangi bir değişiklik meydana gelmesi halinde, değişikliğin meydana geldiği tarihten itibaren üç ay içinde Komisyona bilgi vereceklerdir.

#### **Madde 4**

##### **Çevresel Objektifler**

1. Nehir havzası yönetim planlarında belirlenen önlem programlarının işler hale getirilmesi için:

(a) Yer üstü Suları için,

İlgili taraflar için 1. maddede atıfta bulunulan ilgili uluslar arası sözleşmeler saklı kalmak kaydıyla;

(i) Üye Devletler, 6. ve 7. paragrafların uygulanmasına tabi olan ve bütün yerüstü suyu kütlelerinin statülerinin bozulmalarını önlemek için, 8. paragraf saklı kalmak kaydıyla, gerekli önlemleri uygulayacaklardır.

- (ii) Üye Devletler, bu Direktifin yürürlüğe girmesinden itibaren en geç 15 yıl içinde iyi yerüstü suyu statüsünü gerçekleştirme amacıyla, yapay ve ağır biçimde değiştirilmiş su kütleleri bakımından (iii) alt paragrafının uygulanmasına tabi olmak üzere, EK V’te yeralan hükümlere uygun olarak, 4. paragrafına ve 5., 6. ve 7. paragrafların uygulamasına 8. paragraf saklı kalmak kaydıyla tabi olarak, bütün yerüstü suyu kütlelerini koruyacak, geliştirecek ve restore edecektir;
- (iii) Üye Devletler, bu Direktifin yürürlüğe girmesinden itibaren en geç 15 yıl içinde, iyi ekolojik potansiyel ve iyi yerüstü suyu kimyasal statüsünü gerçekleştirmek amacıyla, EK V’te yeralan hükümlere uygun olarak, 4. paragrafına göre belirlenen dalları dahil olmak üzere ve 5., 6. ve 7. paragrafların uygulamasına tabi olarak, 8. paragraf saklı kalmak kaydıyla, bütün yapay ve ağır şekilde değiştirilmiş su kütlelerini koruyacak, geliştirecek ve restore edecektir;
- (iv) Üye Devletler, öncelikli maddeler gelen kirlenmenin aşamalı olarak azaltılması ve öncelikli tehlikeli maddelerin emisyonları, boşaltımları ve kayıplarının durdurulması ve aşamalı olarak ortadan kaldırılması amacıyla, 16 (1) ve (8). Maddelere uygun olarak gerekli önlemleri uygulayacaklardır.
- (b) Yer altı suları için,
- (i) Üye Devletler kirleticilerin yer altı suyuna verilmesinin önlenmesi yada sınırlandırılması için ve bütün yer altı suyu kütlelerinin statülerinin bozulmasını önlemek için, bu maddenin 6. ve 7. paragrafların uygulanmasına tabi olmak ve 8. paragraf saklı kalmak kaydıyla ve 113 (3) (j) maddesinin uygulanmasına tabi olarak, gerekli önlemleri uygulayacaklardır;
- (ii) Üye Devletler, bu Direktifin yürürlüğe girmesinden itibaren en geç 15 yıl içinde, iyi yer altı suyu statüsünün gerçekleştirilmesi amacıyla, EK V’te yeralan hükümlere uygun olarak, 4. paragrafına göre belirlenen dalları dahil olmak üzere ve bu maddenin 5., 6. ve 7. paragraflarının uygulamasına tabi olarak, 8. paragraf saklı kalmak kaydıyla, bütün yer altı suyu kütlelerini koruyacak, genişletecek ve restore edecek, yer altı suyundan alımlarla yeniden doldurmalar arasında bir denge kuracaklardır;
- (iii) Üye Devletler yer altı suyunun kirlenmesini aşamalı olarak azaltmak amacıyla insan aktivitesinin etkisinden kaynaklanan herhangi bir kirletici konsantrasyonundaki önemli ve süregelen yukarı doğru artış trendinin tersine döndürülmesi için gerekli önlemleri uygulayacaktır.  
Bu tersine trendi gerçekleştirmeye yönelik önlemler, ilgili Topluluk mevzuatında yer alan uygulanabilir standartları dikkate alarak, 6. ve 7. paragrafların uygulanmasına tabi olmak ve 8. paragraf saklı kalmak kaydıyla, 17. maddenin 2, 4. ve 5. paragraflarına uygun olarak uygulanacaktır.
- (c) Korunmuş alanlar için  
Üye Devletler, bu Direktifin yürürlüğe girmesinden itibaren 15 yıl içinde, bireysel korunmuş alanların oluşturulmasına ilişkin Topluluk mevzuatında aksinin belirtilmiş olması hali hariç, standartlar ve objektiflere uyumu gerçekleştireceklerdir.
2. 1. paragraftaki birden fazla objektifin verili su kütlesine ilişkin olması halinde, en katı olan uygulanacaktır.
3. Üye Devletler şu hallerde bir yer üstü su kütlesini yapay yada ağır şekilde değiştirilmiş olarak sınıflandıracaklardır:
- (a) O su kütlesinin hidromorfolojik özelliklerindeki değişikliklerin şunlar üzerinde önemli ters etkilere sahip olması halinde:
- (i) geniş çevre,
- (ii) denizcilik, liman faaliyetleri veya eğlence faaliyetleri;

- (iii) içme suyu tedariki, elektrik üretimi yada sulama gibi, suyun depolanması amaçlarına yönelik faaliyetler;
  - (iv) Su regülasyonu, selden korunma, karasal drenaj, yada
  - (v) Diğer aynı derecede önemli sürdürülebilir insani kalkınma faaliyetleri;
  - (b) Suyun yapay yada değiştirilmiş özelliklerinin hizmet ettiği yararlı objektifler, teknik uygulanabilirlik yada masraflarla orantısızlık nedenleriyle, makul olarak önemli ölçüde daha iyi çevresel seçenek olan başka yollarla yapılabilir.
- Böyle bir sınıflandırma ve bunun gerekçeleri 13. madde uyarınca gerekli görülen nehir havzası yönetim planlarında özellikle belirtilecek ve her altı yılda bir gözden geçirilecektir.

4. 1. paragrafta belirlenen nihai tarihler, etkilenen su kütlelerinin statüsünde daha ileri bozulmalar olmaması kaydıyla, aşağıdaki şartların tamamı yerine getirildiğinde, su kütleleri için objektiflerin aşamalı gerçekleştirilmesi amaçlarıyla uzatılabilir:

(a) Üye Devletlerin sözkonusu paragrafta belirlenen takvim içinde su kütlelerinin statüsündeki gerekli bütün iyileştirmelerin, aşağıdaki nedenlerin en azından birisinden dolayı, makul olarak gerçekleştirilemeyeceğini kararlaştırmaları:

- (i) Teknik uygulanabilirlik nedeniyle istenen büyüklükteki iyileştirmelerin yalnızca verilen süreyi aşan aşamalar içinde gerçekleştirilebilmesi;
- (ii) İyileştirmelerin verilen süre içinde gerçekleştirilmesinin orantısız biçimde pahalı olması;
- (iii) Doğal şartların su kütlelerinin statüsünde zamanında iyileştirmeye izin vermemesi.

(b) Nihai tarihin uzatılması ve bunun nedenleri 13. madde uyarınca gerekli görülen nehir havzası yönetim planlarında özellikle belirtilecek ve açıklanacaktır.

(c) Uzatmalar, bu dönem içinde objektiflerin gerçekleştirilmesine doğal şartların izin vermediği durumlar hariç, nehir havza yönetim planının maksimum iki güncelleştirilmesiyle sınırlı olacaktır.

(d) 11. madde uyarınca gerekli görülen, su kütlelerinin istenen statüye uzatılan süre içinde aşamalı olarak taşınmasını gerekli kıldığı tasarlanan bütün önlemlerin bir özeti, bu önlemlere işlerlik kazandırılmasında belirgin gecikmenin nedenleri ve bunların uygulanması beklenen takvim nehir havzası yönetim planında belirlenecektir. Bu önlemlerin uygulanmalarının bir gözden geçirmesi ve ilave önlemlerin özeti, nehir havzası yönetim planı güncelleştirmelerine dahil edilecektir.

5. Üye Devletler, 5 (1). Maddeye uygun olarak belirlenen insan aktivitesinden etkilenen spesifik su kütleleri yada bunların doğal şartlarının bu objektiflerin gerçekleştirilmesini uygulanamaz yada orantısız biçimde pahalı hale getirmesi halinde ve aşağıdaki şartların tamamına uyulmak kaydıyla 1. paragrafta öngörülenlerden daha esnek çevresel objektifler gerçekleştirmeyi amaçlayabilirler:

(a) Bu insan aktivitesinin hizmet ettiği çevresel ve sosyoekonomik gereksinimlerinin orantısız masraflar gerektirmeyen belirgin biçimde daha iyi çevresel seçenek oluşturan başka yollarla gerçekleştirilememesi;

(b) Üye Devletler şunları sağlayacaklardır:

- Yerüstü suyu için, insan aktivitesi yada kirlenmenin yapısına bağlı olarak makul olarak kaçınılamayacak etkiler dikkate alınarak, mümkün olan en yüksek ekolojik ve kimyasal statünün gerçekleştirilmesi,
- Yer altı suyu için, insan aktivitesi yada kirlenmenin yapısına bağlı olarak makul olarak kaçınılamayacak etkiler dikkate alınarak, iyi yer altı suyu statüsünde mümkün olan en az değişikliklerin yapılması;

(c) Etkilenen su kütlelerinin statüsünde daha fazla bozulmanın meydana gelmemesi;

(d) Daha esnek çevresel objektiflerin belirlenmesi ve bunun gerekçeleri 13. madde uyarınca gerekli görülen nehir havzası yönetim planlarında özellikle belirtilecek ve bu objektifler her altı yılda bir gözden geçirilecektir.

6. Su kütlelerinin statüsündeki geçici bozulma, eğer istisnai olan yada makul olarak öngörülemeyecek doğal nedenli olayların yada mücbir sebeplerin özellikle seller ve uzun süreli kuraklıkların sonucu ise, yada makul olarak öngörülemeyecek kazalara bağlı durumların sonucu ise, aşağıdaki bütün şartların yerine getirilmesi halinde, bu Direktif şartlarının ihlalini oluşturmayacaktır:

(a) statüde daha fazla bozulmanın önlenmesi ve bu Direktifin objektiflerinin gerçekleştirilmesinden bu olaylardan etkilenmeyen diğer su kütlelerinde taviz vermemek için gerekli bütün pratik adımların atılmış olması;

(b) İstisnai ve makul olarak öngörülemeyecek durumlar kabul edilecek şartların, uygun göstergelerin belirlenmesi dahil, nehir havzası yönetim planlarında yer alması;

(c) Bu gibi istisnai hallerde alınacak önlemler programına dahil edilecek ve bu şartlar sona erdiğinde su kütlesi kalitesinin yeniden iyileştirilmesinden taviz verilmeyecektir;

(d) İstisnai ve makul olarak öngörülemeyecek durumların etkileri yıllık olarak gözden geçirilecek ve, 4(a) paragrafında belirlenen nedenlere tabi olarak, su kütlesinin kalitesinin makul olarak uygulanabilir hale gelir gelmez bu durumların etkilerinden önceki statüsüne döndürülmesi amacıyla bütün pratik önlemler alınacaktır, ve

(e) Bu durumların etkilerinin ve (a) ve (d) paragraflarına uygun olarak alınan yada alınacak bu gibi önlemlerin bir özeti nehir havzası yönetim planının bir sonraki güncelleştirilmesinde dahil edilecektir.

7. Üye Devletler şu hallerde bu Direktifi ihlal etmiş sayılmayacaklardır:

- İyi yer altı suyu statüsünü, iyi ekolojik statüyü yada ilgili olan yerlerde iyi ekolojik potansiyeli gerçekleştirme yada yerüstü yada yer altı su kütlesinin statüsündeki bozulmaları önlemede başarısız olmalarının, yerüstü su kütlesinin fiziksel özelliklerindeki yeni değişikliklerin yada yer altı su kütlesi düzeylerindeki değişikliklerin sonucu olması, yada
- Yerüstü su kütlesinin yüksek statüden iyi statüye düşmesini önlemede başarısız olmalarının yeni sürdürülebilir insani kalkınma aktivitelerinin sonucu olması,

Ve aşağıdaki bütün şartların yerine getirilecektir:

(a) su kütlesinin statüsü üzerindeki ters etkileri yumuşatmak için bütün pratik adımlar atılacaktır;

(b) Bu küçük değişiklikler ve değiştirmelerin nedenleri 13. madde uyarınca gerekli görülen nehir havzası yönetim planlarında özellikle belirtilecek ve açıklanacaktır ve objektifler her altı yılda bir gözden geçirilecektir;

(c) Bu küçük değişiklikler ve değiştirmelerin nedenleri üstün kamu menfaati ve/veya çevreye ve topluma yararları olup 1. paragrafta belirlenen objektiflerin gerçekleştirilmesi yeni değişiklikler ve değiştirmelerin insan sağlığına insan güvenliğinin sürdürülmesine yada sürdürülebilir kalkınmaya yararları nedeniyle üstün gelmişlerdir, ve

(d) Su kütlesindeki bu değişiklikler ve değiştirmelerin hizmet ettiği yararlı objektifler teknik olanaksızlık yada orantısız masrafları nedeniyle belirgin biçimde daha iyi çevresel seçenek oluşturan diğer yollarla gerçekleştirilemez.

8. 3,4,5,6, ve 7. paragrafları uygularken, Üye Devlet bu uygulamanın bu direktifteki objektiflerin aynı nehir havzası bölgesindeki diğer su kütlelerinde gerçekleştirilmesini tamamen dışlamamasını ve gerçekleştirilmesinden taviz vermemesini ve diğer Topluluk çevre mevzuatının uygulanmasıyla uyumlu olmasını sağlayacaktır.

9. Yeni hükümlerin, 3,4,5,6 ve 7. paragrafların uygulanması dahil, uygulanmasının en azından mevcut Topluluk mevzuatının sağladığı koruma düzeyinde korumayı garanti etmesini sağlayacak adımlar atılmalıdır.

## **Madde 5**

### **Nehir Havzası Bölgesinin Özellikleri, İnsani Aktivitelerin Çevresel Etkisinin Gözden Geçirilmesi ve Su Kullanımının Ekonomik Analizi**

1. Her bir Üye Devlet her bir nehir havzası bölgesi için yada bir uluslar arası nehir havzası bölgesinin kendi topraklarında kalan kısmı için şunları sağlayacaktır:

- Özelliklerinin analizi,
- İnsani faaliyetlerin yerüstü suları ve yer altı sularının statüsü üzerindeki etkisinin gözden geçirilmesi, ve
- Su kullanımının ekonomik analizinin

Ekler II ve III'te belirlenen teknik şartlara göre gerçekleştirilmesini ve (bunların) en geç bu Direktifin yürürlüğe girdiği tarihten itibaren dört yıl içinde tamamlanmasını.

2. 1. paragrafta sözü edilen analizler ve gözden geçirmeler en geç bu Direktifin yürürlüğe girmesinden itibaren 13 yıl sonra ve ondan sonra her altı yılda bir gözden geçirilecek ve gerek görülürse güncelleştirilecektir.

## **Madde 6**

### **Korunan Alanlar Kütüğü**

1. Üye Devletler, yerüstü ve yer altı sularının ve doğrudan suya bağımlı doğal ortamların ve türlerin korunmasına ilişkin özel Topluluk mevzuatı altında özel koruma gerektiren olarak sınıflandırılan her bir nehir havzası bölgesinde yer alan bütün alanların bir kütüğü yada kütüklerinin oluşturulmasını sağlayacaktır. Üye Devletler bu kütüğün, en geç bu Direktifin yürürlüğe girmesinden itibaren dört yıl içinde tamamlanmasını sağlayacaklardır.

2. Kütük yada kütükler 7 (1). Madde altında tanımlanan bütün su kütlelerini ve EK IV kapsamındaki bütün korunan alanları içerecektir.

3. Her bir nehir havzası bölgesi için, korunan alanların kütüğü yada kütükleri gözden geçirme altında tutulacak ve güncelleştirilecektir.

## **Madde 7**

### **İçme Suyu Elde Etmek İçin Kullanılan Sular**

1. Üye Devletler, her bir nehir havzası bölgesinde şunları belirleyeceklerdir:

- günde ortalama 10 m<sup>3</sup>'ten fazla ve 50'den fazla kişiye hizmet eden su sağlayan insani kullanım amaçlı su temini için kullanılan bütün su kütlelerini, ve
- Gelecekte bu iş için kullanılması amaçlanan su kütlelerini.

Üye Devletler, EK V'e uygun olarak, EK V'e uygun olarak günde ortalama 100 m<sup>3</sup>'ten fazla su sağlayan su kütlelerini izleyeceklerdir.

2. 1. paragraf uyarınca belirlenen her bir su kütlesi için, bu Direktifin şartlarına uygun olarak 4. maddedeki objektifleri yerine getirmeye ilave olarak, yer üstü su kütleleri için, Topluluk düzeyinde 16. maddeye göre oluşturulan kalite standartları dahil, Üye Devletler uygulanan su arıtma rejimi altında ve Topluluk mevzuatına uygun olarak, sonuçta elde edilen suyun 98/83/EC sayılı Direktifle değiştirilen 80/778/EEC sayılı Direktif şartlarına da uymasını sağlayacaklardır.

3. Üye Devletler belirlenen su kütleleri için, içme suyu üretiminde gerekli saflaştırma arıtması düzeyini azaltmak için kalitelerinde bozulmadan kazınma amacıyla gerekli korumayı sağlayacaklardır. Üye Devletler bu su kütleleri için güvenli bölgeler oluşturabilirler.

## **Madde 8**

### **Yerüstü Suyu Statüsünün, Yer altı Suyu Statüsünün ve Korunan Alanların İzlenmesi**

1. Üye Devletler, her bir nehir havzası bölgesi içinde su kalitesinin tutarlı ve kapsamlı bir genel görünüşünü elde etmek için su statüsünün izlenmesi amacıyla programlar hazırlanmasını sağlayacaklardır:

- Bu programlar yer üstü suları için şunları kapsayacaktır:
  - (i) ekolojik ve kimyasal statü ve ekolojik potansiyel için ilgili olduğu ölçüde miktarı ve akış düzeyi yada oranını, ve
  - (ii) Ekolojik ve kimyasal statü ve ekolojik potansiyeli;
- Bu programlar yer altı suları için kimyasal ve nicel statünün izlenmesini kapsayacaktır.
- Yukarıdaki programlar korunmuş alanlar için bireysel korunma alanları oluşturan Topluluk mevzuatında yer alan şartlarla tamamlanacaktır.

2. Bu programlar, ilgili mevzuatta aksi yönde hüküm bulunmadıkça, en geç bu Direktifin yürürlüğe giriş tarihinden itibaren altı yıl içinde işler hale getirilecektir. Bu izleme EK V'teki şartlara uygun olacaktır.

3. Su statüsünün analizi ve izlenmesi için teknik şartlar ve standardize edilmiş metodlar 21. maddede belirlenen prosedüre uygun olarak belirlenecektir.

## **Madde 9**

### **Su Hizmetleri için Yapılan Masrafların Ödenmesi**

1. Üye Devletler su hizmetlerinin bedelinin ödenmesi prensibini, çevresel ve kaynak masrafları dahil, EK III'e göre yapılan ekonomik analizi dikkate alarak ve özellikle kirleten öder prensibine uygun olarak dikkate alacaklardır.

Üye Devletler 2010 yılına kadar şunları sağlayacaklardır:

- su fiyatlandırma politikaları kullanıcılarının su kaynaklarını verimli şekilde kullanmaları ve böylece bu Direktifin çevresel objektiflerine katkıda bulunmaları için yeterli teşvikler sağlama,
- farklı su kullanımının, en azından endüstri, evsel kullanım ve tarım olarak ayrılmak üzere, EK III'e göre yapılan ekonomik analize dayalı olarak, su hizmetlerinin masraflarının karşılanmasına yeterli katılımı.

Üye Devletler bunu yaparken masrafların karşılanmasının sosyal, çevresel ve ekonomik etkilerini ve aynı zamanda etkilenen bölge yada bölgelerin coğrafi ve iklim şartlarını dikkate alabilirler.

2. Üye Devletler nehir havzası yönetim planlarında, bu Direktifin çevresel objektiflerinin gerçekleştirilmesine katkıda bulunacak olan 1. paragrafın uygulanmasına yönelik planlanmış adımlar ve çeşitli su kullanımının su hizmetlerinin masraflarının karşılanmasına katkıları hakkında rapor vereceklerdir.

3. Bu maddedeki hiç bir hüküm bu Direktifin objektiflerinin gerçekleştirilmesi amacıyla özel önleyici yada düzeltici önlemlerin finanse edilmesini engellemeyecektir.

4. Üye Devletler, yerleşik uygulamalara göre 1. paragraf, ikinci cümle ve bu amaçla 2. paragrafın hükümlerinin belli bir su kullanım aktivitesine uygulanmamasına karar verirse, bunun bu Direktifin amaçlarından ve objektiflerinin gerçekleştirilmesinden taviz verilmesi anlamına gelmediği hallerde, bu eylemleri bu Direktifin ihlali sayılmayacaktır. Üye Devletler 1. paragraf, 2. cümleyi tam olarak uygulamama nedenlerini, nehir havzası yönetim planlarında bildireceklerdir.

## **Madde 10**

### **Noktasal ve Yaygın Kaynaklar için Kombine Yaklaşım**

1. Üye Devletler 2. paragrafta atıfta bulunulan yerüstü sularına yapılan bütün boşaltımların bu Maddede yer alan kombine yaklaşıma uygun olarak kontrol edilmesini sağlayacaklardır.

2. Üye Devletler, ilgili mevzuatta aksi belirtilmedikçe, bu Direktifin yürürlüğe girmesi tarihinden itibaren 12 yıl içinde, şunların oluşturulmasını ve/veya uygulanmasını sağlayacaklardır:

Aşağıdaki (mevzuatta) yer alan;

(a) mevcut en iyi tekniklere dayalı emisyon kontrolleri,  
yada

(b) İlgili emisyon sınır değerleri, yada

(c) Yaygın etkilerin bulunması halinde, uygun olması halinde, en iyi çevresel uygulamalar dahil kontroller

(ilgili mevzuat şunlardır):

- Entegre kirlenme önleme ve kontrolüne ilişkin 24 Eylül 1996 tarih ve 96/61/EC sayılı Konsey Direktifi<sup>(1)</sup>,
- Kentsel atık su arıtmasına ilişkin 21 Mayıs 1991 tarih ve 91/271/EEC sayılı Konsey Direktifi<sup>(2)</sup>,
- Tarımsal kaynaklardan gelen nitratların neden olduğu kirlenmeye karşı suların korunmasına ilişkin 12 Aralık 1991 tarih ve 91/676/EEC sayılı Konsey Direktifi<sup>(3)</sup>,
- Bu Direktifin 16. maddesine uygun olarak kabul edilen Direktifler,
- EK IX'te sayılan Direktifler,
- Diğer ilgili Topluluk mevzuatı.

3. İster bu Direktife, EK IX'da sayılan Direktiflere göre isterse herhangi bir başka Topluluk mevzuatına göre oluşturulmuş olsun bir kalite objektifi yada kalite standardının 2. paragrafın uygulanmasından doğacak olanlardan daha katı şartlar gerektirmesi halinde, buna göre daha katı emisyon kontrolleri oluşturulacaktır.

## **Madde 11**

### **Önlemler Programı**

1. Her bir Üye Devlet her bir nehir havzası bölgesi için yada bir uluslar arası nehir havzası bölgesinin kendi topraklarında kalan bölümü için, 4. madde altında oluşturulan objektifleri gerçekleştirmek için, 5. maddede istenen analizlerin sonuçlarını dikkate alarak, bir önlemler programı hazırlanmasını sağlayacaklardır. Bu önlemler programları ulusal düzeyde yürürlüğe konulan mevzuattan doğan ve bir Üye Devletin topraklarının tamamını kapsayan önlemlere atıfta bulunabilir.

2. Her bir önlemler programı 3. paragrafta belirlenen “temel” önlemleri ve gerekli olan hallerde “tamamlayıcı” önlemleri içerecektir.

3. “Temel önlemler” uyulması gereken minimum şartlar olup şunlardan oluşacaktır:

(a) Suyun korunması için, 10. maddede ve EK VI'in A kısmında belirlenen mevzuatın gerektirdiği önlemler de dahil, Topluluk mevzuatının uygulanması için gerekli önlemler;

(b) 9. madde amaçları için uygun görülen önlemler;

(c) 4. maddede belirlenen objektiflerin gerçekleştirilmesinde tavizden kaçınmak için verilmi ve sürdürülebilir su kullanımını teşvik eden önlemler;

(d) 7. madde şartlarına uymak için gerekli önlemler, içme suyu üretimi için gerekli görülen saflaştırma arıtması düzeyini düşürmek amacıyla su kalitesinin korunması önlemleri dahil;

<sup>(1)</sup> OJ L 257, 10.10.1996, s.26

<sup>(2)</sup> OJ L 135, 30.5.1991, s.40. Bu Direktif 98/15/EC sayılı Direktifle değiştirilmiştir (OJ L 67, 7.3.1998, s.29)

<sup>(3)</sup> OJ L 375, 31.12.1991, s.1

(e) Tatlı yerüstü suyu ve yer altı suyu alınması ve tatlı yerüstü suyunun toplanması üzerindeki kontroller, su alımlarının bir kütüğü yada kütükleri ve su alımı ve toplanması için ön izin şartı dahil. Bu kontroller periyodik olarak gözden geçirilecek ve gerekli olan hallerde güncelleştirilecektir. Üye Devletler bu kontrollerden, su statüsü üzerinde önemli bir etkiye sahip olmayan alımları yada toplamaları muaf tutabilirler;

(g) Kirlenmeye neden olan noktasal boşaltım kaynakları için, kirleticilerin suya girişinin yasaklanması gibi bir ön düzenleme şartı yada ön izin yada ilgili kirleticiler için 10. ve 16. maddelere uygun kontroller dahil, emisyon kuralları belirleyen genel bağlayıcı kurallara dayalı tescil biçiminde olabilir. Bu kontroller periyodik olarak gözden geçirilecek ve gerekli olan hallerde güncelleştirilecektir;

(h) Kirlenmeye neden olan yaygın boşaltım kaynakları için, kirletici girişini önlemeye yada kontrol etmeye yönelik önlemler. Kontroller , kirleticilerin suya girişinin yasaklanması gibi bir ön düzenleme şartı yada ön izin yada Topluluk mevzuatında aksi belirlenmedikçe genel bağlayıcı kurallara dayalı tescil biçiminde olabilir. Bu kontroller periyodik olarak gözden geçirilecek ve gerekli olan hallerde güncelleştirilecektir;

(i) 5. madde altında ve EK II'de tanımlanan su statüsü üzerindeki diğer önemli ters etkiler için, özellikle su kütlelerinin hidromorfolojik şartlarının yapay yada ağır şekilde değiştirilmiş olarak sınıflandırılan su kütleleri için gerekli ekolojik statü yada iyi ekolojik potansiyelin gerçekleştirilmesiyle uyumlu olmasını sağlayacak önlemler. Bu amaçla yapılan kontroller ön izin yada Topluluk mevzuatında aksi belirlenmedikçe genel bağlayıcı kurallara dayalı tescil biçiminde olabilir. Bu kontroller periyodik olarak gözden geçirilecek ve gerekli olan hallerde güncelleştirilecektir;

(j) Kirleticilerin yer altı suyuna doğrudan boşaltımlarının yasaklanması aşağıdaki hükümlere tabi olacaktır:

Üye Devletler jeotermal amaçlarla kullanılan suyun aynı kaynağa yeniden enjeksiyonuna izin verebilirler.

Üye Devletler ayrıca şartlarını belirleyerek, bu boşaltımların o yer altı suyu kütlesi için oluşturulan çevresel objektiflerin gerçekleştirilmesinden taviz verilmesini gerektirmemesi kaydıyla, şunlara izin verebilirler:

- Hidrokarbonların incelenmesi operasyonlarından yada madencilik faaliyetlerinden çıkan maddeleri içeren suların yada teknik nedenlerden dolayı suların, hidrokarbonların yada diğer maddelerin çıkarıldığı jeolojik formasyonlara yada doğal nedenlerle daimi olarak başka amaçlara uygun olmayan jeolojik formasyonlara enjeksiyonu. Bu gibi enjeksiyonlar yukarıdaki faaliyetlerden çıkan maddelerden başka maddeler içermeyecektir,
- Madenlerden ve taş ocaklarından yada inşaat veya sivil mühendislik çalışmalarının sürdürülmesiyle ilgili olarak pompalanan yer altı suyunun yeniden enjeksiyonu,
- Doğal gaz yada likit petrol gazın (LPG) depolama amacıyla doğal nedenlerle daimi olarak başka amaçlara uygun olmayan jeolojik formasyonlara enjeksiyonu.
- Doğal gaz yada likit petrol gazın (LPG) depolama amacıyla gaz tedarikinin güvenliği bakımından üstün bir gereksinimin bulunduğu hallerde ve herhangi bir alıcı yer altı suyunun kalitesinde mevcut yada gelecekteki bozulma tehlikesini önlemek için diğer jeolojik formasyonlara enjeksiyonu,
- Yeryüzünün üstüne yada içine, yer altı suyuyla temas edecek şekilde, inşaat, sivil mühendislik ve yapım işleri ve benzeri faaliyetler. Bu amaçlarla Üye Devletler bu gibi faaliyetlerin Üye devlet tarafından bu faaliyetlere ilişkin olarak geliştirilen genel bağlayıcı kurallara göre gerçekleştirilmiş olması şartıyla izin verilmiş gibi muamele edilmesine karar verebilir.

- İlgili amaçlar için gerekli olan miktarla katı biçimde sınırlı tutulmak kaydıyla su kütlelerinin karakterize edilmesi, korunması yada düzeltilmesi bilimsel maksatlarıyla az miktarda maddelerin boşaltımları.

(k) 16. maddeye göre yapılan eyleme uyumlu olarak, 16 (2). Maddeye uygun olarak üzerinde anlaşılacak öncelikli maddeler listesinde belirlenen maddelerle yerüstü suyunun kirlenmesinin ortadan kaldırılmasına ve Üye Devletlerin 4. maddede yer aldığı şekliyle yerüstü su kütleleri için objektifler gerçekleştirmelerini önleyecek diğer maddelerin neden olduğu kirlenmelerin aşamalı olarak azaltılmasına yönelik önlemler;

(l) Teknik tesislerden önemli miktarda kirletici kayıplarını önlemek ve kazai kirlenme olaylarının, örneğin seller sonucunda, etkilerini önlemek ve/veya azaltmak amacıyla gerekli önlemler, bu gibi olayları tespit eden ve uyarı veren sistemler yoluyla, makul olarak öngörülemez kazalar halinde, su ekosistemlerine yönelik riski azaltmak için gerekli bütün önlemler dahil.

4. “Tamamlayıcı” önlemler temel önlemlere ilave olarak, 4. Maddeye uygun olarak oluşturulan objektifleri gerçekleştirme amacıyla dizayn edilen ve uygulanan önlemlerdir. EK VI Kısım B bu gibi önlemlerin sınırlayıcı olmayan bir listesini içermektedir.

Üye devletler ayrıca bu Direktif kapsamındaki sulara, 1. maddede atıfta bulunulan ilgili uluslararası anlaşmaların uygulanması dahil, ilave koruma yada iyileştirme sağlamak için ileri tamamlayıcı önlemler de alabilirler.

5. İzleme yada diğer datanın su kütlelerinde 4. madde altında oluşturulan objektiflerin gerçekleştirilmesinin olanaksız olduğunu göstermesi halinde Üye Devlet şunları yapacaktır:

- Olası uyumsuzluğun nedenlerinin araştırılması,
- İlgili izinler ve ruhsatların incelenmesi ve uygun olması halinde gözden geçirilmesi, ve
- Oluşturulan objektiflerin gerçekleştirilmesi için gerekli olabilecek ilave önlemlerin, uygun olması halinde EK V’te belirlenen prosedürleri izleyerek daha katı çevresel kalite standartlarının oluşturulması.

Uyumsuzluk nedenlerinin istisnai olan yada makul olarak öngörülemez doğal nedenli olayların yada mücbir sebeplerin özellikle seller ve uzun süreli kuraklıkların sonucu olması halinde, Üye Devlet 4 (6). Maddeye tabi olarak ilave önlemlerin uygulanabilir olmadığına karar verebilir.

6. 3. paragrafa uygun olarak önlemler uygulanmasında Üye Devletler deniz sularının kirlenmesini artırmamak için bütün gerekli önlemleri alacaklardır. Mevcut mevzuat saklı kalmak kaydıyla, 3. paragrafa uygun olarak alınan önlemlerin uygulanması hiçbir şekilde, doğrudan yada dolaylı olarak yerüstü sularının kirlenmesinde artışa yol açmamalıdır. Bu şart, sonucun bir bütün olarak çevrenin artan oranda kirlenmesi olan hallerde uygulanmayacaktır.

7. Önlemler programları en geç bu Direktifin yürürlüğe girdiği tarihten itibaren dokuz yıl içinde hazırlanacak ve bütün önlemler (bu Direktifin yürürlüğe girdiği tarihten itibaren) 12 yıl içinde işler hale getirilecektir.

8. Önlemler programları bu Direktifin yürürlüğe girdiği tarihten itibaren en geç 15 yıl sonra ve daha sonra her altı yılda bir gözden geçirilecek ve eğer gerek görülürse güncelleştirilecektir. Güncelleştirilmiş bir program uyarınca oluşturulan yeni yada revize edilmiş önlemlere, oluşturulmalarından itibaren üç yıl içinde işlerlik kazandırılacaktır.

## **Madde 12**

### **Üye Devlet Düzeyinde Ele Alınmayacak Sorunlar**

1. Bir Üye Devletin kendi sularının yönetimi üzerinde etkisi bulunan ancak o Üye Devlet tarafından çözümlenemeyecek bir sorun belirlenmesi halinde, bu konuyu Komisyona ve diğer ilgili Üye Devlete bildirebilir ve bu sorunun çözümü için önerilerde bulunabilir.

2. Komisyon Üye Devletlerden gelen herhangi bir rapor yada öneriye altı aylık bir süre içinde cevap verecektir.

### **Madde 13**

#### **Nehir Havzası Yönetim Planları**

1. Üye Devletler tamamen kendi sınırları içinde yer alan her bir nehir havzası bölgesi için bir nehir havzası yönetim planı hazırlayacaklardır.
2. Tamamen Topluluk sınırları içinde yer alan bir uluslar arası nehir havzası bölgesinin sözkonusu olması halinde, Üye Devletler tek bir uluslar arası nehir havzası yönetim planı hazırlamak amacıyla koordinasyon sağlayacaklardır. Bir uluslar arası nehir havzası yönetim planının hazırlanmaması halinde, Üye Devletler en azından uluslar arası nehir havzası bölgesinin kendi topraklarında kalan kısmı için, bu Direktif amaçlarını gerçekleştirmek maksadıyla, nehir havzası yönetim planları hazırlayacaklardır.
3. Topluluk sınırlarını aşan bir uluslar arası nehir havzası bölgesinin sözkonusu olması halinde, Üye Devletler tek bir nehir havzası yönetim planı hazırlamak için çaba gösterecekler ve bunun mümkün olmaması halinde, plan en azından uluslar arası nehir havzası bölgesinin ilgili Üye Devletin toprakları dahilinde kalan kısmını kapsayacaktır.
4. Nehir havzası yönetim planı EK VII'de detaylandırılan bilgileri içerecektir.
5. Nehir havzası yönetim planları, su yönetiminin özel yönlerini ele almak için, altı havza, sektör, sorun yada su tipi için daha detaylı programlar ve yönetim planları ile tamamlanabilir. Bu önlemlerin uygulanması Üye Devletleri bu Direktifin diğer kısımlarından doğan herhangi bir yükümlülüğünden muaf kılmayacaktır.
6. Nehir havzası yönetim planları en geç bu Direktifin yürürlüğe girdiği tarihten itibaren dokuz yıl içinde yayınlanacaktır.
7. Nehir havzası yönetim planları bu Direktifin yürürlüğe girdiği tarihten itibaren en geç 15 yıl sonra ve daha sonra her altı yılda bir gözden geçirilecek ve güncelleştirilecektir.

### **Madde 14**

#### **Kamuoyunun Bilgilendirilmesi ve Konsültasyonu**

1. Üye Devletler bu Direktifin uygulanmasına, özellikle nehir havzası yönetim planlarının hazırlanması, gözden geçirilmesi ve güncelleştirilmesine bütün ilgili tarafların aktif biçimde dahil olmasını teşvik edeceklerdir. Üye Devletler, her bir nehir havzası bölgesi için, şunları yayınlayacaklar ve kullanıcılar dahil kamuoyunun yorumuna sunacaklardır:
  - (a) planın hazırlanması için bir çalışma takvimi ve iş programını, alınacak konsültasyon önlemlerine ilişkin bir açıklamayla birlikte, en azından planın ilgili bulunduğu dönemin başlangıcından üç yıl önce;
  - (b) nehir havzasında belirlenen önemli su yönetimi konularının ara dönem genel değerlendirmesini, en azından planın ilgili bulunduğu dönemin başlangıcından iki yıl önce;
  - (c) Nehir havzası yönetim planının taslak kopyalarını, en azından planın ilgili bulunduğu dönemin başlangıcından bir yıl önce.

Talep halinde, taslak nehir havzası planının geliştirilmesinde kullanılan arka plan belgelere ve bilgilere ulaşma olanağı sağlanmalıdır.

2. Üye Devletler aktif biçimde dahil olmayı ve konsültasyonu sağlamak için bu belgeler üzerinde yazılı olarak yorumlarda bulunulması için en azından altı aylık süre vermelidir.
3. 1. ve 2. paragraflar güncelleştirilmiş nehir yönetim planlarına da aynı şekilde uygulanacaktır.

### **Madde 15**

#### **Rapor Etme**

1. Üye Devletler nehir yönetim planları ve daha sonraki güncelleştirmelerin hepsinin örneklerini Komisyona ve diğer ilgili Üye Devlete yayınlanmasından itibaren üç ay içinde gönderecektir:

(a) Tamamen bir Üye Devletin sınırları içinde kalan nehir havzası bölgeleri için, o ulusal bölgeyi kapsayan ve 13. maddeye uygun olarak yayınlanmış bütün nehir yönetim planlarını;

(b) Uluslar arası nehir havzası bölgeleri için, en azından nehir yönetim planlarının Üye Devletin topraklarında kalan kısımları kapsayan bölümlerini.

2. Üye Devletler şunların özet raporlarını sunacaklardır:

- 5. maddede öngörülen analizler, ve
- 8. madde uyarınca dizayn edilen izleme programlarını

ilk nehir havzası yönetim planını bakımından tamamlanmasından itibaren üç ay içinde.

3. Üye Devletler her bir nehir havzası yönetim planı yada 13. madde uyarınca yapılan güncelleştirmesine ilişkin olarak planlanan önlemler programının uygulanmasında sağlanan gelişmeyi tanımlayan bir ara dönem raporu sunacaktır.

## **Madde 16**

### **Su Kirliliğine Karşı Stratejiler**

1. Avrupa Parlamentosu ve Konsey suyun, su çevresine yada su çevresi aracılığıyla önemli bir risk oluşturan, içme suyu temini için kullanılan sulara yönelik riskler dahil, bireysel kirleticiler yada kirleticiler tarafından kirletilmesine karşı spesifik önlemler alacaktır. Bu kirleticiler bakımından önlemler, 2 (30). Maddede tanımlandığı şekliyle öncelikli tehlikeli maddelerin aşamalı olarak azaltılmasını, boşaltımların, emisyonların ve kayıpların durdurulması yada aşamalandırılmasını amaçlayacaktır. Bu önlemler Komisyonun Anlaşmada yer alan prosedürlere uygun olarak sunduğu tekliflere dayalı olarak alınacaktır.

2. Komisyon su çevresine yada su çevresi aracılığıyla önemli bir risk oluşturan maddeler arasından seçilmiş bir öncelikli maddeler listesi belirleyen bir teklif sunacaktır. Eylem bakımından maddelere, aşağıdaki şekilde belirlenen, su çevresine yada su çevresi aracılığıyla oluşturdukları riske göre öncelik verilecektir:

(a) (EEC) No 793/93 sayılı Konsey Tüzüğü<sup>1</sup>, 91/414/EEC sayılı Konsey Direktifi<sup>2</sup> ve 98/8/EC sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Direktifi<sup>3</sup> altında gerçekleştirilen risk değerlendirmesi, yada

(b) (EEC) No 793/93 sayılı Tüzüğün metodolojisini izleyerek) tamamen su ekotoksitesine ve su çevresi yoluyla insan toksitesine odaklanan hedefli riske-dayalı değerlendirme.

4. paragrafta öngörülen iş takvimine uymak için gerekli olması halinde, maddelere su çevresine yada su çevresi aracılığıyla oluşturdukları, özellikle şunları dikkate alan bilimsel prensiplere dayalı basitleştirilmiş riske-dayalı değerlendirme prosedürü ile belirlenen, risklere dayalı olarak öncelik verilecektir:

- ilgili maddenin kendisine özgü tehlikesine ilişkin kanıtlar ve özellikle maddenin ekotoksidite ve su aracılığıyla maruz kalma yoluyla insani toksiditesi, ve
- Yaygın çevresel kirlenmenin izlenmesinden elde edilen kanıt, ve
- İlgili maddenin üretim yada kullanım miktarı ve kullanım kalıpları gibi yaygın çevresel kirlenme olasılığını gösteren diğer kanıtlanmış faktörler.

<sup>1</sup> OJ L 84, 5.4.1993, s.1

<sup>2</sup> OJ L 230, 19.8.1991, s.1. Bu Direktif en son 98/47/EC sayılı Direktifle değiştirilmiştir (OJ L 191, 7.7.1998, s.50).

<sup>3</sup> OJ L 123, 24.4.1998, s.1

3. Komisyonun teklifinde ayrıca öncelikli tehlikeli maddeler de belirlenecektir. Komisyon bunu yaparken, tehlikeli maddelere ilişkin ilgili Topluluk mevzuatı yada ilgili uluslar arası sözleşmelerdeki madde seçimini dikkate alacaktır.

4. Komisyon öncelikli maddeler listesini bu Direktifin yürürlüğe girmesinden itibaren en geç dört yıl sonra ve ondan sonra en geç her dört yılda bir gözden geçirecek ve uygun olması halinde teklif hazırlayacaktır.

5. Teklifini hazırlarken Komisyon, Toksidite, Ekotoksidite ve Çevre Bilimsel Komitesinden, Üye Devletlerden, Avrupa Parlamentosundan, Avrupa Çevre Ajansından, Topluluk araştırma programlarından, Topluluğun taraf olduğu uluslar arası organizasyonlardan, küçük ve orta ölçekli ticari işletmeleri temsil edenler dahil Avrupa ticaret örgütlerinden, Avrupa çevre örgütlerinden gelen tavsiyeleri ve kendisine sunulan diğer ilgili bilgileri dikkate alacaktır.

6. Öncelikli maddeler için Komisyon şunların kontrolü için teklifler sunacaktır:

- İlgili maddelerin boşaltımları, emisyonları ve kayıpları için aşamalı olarak azaltma ve özellikle
- 3. paragraf uyarınca belirlenen maddelerin boşaltımları, emisyonları ve kayıplarının durdurulması yada aşamalandırılarak ortadan kaldırılması, bunun yapılması için uygun bir iş takvimiyle birlikte. İş takvimi, bu tekliflerin Avrupa Parlamentosu ve Konsey tarafından bu Madde hükümlerine uygun olarak kabulünden itibaren 20 yılı aşmayacaktır.

Bunu Yaparken Konsey uygun masraf bakımından ekonomik ve orantılı düzeyde hem noktasal hem de yaygın kaynaklar için ürün ve işlem kontrolleri kombinasyonu belirleyecek ve işlem kontrolleri için Topluluk çapında tekdüze emisyon sınır değerleri dikkate alacaktır. Ürün kontrollerinin 91/414/EEC sayılı Direktif ve 98/8/EC sayılı Direktif altında verilen ilgili izinlerin gözden geçirilmesini içermesi halinde, bu gözden geçirmeler o Direktiflerin hükümlerine uygun olarak gerçekleştirilecektir. Her bir kontrol teklifi kendi gözden geçirilmeleri, güncelleştirilmeleri ve etkinliklerinin değerlendirilmesi için düzenlemeler içerecektir.

7. Komisyon yerüstü suyu, çöktüler yada biotadaki öncelikli madde konsantrasyonlarına uygulanabilir kalite standartları için teklifler sunacaktır.

8. Komisyon bir maddenin öncelikli maddeler listesine dahil edilmesinden itibaren iki yıl içinde, 6. ve 7. paragraflara uygun olarak ve en azından noktasal kaynakları için emisyon kontrolleri ve çevresel kalite standartları teklifleri sunacaktır. İlk öncelikli maddeler listesine dahil edilen maddeler için, Topluluk düzeyinde bir sözleşmenin yokluğu nedeniyle, bu Direktifin yürürlüğe girmesi tarihinden itibaren altı yıl içinde, Üye Devletler bu maddeler için, bu maddelerin boşaltımlarından etkilenen bütün yerüstü suları için çevresel kalite standartları ve bu tür boşaltımların belli başlı kaynakları için, diğer hususların yanısıra bütün teknik azaltma seçeneklerinin değerlendirilmesine dayalı olarak kontroller oluşturacaklardır. Daha sonra öncelikli maddeler listesine dahil edilen maddeler için, Topluluk düzeyinde bir sözleşmenin yokluğunda, Üye Devletler bu faaliyeti maddenin listeye dahil edilmesi tarihinden itibaren beş yıl içinde gerçekleştireceklerdir.

9. Komisyon suyun, kazalar sonucu oluşan kirlenmeler dahil, diğer kirleticiler yada kirletici grupları tarafından kirletilmesine karşı stratejiler hazırlayabilir.

10. 6. ve 7. paragraflara göre tekliflerini hazırlarken Komisyon ayrıca EK IX'da sayılan bütün Direktifleri gözden geçirecektir. Komisyon 8. paragraftaki nihai tarihe kadar, öncelikli maddeler listesine dahil edilen bütün maddeler için EK IX'daki kontrollerin revizyonunu önerecek ve bütün diğer maddeler için EK IX'da sayılan kontrollerin olası iptali de dahil uygun önlemler teklif edecektir.

Hakkında revizyonlar önerilen EK IX'daki bütün kontroller bu revizyonların yürürlüğe girdiği tarihte iptal edilecektir.

11. Komisyon tarafından önerilen 2. ve 3. paragraflarda sözü edilen maddelerin öncelikli maddeler listesi, Avrupa Parlamentosu ve Konsey tarafından kabulü üzerine bu Direktifin EK X'u haline gelecektir. Bu listenin 4. paragrafında sözü edilen revizyon aynı prosedürü takip edecektir.

## **Madde 17**

### **Yer altı Suyunun Kirlenmesinin Önlenmesi ve Kontrolü Stratejileri**

1. Avrupa Parlamentosu ve Konsey yer altı suyu kirlenmesinin önlenmesi ve kontrolüne yönelik spesifik önlemler kabul edeceklerdir. Bu önlemler 4 (1) (b). Maddesine uygun olarak iyi yer altı suyu kimyasal statüsü objektifini gerçekleştirmeyi amaçlayacak ve, bu Direktifin yürürlüğe girmesinden itibaren iki yıl içinde Komisyon tarafından Anlaşmada yeralan prosedüre uygun olarak Komisyon tarafından sunulan teklife dayalı olarak kabul edilecektir.

2. Komisyon önlemler teklif ederken 5. maddeye ve EK II'ye göre gerçekleştirilen analizi dikkate alacaklardır. Eğer data mevcutsa ve şunları içeriyorsa bu önlemler daha önce önerilecektir:

(a) EK II.2.2 ve EK V 2.3.2 ve 2.4.5'e uygun olarak iyi yer altı suyu kimyasal statüsünün değerlendirilmesi için kriterler;

(b) Önemli ve sürekli yukarı doğru trendlerin belirlenmesi ve EK V 2.4.4'e uygun olarak kullanılacak olan aşağı doğru trendler için başlangıç noktalarının tanımı.

3. 1. paragrafın uygulanması sonucu ortaya çıkan önlemler 11. maddede öngörülen önlemler programlarına dahil edilecektir.

4. Topluluk düzeyinde 2. paragrafa uygun olarak kabul edilen kriterlerin yokluğunda, Üye Devletler bu Direktifin yürürlüğe girmesi tarihinden itibaren en geç beş yıl içinde uygun kriterler oluşturacaklardır.

5. Ulusal düzeyde 4. paragrafa uygun olarak kabul edilmiş kriterlerin yokluğunda, aşağı doğru trend başlangıç noktası olarak yer altı suyuna uygulanabilir mevcut Topluluk mevzuatında belirlenen kalite standartları düzeyinin maksimum % 25'ini alacaktır.

## **Madde 18**

### **Komisyon Raporu**

1. Komisyon Bu Direktifin uygulanmasına ilişkin olarak en geç bu Direktifin yürürlüğe girdiği tarihten itibaren 12 yıl sonra ve ondan sonraki her altı yılda bir rapor hazırlayacak ve bu raporu Avrupa Parlamentosu ve Konseye sunacaktır.

2. Rapor aşağıdakileri içerecektir:

(a) Direktifin uygulanmasında sağlanan gelişmelerin gözden geçirilmesi;

(b) Topluluk içindeki yerüstü ve yer altı suyu statüsünün Avrupa Çevre Ajansı ile koordinasyon içinde gözden geçirilmesi;

(c) 15. madde uyarınca sunulan nehir havzası yönetim planlarının bir değerlendirmesi, gelecekteki planların geliştirilmesi için öneriler dahil;

(d) Üye Devletler tarafından Komisyona verilen her bir rapor yada tavsiyeye verilen cevapların bir özeti;

(e) 16. madde uyarınca geliştirilen teklifler, kontrol önlemleri ve stratejilerin bir özeti;

(f) Avrupa Parlamentosu ve Konsey tarafından önceki uygulama raporları hakkında yapılan yorumlara cevapların bir özeti.

3. Komisyon ayrıca Üye Devletlerin 15 (2). Madde uyarınca sunduğu özet raporlara dayalı olarak uygulamadaki gelişmeler hakkında bir rapor yayınlayacak ve bunu Avrupa Parlamentosu ve Üye Devletlere en geç 5. ve 8. maddelerde atıfta bulunulan tarihlerden itibaren iki yıl içinde sunacaktır.

4. Komisyon, 1. paragraf uyarınca hazırlanan her bir raporun yayınlanmasından itibaren üç yıl içinde, 15 (3). Maddede sözü edildiği şekliyle Avrupa Devletlerinin aradönem raporlarına

dayalı olarak uygulamadaki gelişmeleri tanımlayan bir ara dönem raporu yayınlayacaktır. Bu rapor Avrupa Parlamentosu ve Konseye sunulacaktır.

5. Komisyon uygun olan hallerde, Komisyonun uygulama raporları hakkında yorum yapmak ve deneyimleri paylaşmak için, rapor devridaimine paralel olarak , her bir Üye Devletten Topluluk su politikası hakkında ilgili taraflar konferansı toplayacaktır.

## **Madde 19**

### **Gelecekteki Topluluk Önlemleri için Planlar**

1. Komisyon yılda bir kez, 21. maddede atıfta bulunulan Komiteye bilgi amacıyla, yakın gelecekte teklif etme niyetinde olduğu, 16. madde uyarınca geliştirilen tekliflerden, kontrol önlemlerinden ve stratejilerden doğanlar dahil, su mevzuatı üzerinde etkiye sahip olan bir örnek önlemler planı sunacaktır. Komisyon bu sunumlarından ilkini bu Direktifin yürürlüğe girdiği tarihten itibaren en geç iki yıl içinde yapacaktır.

2. Komisyon bu Direktifi en geç, bu Direktifin yürürlüğe girdiği tarihten itibaren 19 yıl sonra gözden geçirecek ve bu Direktife yapılması gerekli değişiklikleri teklif edecektir.

## **Madde 20**

### **Direktifin Teknik Adaptasyonları**

1. EK'ler I, III ve EK V'in 1.3.6. bölümü, 21. maddede yer alan prosedürlere uygun olarak, 13. maddede atıfta bulunulan nehir havzası yönetim planlarının gözden geçirilmesi ve güncelleştirilmesi dönemlerini dikkate alınarak bilimsel ve teknik gelişmeye adapte edilecektir. Gerekli olan yerlerde, Komisyon EK II ve V'in uygulanması için, 21. maddede yer alan prosedürlere uygun olarak kılavuzlar yürürlüğe koyabilir.

2. İstatistiki ve haritacılık datası dahil, data iletimi ve işlenmesi amaçları için, 1. paragrafın maksadı için teknik formatlar 21. maddede yer alan prosedürlere uygun olarak yürürlüğe konulacaktır.

## **Madde 21**

### **Düzenleyici Komite**

1. Komisyona bir komite (bundan sonra "komite" olarak atıfta bulunulacaktır) yardım edecektir.

2. Bu maddeye atıfta bulunulan yerlerde, 1999/468/EC sayılı Direktifin 5. ve 7. maddeleri, o Direktifin 8. maddesi hükümleri gözönünde bulundurularak uygulanacaktır.

3. Komisyon kendi usul kurallarını belirleyecektir.

## **Madde 22**

### **Yürürlükten Kaldırılan Mevzuat ve Geçiş Hükümleri**

1. Aşağıdakiler bu Direktifin yürürlüğe girdiği tarihten itibaren yedi yıl sonra yürürlükten kaldırılacaktır:

- Üye Devletlerde içme suyu temini amaçlı yerüstü suyunda gereken kaliteye ilişkin 16 Haziran 1975 tarih ve 75/440/EEC sayılı Direktif<sup>(1)</sup>,
- Toplulukta yerüstü tatlı suyu kalitesi hakkında karşılıklı bilgi değişimi için ortak prosedür oluşturan 12 Aralık 1977 tarih ve 77/795/EEC sayılı Konsey Kararı<sup>(2)</sup>,
- Üye Devletlerde içme suyu temini amaçlı yerüstü suyunun ölçüm metodları ve örnek alma ve analiz frekanslarına ilişkin 9 Ekim 1979 tarih ve 79/869/EEC sayılı Konsey Direktifi<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> OJ L 104,25.7.1975, S.26. Bu Direktif son olarak 91/692/EEC sayılı Direktifle değiştirilmiştir.

<sup>(2)</sup> OJ L 334, 24.12.1977,s.29. Bu Karar son olarak 1994 Topluluğa Giriş Yasası ile değiştirilmiştir.

<sup>(3)</sup> OJ L 271, 29.10.1979, s.44. Bu Direktif son olarak 1994 Topluluğa Giriş Yasası ile değiştirilmiştir.

2. Aşağıdakiler bu Direktifi yürürlüğe girdiği tarihten itibaren 13 yıl sonra yürürlükten kaldırılacaktır:

- Balık yaşamını desteklemek üzere koruma ve iyileştirme gerektiren tatlı suların kalitesi hakkında 18 Temmuz 1978 tarih ve 78/659/EEC sayılı Konsey Direktifi<sup>(4)</sup>,
- Kabuklu deniz ürünleri sularında istenen kalite hakkında 30 Ekim 1979 tarih ve 79/923/EEC sayılı Konsey Direktifi<sup>(5)</sup>
- Belli tehlikeli maddelerin neden olduğu kirlenmeye karşı yer altı suyunun korunması hakkında 17 Aralık 1979 tarih ve 80/68/EEC sayılı Konsey Direktifi,
- 76/464/EEC sayılı Direktif, bu Direktifin yürürlüğe girdiği tarihte yürürlükten kaldırılacak olan 6. maddesi istisna olmak üzere.

3. 76/464/EEC sayılı Direktife aşağıdaki geçiş hükümleri uygulanacaktır:

- (a) bu Direktifin 16. maddesi uyarınca kabul edilen öncelikli maddeler listesinin yerine, Komisyonun Konseye 22 Haziran 1982 tarihli yazısındaki öncelikli maddeler listesi geçecektir;
- (b) 76/464/EEC sayılı Direktifin 7. maddesi amaçları bakımından Üye Devletler, bu Direktifte yer alan kirlenme sorunlarının ve bunlara neden olan maddelerin belirlenmesi, kalite standartları oluşturulması ve önlemlerin alınması prensiplerini uygulayabilirler.

4. 4. maddedeki çevresel objektifler ve EK IX'da ve 16(7). Maddeye uygun olarak oluşturulan çevresel kalite standartları ve Üye Devletler tarafından; EK V'deki öncelikli maddeler listesinde bulunmayan maddeler için oluşturulan çevre kalite standartları ve 16 (8). Maddedeki Topluluk standartları oluşturulmamış öncelikli maddelere ilişkin olarak oluşturulan çevre kalite standartları, 96/61/EC sayılı Direktifin 2. maddesinin 7. noktası ve 10. maddesi amaçları bakımından çevresel kalite standartları olarak kabul edilecektir.

5. 16. madde uyarınca kabul edilen öncelikli maddeler listesinde yer alan bir maddenin bu Direktifin EK VIII'ine yada 96/61/EC sayılı Direktifin EK III'üne dahil edilmemiş olması halinde, (bu madde) buralara dahil edilecektir.

6. Yerüstü su kütleleri bakımından, bu Direktifle öngörülen ilk nehir havzası yönetim planı altında oluşturulan çevresel objektifler, asgari olarak, 76/464/EEC sayılı Direktifin uygulanmasını öngördüğü çevresel objektifler kadar katı kalite standartları getirecektir.

## **Madde 23**

### **Cezalar**

Üye Devletler bu Direktife uygun olarak oluşturulan ulusal mevzuatın ihlaline uygulanacak cezalar belirleyeceklerdir. Bu amaçla belirlenecek cezalar orantılı ve caydırıcı olacaktır.

## **Madde 24**

### **Uygulama**

1. Üye Devletler bu Direktife uymaları için gerekli yasaları, tüzükleri ve idari düzenlemeleri en geç 22 Aralık 2003 tarihine kadar yürürlüğe koyacaklardır. Bunlara ilişkin olarak Komisyonu bilgilendireceklerdir.

Üye Devletler bu önlemleri uygulamaya koyarken, bu önlemlerin bu Direktife atıfta bulunmasını sağlayacaklar yada bunların resmen yayınlanmasında bu referansların da birlikte yayınlanmasını sağlayacaklardır. Bu atfın yapılması metodları Üye Devletler tarafından belirlenecektir.

<sup>(4)</sup> OJ L 222, 14.8.1978, s.1. Bu Direktif son olarak 1994 Topluluğa Giriş Yasası ile değiştirilmiştir.

<sup>(5)</sup> OJ L 281, 19.11.1979. Bu Direktif 91/692/EEC sayılı Direktifle değiştirilmiştir.

2. Üye Devletler bu Direktif kapsamındaki alanda kabul ettikleri ulusal yasa hükümlerinin metinlerini Komisyona göndereceklerdir. Komisyon bu mevzuat hakkında diğer Üye Devletleri bilgilendirecektir.

## **Madde 25**

### **Yürürlüğe Girme**

Bu Direktif Avrupa Topluluğu Resmi Gazetesinde yayımlandığı tarihte yürürlüğe girecektir.

## **Madde 26**

### **Kapsam**

Bu Direktif Üye Devletleri kapsamaktadır.

23 Ekim 2000 tarihinde Lüksemburg'ta hazırlanmıştır.

Avrupa Parlamentosu Adına  
Başkan  
N.FONTAINE

Konsey Adına  
Başkan  
J. GLAVANY

## **EK I**

### **YETKİLİ MAKAMLAR LİSTESİ İÇİN GEREKLİ BİLGİLER**

3(8). Maddede öngörüldüğü üzere, Üye Devletler her bir nehir havzası bölgesindeki ve aynı zamanda uluslar arası nehir havzası bölgesinin kendi sınırları içinde kalan kısmındaki bütün yetkili makamlara ilişkin aşağıdaki bilgileri sağlayacaklardır:

- (i) Yetkili makamın adı ve adresi – 3 (2). Maddede tanımlanan makamın resmi adı ve adresi.
- (ii) Nehir havzası bölgesinin coğrafi kapsamı – nehir havzası bölgesinin sınırlarının hassas bir şekilde tanımlanmasıyla birlikte nehir havzası içinde yer alan ana nehirlerin isimleri. Bu bilgi, mümkün olduğu kadar, bir coğrafi bilgi sistemi (GIS) ve/veya Komisyonun coğrafi bilgi sistemi (GISCO) sistemine girilecek şekilde hazırlanmalıdır.
- (iii) Yetkili makamın yasal statüsü – yetkili makamın yasal statüsünün tanımı ve mevcut olan hallerde, yasal statünün, kurucu anlaşma yada dengi yasal belgenin bir özeti yada kopyası.
- (iv) Sorumluluklar – Her bir yetkili makamın yasal ve idari sorumluluklarının ve her bir nehir havzası bölgesindeki rolünün tanımı.
- (v) Üyelik – Bir yetkili makamın diğer yetkili makamların koordinatör organı olarak hareket ettiği yerlerde, bu organların koordinasyonu sağlamak için oluşturulmuş kurumsal ilişkiler şemasının bir özetiyle birlikte bir listesi gereklidir.
- (vi) Uluslar arası sorumluluk – Bir nehir havzası bölgesinin birden fazla Üye Devletin topraklarını kapsamaması yada üye olmayan devletlerin topraklarını da içermesi halinde, koordinasyonu sağlamak için oluşturulmuş kurumsal ilişkiler şemasının bir özeti gereklidir.

## **EK II**

### **1. YERÜSTÜ SULARI**

#### **1.1 Yerüstü su kütlelerinin Nitelendirilmesi**

Üye Devletler yerüstü suyu kütlelerinin yerlerini ve sınırlarını belirleyecek ve bütün bu kütlelerin ilk nitelendirmesini aşağıdaki metodolojiye göre yapacaktır. Üye Devletler ilk nitelendirme amaçları için yer üstü sularını birlikte gruplandırabilir.

- (i) (i) Nehir havzası bölgesindeki yerüstü su kütleleri aşağıdaki–nehirler, göller, geçiş suları yada kıyı suları- yada yapay yerüstü suları yada ağır biçimde değiştirilmiş yerüstü su kütleleri şeklindeki yerüstü su kategorilerinden birine girecek şekilde belirlenecektir.
- (ii) Her bir yerüstü su kategorisi için, nehir havzası bölgesindeki ilgili yerüstü su kütleleri tiplerine göre ayrılacaktır. Bu tipler 1.2 Bölümünde “A sistemi”ni kullanarak tanımlanan yada “B sistemi”ni kullanarak tanımlananlar olarak tanımlananlardır.
- (iii) Eğer A sistemi kullanılırsa, nehir havzası bölgesi içindeki yerüstü su kütleleri ilk olarak 1.2. bölümde tanımlanan ve EK XI’deki ilgili haritada gösterilen, coğrafi bölgelere uygun olarak ilgili ekobölgelerine göre ayrılacaktır. Sonra her bir ekobölgede yer alan su kütleleri A sistemi için tablolarda yer alan tanımlayıcılara göre yerüstü su kütlesi tiplerine ayrılacaktır.
- (iv) Eğer B sistemi kullanılırsa, Üye Devletler mutlaka en azından A sistemi kullanılmış olduğunda gerçekleştirilecek derecede ayırmayı gerçekleştirmelidirler. Buna göre nehir havzası bölgesi içindeki yerüstü su kütleleri, bu tip biyolojik referans şartlarının güvenilir olarak elde edilebilmesini sağlamak için gerekli görüldüğü şekliyle, zorunlu tanımlayıcılar yada seçimlik tanımlayıcılar yada tanımlayıcı kombinasyonları için değerler kullanılarak tiplere ayrılacaklardır.
- (v) Yapay ve ağır biçimde değiştirilmiş yerüstü su kütleleri için ayırma sözkonusu ağır biçimde değiştirilmiş yada yapay suya en yakın yerüstü suyu kategorisinin tanımlayıcılarına göre gerçekleştirilecektir.
- (vi) Üye Devletler Komisyona (GIS formatında) A sistemi altında gereken ayırma derecesiyle uyumlu tiplerin coğrafi konumunun bir haritasını yada haritalarını sunacaklardır.

## 1.2. Ekobölgeler ve yerüstü suyu kütle tipleri

### 1.2.1. Nehirler

#### **Nehirler**

##### *A Sistemi*

<b>Belirlenen Tipoloji</b>	<b>Tanımlayıcılar</b>
Ekobölge	EK XI’da yer alan A haritasında gösterilen Ekobölgeler
Tip	<p>Rakım tipolojisi            Yüksek: &gt; 800 m            Orta rakım: 200 ila 800 m            Alçak bölge: &lt; 200 m</p> <p>Toplama bölgesine dayalı boyut tipolojisi</p> <p>Küçük: 10 ila 100 km<sup>2</sup>            Orta: &gt; 100 ila 1000 km<sup>2</sup>            Geniş: &gt; 1000 ila 10000 km<sup>2</sup>            Çok geniş: : &gt; 10000 km<sup>2</sup></p> <p>Jeoloji:            Kalkerli            Silisli            Organik</p>

### B Sistemi

Alternatif nitelendirme	Biyolojik nüfus yapısı ve kompozisyonuna göre nehir yada nehir parçasının özelliklerini belirleyen fiziksel ve kimyasal faktörler
Zorunlu faktörler	Rakım Enlem Boylam Jeoloji Boyut
Opsiyonel faktörler	Nehir kaynağından uzaklık Enerji akışı (akış fonksiyonu ve eğim) Ortalama su genişliği Ortalama su derinliği Ortalama su eğimi Ana nehir yatağının formu ve şekli Nehir boşaltım (akış) kategorisi Vadi şekli Katıların taşınımı Asit netrölize etme kapasitesi Ortalama katman kompozisyonu Klorid Hava ısı dağılımı Ortalama hava ısısı yağış

### 1.2.2. Göller

#### A Sistemi

Belirlenen Tipoloji	Tanımlayıcılar
Eko bölge	EK XI'da yer alan A haritasında gösterilen Ekobölgeler
Tip	Rakım tipolojisi Yüksek: > 800 m Orta rakım: 200 ila 800 m Alçak bölge: < 200 m  Ortalama derinliğe dayalı derinlik tipolojisi < 3 m 2 ila 15 m 3 > 15 m  Yüzey alanına dayalı boyut tipolojisi  0,5 ila 1 km <sup>2</sup> 1 ila 10 km <sup>2</sup> 10 ila 100 km <sup>2</sup> > 100 km <sup>2</sup>  Jeoloji: Kalkerli Silisli Organik

### B Sistemi

Alternatif nitelendirme	Biyolojik nüfus yapısı ve kompozisyonuna göre nehir yada nehir parçasının özelliklerini belirleyen fiziksel ve kimyasal faktörler
Zorunlu faktörler	Rakım Enlem Boylam Derinlik Jeoloji Boyut
Opsiyonel faktörler	Ortalama su derinliği Göl şekli Oluşum süresi Ortalama hava sıcaklığı Hava ısı dağılımı Karıştırma özellikleri (örneği monomictic, dimictic, polymictic) Asit netrölize etme kapasitesi Arka plan besleyici statüsü Ortalama katman kompozisyonu Su düzeyinin alçalıp yükselmesi

### 1.2.3. Geçiş Suları

#### A Sistemi

Belirlenen Tipoloji	Tanımlayıcılar
Eko bölge	Aşağıdakiler EK XI'da B haritasında belirlenmiştir: Baltık Denizi Barents Denizi Norveç Denizi Kuzey Denizi Kuzey Atlantik Okyanusu Akdeniz
Tip	Yıllık ortalama tuzluluğa bağlı olarak < % 0,5: Tatlı su % 0,5 ila < % 5: oligohaline % 5 ila < % 18: mesohaline % 18 ila < % 30: polyhaline % 30 ila < % 40: euhaline  Ortalama dalga dağılımına dayalı olarak < 2 m: mikrodalgalı 2 ila 4 m: mezodalgalı > 4 m: makrodalgalı

#### B Sistemi

Alternatif nitelendirme	Biyolojik nüfus yapısı ve kompozisyonuna göre nehir yada nehir parçasının özelliklerini belirleyen fiziksel ve kimyasal faktörler
Zorunlu faktörler	Enlem Boylam Dalga boyları Tuzluluk

Opsiyonel faktörler	Derinlik Akım hızı Dalga doğurma Oluşum süresi Ortalama su sıcaklığı Karıştırma özellikleri Bulanıklık Ortalama katmak kompozisyonu Biçim Su ısı dağılımı
---------------------	--

### 1.2.3. Kıyı Suları

#### A Sistemi

Belirlenen Tipoloji	Tanımlayıcılar
Eko bölge	Aşağıdakiler EK XI'da B haritasında belirlenmiştir: Baltık Denizi Barents Denizi Norveç Denizi Kuzey Denizi Kuzey Atlantik Okyanusu Akdeniz
Tip	Yıllık ortalama tuzluluğa bağlı olarak < % 0,5: Tatlı su % 0,5 ila < % 5: oligohaline % 5 ila < % 18: mesohaline % 18 ila < % 30: polyhaline % 30 ila < % 40: euhaline  Ortalama derinliğe dayalı olarak Sığ sular: < 30 m Orta: (30 ila 200 m) Derin: > 200 m

#### B Sistemi

Alternatif nitelendirme	Biyolojik nüfus yapısı ve kompozisyonuna göre nehir yada nehir parçasının özelliklerini belirleyen fiziksel ve kimyasal faktörler
Zorunlu faktörler	Enlem Boylam Dalga boyları Tuzluluk
Opsiyonel faktörler	Akım hızı Dalga doğurma Ortalama su sıcaklığı Karıştırma özellikleri Bulanıklık Tutma süresi (kapalı koylarda) Ortalama katman kompozisyonu Su ısı dağılımı

### 1.3 Yerüstü suyu kütlesi tipleri için tip-spesifik (tipe özgü) referans şartları belirlenmesi

- (i) 1.1. bölüme göre nitelendirilmiş her bir yerüstü su kütlesi tipi için, EK V'te 1.2. noktadaki ilgili tabloda tanımlandığı şekliyle o yerüstü su kütlesi tipi için yüksek ekolojik statü için EK V 1.2 noktada belirlenen hidromorfolojik ve fiziko-kimyasal kalite unsurları değerlerini temsil eden, tip-spesifik hidromorfolojik ve fiziko-kimyasal şartlar oluşturulacaktır. EK V'te 1.2. noktadaki ilgili tabloda tanımlandığı şekliyle o yerüstü su kütlesi tipi için yüksek ekolojik statü için EK V 1.1 noktada belirlenen biyolojik kalite unsurları değerlerini temsil eden, tip-spesifik biyolojik referans şartları oluşturulacaktır.
- (ii) Bu bölümde yer alan prosedürlerin ağır biçimde değiştirilmiş yada yapay yerüstü su kütlelerine uygulanmasında, yüksek ekolojik statüye yapılan atıflar, EK V'in 1.2.5. tablosunda tanımlandığı şekliyle maksimum ekolojik potansiyele atıf olarak yorumlanacaktır. Bir su kütlesi için maksimum ekolojik potansiyel değerleri her altı yılda bir gözden geçirilecektir.
- (iii) (i) ve (ii). Noktaların amaçları bakımından tip-spesifik şartlar ve tip-spesifik biyolojik referans şartları uzaysal olarak belirlenecek yada modellemeye dayandırılacak yada bu metodların kombinasyonunu kullanarak oluşturulacaktır. Bu metodları kullanmak olanaksızsa, Üye Devletler bu şartları oluşturmak için uzman görüşünden yararlanabilir. Özel sentetik kirletici konsantrasyonlarına ilişkin olarak yüksek ekolojik statü belirlenirken, tip-spesifik şartların oluşturulacağı zamanda mevcut tekniklere uygun olarak gerçekleştirilebilecek değerler sınır değer olarak belirlenecektir.
- (iv) Uzaysal tabanlı tip-spesifik biyolojik referans şartları için, Üye Devletler her bir yerüstü su tipi için bir referans network geliştirecektir. Network; o yerüstü su kütlesi tipi için yüksek ekolojik statüye ve (v). Paragrafa uygulanacak modelleme tekniklerine karşılık gelen kalite unsurlarının değerlerindeki değişkenlik dikkate alınarak, referans şartları değerleri hakkında yeterli düzeyde güven sağlayacak yeterli sayıda yüksek statü alanları içerecektir.
- (v) Modellemeye dayalı tip-spesifik biyolojik referans şartları ya tahmini modeller yada sonuca dayalı metodlar (hindcasting methods) kullanılarak elde edilebilir. Metodlar tarihsel, palaeolojik ve diğer mevcut datayı kullanacak ve bu şekilde elde edilen şartların her bir yerüstü su kütlesi tipine uygun ve geçerli olmasını sağlayacak referans şartları hakkında yeterli düzeyde güven sağlayacaktır.
- (vi) Yerüstü su kütlesi tipindeki kalite unsurunda, o elementteki yalnızca mevsimsel değişikliklerin sonucu olmayan yüksek doğal değişkenlik derecelerine bağlı olarak, güvenilir tip-spesifik referans şartları oluşturmanın mümkün olmaması halinde, o unsur o yerüstü suyu tipi için ekolojik statü değerlendirmesinden dışlanabilir. Bu gibi durumlarda Üye Devletler bu dışlamanın nedenlerini nehir havzası yönetim planında açıklayacaktır.

### 1.4 Baskıların belirlenmesi

Üye Devletler her bir nehir havzası bölgesindeki yerüstü su kütlelerinin maruz kalacağı önemli antropolojik baskıların türü ve büyüklüğü hakkında, özellikle aşağıdaki bilgileri toplayacak ve güncel halde tutacaktır:

Kentsel, endüstriyel, tarımsal ve diğer tesisler ve faaliyetlerden gelen, özellikle EK VIII'te sayılan maddeler tarafından, önemli noktasal kirletme kaynaklarının, diğer hususların yanı sıra, aşağıdaki mevzuat uyarınca toplanan bilgilere dayalı olarak belirlenmesi ve belirlenmesi:

- (i) 91/271/EEC sayılı Direktifin 15. ve 17. maddeleri;

(ii) 96/61/EC sayılı Direktifin<sup>(1)</sup> 9. ve 15. maddeleri;

ve ilk nehir havzası yönetim planı amaçları bakımından:

(iii) 76/464/EEC sayılı Direktifin 11. maddesi; ve

(iv) 75/440/EE, 76/160/EEC<sup>(2)</sup>, 78/659/EEC ve 79/923/EEC<sup>(3)</sup> sayılı Direktifler

Kentsel, endüstriyel, tarımsal ve diğer tesisler ve faaliyetlerden gelen, özellikle EK VIII'te sayılan maddeler tarafından, önemli yaygın kirletme kaynaklarının, diğer hususların yanısıra, aşağıdaki mevzuat uyarınca toplanan bilgilere dayalı olarak değerlendirilmesi ve belirlenmesi:

(i) 91/676/EEC sayılı Direktifin 3,5 ve 6. maddeleri<sup>(4)</sup>;

(ii) 91/414/EEC sayılı Direktifin 7. ve 17. maddeleri;

(iii) 98/8/EC sayılı Direktif;

ve ilk nehir havzası yönetim planı amaçları bakımından:

(iv) 75/440/EEC, 76/160/EEC, 76/464/EEC, 78/659/EEC VE 79/923/EEC sayılı Direktifler.

Kentsel, endüstriyel, tarımsal ve diğer kullanımlar için önemli su tedariklerinin, mevsimsel değişimler ve toplam yıllık talep ve su dağıtım sistemlerindeki kayıplar dahil değerlendirilmesi ve belirlenmesi.

Önemli su akış regülasyonunun, su transferi ve yön değiştirmeler dahil, genel akış karakterleri ve su dengesi üzerindeki etkisinin değerlendirilmesi ve belirlenmesi.

Su kütlelerindeki önemli morfolojik değişikliklerin belirlenmesi.

Yerüstü suyunun statüsü üzerindeki diğer önemli antropojenik etkilerin değerlendirilmesi ve belirlenmesi.

Karasal alan kullanım kalıplarının, ana kentsel, endüstriyel ve tarımsal alanlar ve ilgili olan yerlerde balıkçılık ve orman alanlarının değerlendirilmesi.

## **1.5. Etki Değerlendirmesi**

Üye Devletler su kütlelerinin yerüstü suyu statülerinin yukarıda belirlenen baskılara maruz kalabilme riskinin bir değerlendirmesini yapacaklardır.

Üye Devletler toplanan yukarıdaki bilgileri ve mevcut çevresel izleme datası dahil diğer ilgili bilgileri, nehir havzası bölgesi içindeki yerüstü suyu kütlelerinin bu kütleler için 4. madde uyarınca oluşturulan çevresel kalite objektiflerine uymada başarısız olma olasılıklarının bir değerlendirmesini yapacaklardır. Üye Devletler böyle bir değerlendirmede modelleme tekniklerini kullanabilirler.

Çevresel kalite objektiflerine uymada başarısız olma riski bulunan su kütleleri için, uygun olan yerlerde hem 8. madde uyarınca gerekli izleme programlarının dizaynını hem de 11. madde uyarınca gerekli olan önlemler programlarının en iyi şekilde kullanılması için ileri nitelendirme yapılacaktır.

## **2. YER ALTI SULARI**

### **2.1 Başlangıç Nitelendirmesi**

<sup>(1)</sup> OJ L 135, 30.5.1991, s. 40. Bu Direktif son olarak 98/15/EC sayılı Direktifle değiştirilmiştir. (OJ L 67, 7.3.1998, s.29)

<sup>(2)</sup> OJ L 31, 5.2.1976, s.1. 1994 tarihli Topluluğa Giriş Yasası ile değiştirilmiştir.

<sup>(3)</sup> OJ L 281, 10.11.1979, s.47. Bu Direktif 91/692/EEC sayılı Direktifle değiştirilmiştir (OJ L 377, 31.12.1991, s.48).

<sup>(4)</sup> OJ L 375, 31.12.1991, s.1

Üye Devletler bütün yer altı sularının kullanımlarını ve 4. madde uyarınca oluşturulan çevresel kalite objektiflerine uymada başarısız olma risklerinin derecelerini değerlendirmek için bütün yer altı su kütlelerinin bir başlangıç nitelendirmesini yapacaktır. Üye Devletler bu başlangıç nitelendirmesi amacıyla yer altı su kütlelerini birlikte gruplandırabilirler. Bu analizde mevcut hidrolojik, jeolojik, pedolojik, karasal alan kullanımı, boşaltım, su temini ve diğer datayı kullanacağı gibi şunları da belirleyecektir:

- yer altı suyu kütlesi yada kütlelerinin yeri ve sınırları,
- aşağıdakiler dahil yer altı suyu kütlesi yada kütlelerinin maruz kaldığı baskılar:
  - Yaygın kirletme kaynakları
  - Noktasal kirletme kaynakları
  - Su alımı
  - Yapay yeniden doldurum,
- yer altı suyunun yeniden doldurumunu aldığı toplama alanını kaplayan katmanın genel karakteri,
- Kendisine doğrudan bağımlı yerüstü su ekosistemleri yada karasal ekosistemler bulunan yeraltı suyu kütleleri.

## 2.2 İleri Nitelendirme

Bu ilk nitelendirmeyi takiben, Üye Devletler risk altında olduğu belirlenen yer altı suyu kütlesi yada kütleleri için bu riskin önemini daha hassas şekilde değerlendirilmesi ve 11. madde uyarınca gerek görülen önlemlerin belirlenmesi amacıyla ileri nitelendirme yapacaktır. Buna göre bu nitelendirme insan faaliyetlerinin etkisi hakkındaki ilgili bilgileri de içerecek ve ilgili olan yerlerde şu bilgileri içerecektir:

- Yer altı suyunun, jeolojik birimlerin boyutu ve tipi dahil, yer altı su kütlelerinin jeolojik özellikleri,
- Hidrolik iletkenlik, porozite ve sınırlandırılabilirlik,
- Yer altı suyunun yeniden dolmasını aldığı toplama bölgesindeki yapay su birikintileri ve toprakların özellikleri, bu birikintiler ve toprakların kalınlık, porozite, hidrolik iletkenlik ve soğurucu özellikleri dahil.
- Yer altı suyu kütlesi içindeki yer altı suyunun özelliklerinin sınıflandırılması,
- İlgili yerüstü sistemlerinin bir envanteri, yer altı suyu kütlelerinin dinamik olarak bağlantılı olduğu karasal ekosistemler ve yerüstü su kütleleri dahil,
- Yer altı suyu kütlesi ile ilgili yerüstü sistemleri arasındaki karşılıklı su değişim yönleri ve oranlarının değerlendirilmesi,
- Genel boşaltımın uzun dönem yıllık ortalama oranını hesaplamaya yetecek data,
- Yer altı suyunun kimyasal kompozisyonunun karakterize edilmesi, insani faaliyetlerden gelen katkıların belirlenmesi dahil. Üye Devletler bu yer altı suyu kütleleri için doğal arka plan düzeyleri oluştururken yer altı suyu karakterize edilmesi tipolojilerini kullanabilirler.

## 2.3. İnsani faaliyetlerin yer altı suları üzerindeki etkilerinin gözden geçirilmesi

İki yada daha fazla Üye Devlet arasındaki sınırı aşan yada 2.1. paragraf uyarınca yapılan başlangıç nitelendirmesinde 4. maddede her bir kütle için oluşturulan objektifleri karşılamada başarısız olma riski bulunduğu belirlenen yer altı suyu kütleleri için, uygun olan yerlerde, aşağıdaki bilgiler her bir yer altı suyu kütlesi için toplanacak ve güncel halde bulundurulacaktır:

- (a) Şunlar hariç olmak üzere, yer altı suyunun su temini için kullanıldığı noktaların yeri:
  - günde ortalama 10 m<sup>3</sup>ten az su sağlayan su temin noktaları, yada

- günde ortalama 10 m<sup>3</sup>ten az su sağlayan yada 50 kişiden az kişiye hizmet eden insani kullanım amaçlı su temin noktaları,
- (b) bu gibi noktalardan yıllık ortalama su temin oranları,
- (c) Yer altı suyu kütlesinden temin edilen suyun kimyasal kompozisyonu,
- (d) Yer altı suyu kütlesi içindeki suyun doğrudan boşaltıldığı noktaların yerleri,
- (e) Bu noktalardan yapılan boşaltım oranları,
- (f) Yer altı suyu kütlesine yapılan boşaltımların kimyasal kompozisyonu, ve
- (g) Yer altı suyunun su yeniden doldurumunu aldığı su toplama alanı yada alanlarında arazi kullanımı, kirletici girdileri ve yağmur ve arazinin izolasyonu, yapay yeniden doldurum, set çekme yada drenaj gibi akış saptırmaları gibi yeniden doldurumun özelliklerinde antropojenik değişiklikler.

#### **2.4. Yer altı suyu düzeylerindeki değişimlerin etkisinin gözden geçirilmesi**

Üye Devletler ayrıca 4. madde uyarında daha düşük objektifler belirlenmesi gereken yer altı suyu kütlelerini ve kütlenin statüsü üzerindeki etkilerinin değerlendirilmesinin sonucu olarak şunları belirleyeceklerdir:

- (i) yerüstü suyu ve bağlantılı karasal ekosistemleri,
- (ii) su regülasyonu, selden korunma ve toprak drenajı
- (iii) İnsan kalkınması

#### **2.5. Yer altı suyu kalitesi üzerinde kirlenmenin etkisinin gözden geçirilmesi**

Üye Devletler 4 (5). Madde uyarınca daha düşük objektifler belirlenmesi gereken, 5(1). Madde uyarınca belirlenen insan faaliyetlerinin etkisinin sonucu olarak, iyi yer altı suyu kimyasal statüsü gerçekleştiriminin uygulanabilir olmayacağı yada orantısız biçimde pahalı olacağı kadar kirlenmiş yer altı suyu kütlelerini belirleyecektir.

### **EK III EKONOMİK ANALİZ**

Ekonomik analiz şu amaçlarla (ilgili datanın toplanmasıyla bağlantılı masrafları da dikkate alarak) yeterli detayda yeterli miktarda bilgiler içerecektir:

(a) 9. madde uyarınca su hizmetlerinin bedelinin geri alınması prensibini dikkate almak için, nehir havzası bölgesinde uzun dönem su arz ve talep tahminlerini dikkate alarak gerekli hesaplamaların yapılması ve gerekli olan yerlerde;

- ilgili su hizmetlerinin miktar, fiyatlar ve masraflarına ilişkin hesaplamaları, ve
- ilgili yatırımların, bu yatırımlara ilişkin tahminler dahil, hesaplanması;

(b) Bu gibi önlemlerin potansiyel masraflarının tahminlerine dayalı olarak 11. madde uyarınca önlemler programına dahil edilecek, su kullanımlarına ilişkin ekonomik bakımdan en verimli önlemler kombinasyonları hakkında değerlendirmeler yapma.

### **EK IV KORUNAN ALANLAR**

1. 6. madde uyarınca tutulacak olan korunan alanlar kütüğü aşağıdaki korunan alan tiplerini içerecektir:

- (i) 7. madde uyarınca insani kullanım amaçlı su temini için tahsis edilen alanlar;
- (ii) ekonomik bakımdan önemli su canlısı türlerinin korunması için tahsis edilen alanlar;
- (iii) 76/676/EEC sayılı Direktif uyarınca yüzme suyu olarak tahsis edilen alanlar dahil, eğlence amaçlı tahsis edilen su kütleleri;

(iv) Besin-hassas alanlar, 91/676/EEC sayılı Direktif uyarınca korunmasız bölgeler olarak tahsis edilen alanlar ve 91/271/EEC sayılı Direktif altında hassas alanlar olarak tahsis edilen alanlar dahil; ve

(v) Su statüsünün sürdürülmesi yada iyileştirilmesinin korunmaları için önemli bir faktör olduğu habitatlar yada türlerin korunması için tahsis edilen alanlar, 92/43/EEC sayılı Direktif<sup>(1)</sup> ve 79/409/EEC sayılı Direktif<sup>(2)</sup> altında tahsis edilen Natura 2000 siteleri dahil.

3. Nehir havzası yönetim planının bir parçası olarak öngörülen kütüğün özeti, her bir korunan alanın yerlerini gösteren haritaları ve tahsisine dayanak oluşturan Topluluk, ulusal ve yerel mevzuatın bir tanımını içerecektir.

## **EK V**

### **1. YERÜSTÜ SUYU STATÜSÜ**

#### **1.1. Ekolojik statünün sınıflandırılması için kalite unsurları**

1.1.1. Nehirler

1.1.2. Göller

1.1.3. Geçiş suları

1.1.4. Kıyı suları

1.1.5. Yapay ve ağır şekilde değiştirilmiş yerüstü su kütleleri

#### **1.2. Ekolojik statü sınıflandırmalarının normatif tanımları**

1.2.1. Nehirlerde yüksek, iyi ve vasat ekolojik statülerin tanımları

1.2.2. Göllerde yüksek, iyi ve vasat ekolojik statülerin tanımları

1.2.3. Geçiş sularında yüksek, iyi ve vasat ekolojik statülerin tanımları

1.2.4. Kıyı sularında yüksek, iyi ve vasat ekolojik statülerin tanımları

1.2.5. Ağır şekilde değiştirilmiş yada yapay su kütleleri için maksimum, iyi ve vasat ekolojik potansiyellerin tanımları

1.2.6. Üye Devletler tarafından kimyasal kalite standartlarının oluşturulması prosedürü

#### **1.3. Yerüstü suları için ekolojik statü ve kimyasal statünün izlenmesi**

1.3.1. Gizli izlemenin dizaynı

1.3.2. Operasyonel izlemenin dizaynı

1.3.3. soruşturma izlemesinin dizaynı

1.3.4. İzleme frekansı

1.3.5. Korunan alanlar için ilave izleme şartları

1.3.6. Kalite unsurlarının izlenmesi için standartlar

#### **1.4. Ekolojik statünün sınıflandırılması ve sunumu**

1.4.1. Biyolojik izleme sonuçlarının kıyaslanabilirliği

1.4.2. İzleme sonuçlarının sunumu ve ekolojik statü ve ekolojik potansiyelin sınıflandırılması

1.4.3. İzleme sonuçlarının sunumu ve kimyasal statünün sınıflandırılması

### **2. YER ALTI SUYU**

#### **2.1. Yer altı suyunun nicel statüsü**

2.1.1. Nicel statünün sınıflandırılması için parametre

2.1.2. Nicel statünün tanımı

---

<sup>(1)</sup> OJ L 206, 22.7.1992, s.7. Bu Direktif son olarak 97/62/EC sayılı Direktifle değiştirilmiştir (OJ L 305, 8.11.1997, s.42).

<sup>(2)</sup> OJ L 103, 25.4.1979, S.1. Bu Direktif son olarak 97/49/EC sayılı Direktifle değiştirilmiştir (OJ L 223, 13.8.1997, s.9).

## **2.2. Yer altı suyu nicel statüsünün izlenmesi**

- 2.2.1. Yer altı suyu düzeyi izleme networkü
- 2.2.2. İzleme sitelerinin yoğunluğu
- 2.2.3. İzleme frekansı (sıklığı)
- 2.2.4. Yer altı suyu statüsünün yorumu ve sunumu

## **2.3. Yer altı suyu kimyasal statüsü**

- 2.3.1. Yer altı suyu kimyasal statüsünün belirlenmesi için parametreler
- 2.3.2. İyi yer altı suyu kimyasal statüsünün tanımı

## **2.4. Yer altı kimyasal statüsünün izlenmesi**

- 2.4.1. Yer altı suyu izleme networkü
- 2.4.2. Gizli izleme
- 2.4.3. Operasyonel izleme
- 2.4.4. Kirlenici trendlerinin belirlenmesi
- 2.4.5. Yer altı suyu kimyasal statüsünün yorumu ve sunumu

## **2.5. Yer altı suyu statüsünün sunumu**

### **1. YERÜSTÜ SUYU STATÜSÜ**

#### **1.1. Ekolojik statünün sınıflandırılması için kalite elementleri**

##### **1.1.1. Nehirler**

###### *Biyolojik elementler*

Su florasının kompozisyonu ve bolluğu

**Benthic** omurgasız faunanın kompozisyonu ve bolluğu

Balık faunasının kompozisyonu, bolluğu ve yaş yapısı

###### *Biyolojik elementleri destekleyen hidromorfolojik elementler*

Hidrolojik rejim

Su akışının miktarı ve dinamikleri

Yer altı suyu kütleleriyle bağlantı

Nehir sürekliliği

Morfolojik şartlar

Nehir derinlik ve genişlik değişimi

Nehir yatağının yapısı ve alt katmanları

Nehir yamaçları bölgesinin yapısı

###### *Biyolojik elementleri destekleyen kimyasal ve fiziko-kimyasal elementler*

*Genel*

Termal şartlar

Oksijenlendirme (oxygenation) şartları

Tuzluluk

Asitlendirme (acidification) statüsü

Besin şartları

###### *Spesifik kirleniciler*

Su kütesine boşaltılan bütün öncelikli maddeler olarak tanımlanan maddeler yoluyla kirlenme

Su kütlesine önemli miktarlarda boşaltıldığı belirlenen diğer maddeler yoluyla kirlenme

### 1.1.2. Göller

*Biyolojik elementler*

**Phytoplankton** kompozisyonu, bolluğu ve biyokütlesi

Diğer su florasının kompozisyonu ve bolluğu

**Benthic** omurgasız faunanın kompozisyonu ve bolluğu

Balık faunasının kompozisyon, bolluk ve yaş yapısı

*Biyolojik elementleri destekleyen hidromorfolojik elementler*

Hidrolojik rejim

Su akışının miktarı ve dinamikleri

Oluşma süresi

Yer altı suyu kütleleriyle bağlantı

Nehir sürekliliği

Morfolojik şartlar

Göl derinlik farklılığı

Göl yatağının miktarı, yapısı ve alt katmanları

Göl kıyısının yapısı

*Biyolojik elementleri destekleyen kimyasal ve fiziko-kimyasal elementler*

*Genel*

Şeffaflık

Termal şartlar

Oksijenlendirme (oxygenation) şartları

Tuzluluk

Asitlendirme (acidification) statüsü

Besin şartları

*Spesifik kirleticiler*

Su kütlesine boşaltılan bütün öncelikli maddeler olarak tanımlanan maddeler yoluyla kirlenme

Su kütlesine önemli miktarlarda boşaltıldığı belirlenen diğer maddeler yoluyla kirlenme

### 1.1.3. Geçiş Suları

*Biyolojik elementler*

**Phytoplankton** kompozisyonu, bolluğu ve biyokütlesi

Diğer su florasının kompozisyonu ve bolluğu

**Benthic** omurgasız faunanın kompozisyonu ve bolluğu

Balık faunasının kompozisyon, bolluk ve yaş yapısı

*Biyolojik elementleri destekleyen hidromorfolojik elementler*

Morfolojik şartlar

Derinlik farklılığı

Yatağın miktarı, yapısı ve alt katmanları

Dalgalar arası (intertidal) bölgenin yapısı

Dalga rejimi

Tatlı su akışı

Dalgaya maruz kalma

*Biyolojik elementleri destekleyen kimyasal ve fiziko-kimyasal elementler*

*Genel*

Şeffaflık

Termal şartlar

Oksijenlendirme (oxygenation) şartları

Tuzluluk

Asitlendirme (acidification) statüsü

Besin şartları

*Spesifik kirleticiler*

Su kütlesine boşaltılan bütün öncelikli maddeler olarak tanımlanan maddeler yoluyla kirlenme

Su kütlesine önemli miktarlarda boşaltıldığı belirlenen diğer maddeler yoluyla kirlenme

1.1.4. Kıyı Suları

*Biyolojik elementler*

**Phytoplankton** kompozisyonu, bolluğu ve biyokütlesi

Diğer su florasının kompozisyonu ve bolluğu

**Benthic** omurgasız faunanın kompozisyonu ve bolluğu

*Biyolojik elementleri destekleyen hidromorfolojik elementler*

Morfolojik şartlar

Derinlik farklılığı

Kıyı yatağının miktarı, yapısı ve alt katmanları

Dalgalar arası bölgenin yapısı

Dalga rejimi

Tatlı su akışı

Dalgaya maruz kalma

*Biyolojik elementleri destekleyen kimyasal ve fiziko-kimyasal elementler*

*Genel*

Şeffaflık

Termal şartlar

Oksijenlendirme şartları

Tuzluluk

Asitlendirme statüsü

Besin şartları

*Spesifik kirleticiler*

Su kütlesine boşaltılan bütün öncelikli maddeler olarak tanımlanan maddeler yoluyla kirlenme

Su kütlesine önemli miktarlarda boşaltıldığı belirlenen diğer maddeler yoluyla kirlenme

1.1.5 Yapay ve ağır biçimde değiştirilmiş yerüstü su kütleleri

Yapay ve ağır biçimde değiştirilmiş su kütlelerine uygulanacak kalite elementleri, yukarıdaki dört doğal yerüstü suyu kategorilerinden sözkonusu yapay ve ağır biçimde değiştirilmiş su kütlelerine en çok benzeyenine uygulanacak kalite elementleridir.

## 1.2. Ekolojik statü sınıflandırmalarının normatif tanımları

**Tablo 1.2. Nehirler, göller, geçiş suları ve kıyı sularının genel tanımı**

Aşağıdaki metin ekolojik kalitenin genel bir tanımını vermektedir. Sınıflandırma amacıyla, her bir yerüstü suyu kategorisi için, ekolojik statü kalite elementleri için değerler aşağıdaki 1.2.1 ila 1.2.4. Tablolarda verilenlerdir.

Element	Yüksek Statü	İyi Statü	Vasat (orta) Statü
Genel	<p>Normal olarak müdahale edilmemiş şartlarda o su kütlesi tipi ile ilişkilendirilen fiziko-kimyasal ve hidromorfolojik kalite elementleri değerlerinde hiç yada çok küçük, antropojenik değişiklikler vardır.</p> <p>Yerüstü su kütlesinin biyolojik kalite elementleri değerleri, normal olarak müdahale edilmemiş şartlarda ilişkilendirilen değerlerdir ve hiç yada çok küçük bozulma belirtileri gösterir.</p>	<p>Yerüstü suyu kütlesi tipi biyolojik kalite elementleri değerleri insan faaliyetlerinden kaynaklanan düşük düzeylerde bozulma gösterir, ancak (bu bozulma) normal olarak müdahale edilmemiş şartlarda yerüstü suyu kütlesi tipiyle ilişkilendirilen değerlerden yalnızca hafif bir sapma gösterir.</p>	<p>Yerüstü suyu kütlesi tipi biyolojik kalite elementleri değerleri, normal olarak müdahale edilmemiş şartlarda yerüstü suyu kütlesi tipiyle ilişkilendirilen değerlerden insan faaliyetlerinin sonucu olarak orta düzeyde bozulma belirtileri gösterir ve iyi statü şartları altındakinden önemli miktarda müdahale edilmiştir.</p>

Vasatın altında bir statü gerçekleştiren sular zayıf yada kötü olarak sınıflandırılacaktır. Yerüstü suyu kütlesi tipi biyolojik kalite elementleri değerlerinde büyük değişikliklerin kanıtlarını sergileyen sular ve içindeki ilgili biyolojik toplulukları normal olarak müdahale edilmemiş şartlarda yerüstü suyu kütlesi tipiyle ilişkilendirilenlerden büyük ölçüde sapıyorsa, bu sular zayıf olarak sınıflandırılacaktır.

Yerüstü suyu kütlesi tipi biyolojik kalite elementleri değerlerinde ağır değişikliklerin kanıtlarını sergileyen sular ve içinde normal olarak müdahale edilmemiş şartlarda yerüstü suyu kütlesi tipiyle ilişkilendirilen ilgili biyolojik toplulukların büyük bir kısmı yoksa, bu sular kötü olarak sınıflandırılacaktır.

### 1.2.1. Nehirlerde yüksek, iyi ve vasat ekolojik statüler

#### Biyolojik kalite elementleri

Element	Yüksek Statü	İyi Statü	Vasat (orta) Statü
Phytoplankton	<p>Phytoplanktonun taksonomik kompozisyonu tamamen yada tamamına yakın oranda müdahale edilmemiş şartlara karşılık gelmektedir.</p> <p>Ortalama phytoplankton bolluğu tamamen tip-spesifik fiziko-kimyasal şartlarla uyumludur ve tip-spesifik transparanlık şartlarından önemli bir değişiklik göstermez.</p> <p>Plankton çiçeklenmeleri tip-spesifik fiziko-kimyasal şartlarla uyumlu frekans ve yoğunlukta ortaya çıkar.</p>	<p>Planktonik taxa'da tip-spesifik topluluklara kıyasla kompozisyon ve bolluk bakımından hafif değişiklikler vardır. Bu değişiklikler, su kütlesinde mevcut organizmaların dengesinde ve su yada su tabanının fizyo-kimyasal kalitesinde istenmeyen bozulmaları sonuç verecek aşırı alg büyümesini göstermemektedir.</p> <p>Tip-spesifik planktonik çiçeklenmelerin frekans ve yoğunluğunda hafif bir artış görülebilir.</p>	<p>Planktonik taxa kompozisyonu tip-spesifik topluluklardan orta derecede farklılık gösterir.</p> <p>Bolluk orta derecede bozulmuştur ve diğer biyolojik ve fizyo-kimyasal kalite elementlerinin değerlerinde önemli bir istenmeyen bozulma üretebilir.</p> <p>Planktonik çiçeklenmelerin frekans ve yoğunluğunda orta derecede bir artış görülebilir. Yaz ayları boyunca kalıcı çiçeklenmeler görülebilir.</p>
Macrophytes ve	Taksonomik kompozisyon tamamen yada tamamına yakın	Macrophytic ve phytobentic taxada tip-spesifik	Macrophytic ve phytobentic taxa kompozisyonu tip-spesifik

phytobenthos (Makrofitler ve fitobentler)	<p>oranda müdahale edilmemiş şartlara karşılık gelmektedir.</p> <p>Ortalama macrophytic ve ortalama phytobenthic bollukta tespit edilebilir bir değişim yoktur.</p>	<p>topluluklara kıyasla kompozisyon ve bolluk bakımından hafif değişiklikler vardır. Bu değişiklikler, su kütlesinde mevcut organizmaların dengesinde ve su yada su tabanının fizyo-kimyasal kalitesinde istenmeyen bozulmaları sonuç verecek aşırı phytobentos yada daha yüksek bitkisel yaşam formları büyümesini göstermemektedir. Phytobenthic topluluk, antropojenik faaliyetin sonucu olarak var olan bakteriyel öbekler ve örtülerden ters yönde etkilenmemektedir.</p>	<p>topluluklardan orta derecede farklılık gösterir ve iyi statüden önemli ölçüde daha fazla bozulmuştur.</p> <p>Ortalama macrophytic ve ortalama phytobenthic bolluğunda orta derecede değişiklikler belirgindir.</p> <p>Phytobenthic topluluğa, antropojenik faaliyetlerin sonucu olarak var olan bakteriyel öbekler ve örtüler müdahale edebilir ve yer yer yerine geçebilir.</p>
Benthic omurgasız fauna	<p>Taksonomik kompozisyon tamamen yada tamamına yakın oranda müdahale edilmemiş şartlara karşılık gelmektedir.</p> <p>Hassas taxanın gayrihassas taxaya bozulma oranı, bozulmamış düzeylere göre değişiklik belirtisi göstermemektedir.</p> <p>Omurgasız taxa farklılık düzeyi bozulmamış düzeylere göre değişiklik belirtisi göstermemektedir</p>	<p>Omurgasız taksanın kompozisyonu ve bolluğunda, tip-spesifik topluluklara göre hafif değişiklikler vardır.</p> <p>Hassas taxanın gayrihassas taxaya bozulma oranı, bozulmamış düzeylere göre hafif değişiklik belirtisi göstermektedir.</p> <p>Omurgasız taxa farklılık düzeyi bozulmamış düzeylere göre hafif değişiklik belirtisi göstermektedir</p>	<p>Omurgasız taksanın kompozisyonu ve bolluğu, tip-spesifik topluluklardan orta derecede farklılık göstermektedir.</p> <p>Büyük tip-spesifik topluluk taksonomik grupları yoktur.</p> <p>Hassas taxanın gayrihassas taxaya göre bozulma oranı, tip-spesifik düzeyinden önemli ölçüde düşüktür ve iyi statüden önemli ölçüde düşüktür.</p>
Balık faunası	<p>Türlerin kompozisyonu ve bolluğu tamamen yada tamama yakın oranda müdahale edilmemiş şartlara karşılık gelmektedir.</p> <p>Bütün tip-spesifik bozulmaya hassas türler mevcuttur.</p> <p>Balık topluluklarının yaş yapıları çok az antropojenik bozulma işareti göstermekte ve herhangi bir özel türün üremesi yada gelişiminde bir başarısızlık görünmemektedir.</p>	<p>Türlerin kompozisyon ve bolluğunda, fizyo-kimyasal ve hidromorfolojik kalite elementleri üzerindeki antropojenik etkilere bağlı olarak tip-spesifik topluluklara göre hafif değişiklikler vardır.</p> <p>Balık topluluklarının yaş yapıları, fizyo-kimyasal veya hidromorfolojik kalite elementleri üzerindeki antropojenik etkilere bağlı olarak bozulma sinyalleri göstermektedir ve, birkaç örnekte, bazı özel türlerin üremesi yada gelişiminde, bazı yaş gruplarının kaybolmasına varan, başarısızlık belirtileri vardır.</p>	<p>Balık türlerinin kompozisyonu v bolluğu fizyo-kimyasal veya hidromorfolojik kalite elementleri üzerindeki antropojenik etkilere bağlı olarak tip-spesifik topluluklardan orta derecede farklılıklar göstermektedir.</p> <p>Balık topluluklarının yaş yapısı, tip spesifik türlerin vasat oranının kaybolması yada çok az sayıda olmasına varan, büyük antropojenik bozukluk belirtileri göstermektedir.</p>

### Hidromorfolojik kalite elementleri

Element	Yüksek Statü	İyi Statü	Vasat (orta) Statü
Hidrolojik rejim	Akışın miktarı ve dinamikleri ve yer altı sularıyla bağlantılı sonuçları tamamen yada tamama yakın düzeyde müdahale edilmemiş şartları yansıtmaktadır.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
Nehir sürekliliği	Nehirin sürekliliği antropojenik faaliyetlerle bozulmamıştır ve su organizmalarının rahatsız edilmeden göçü ve su tabanı taşınmasına izin vermektedir.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
Morfolojik şartlar	Kanal kalıpları, genişlik ve derinlik farklılıkları, akış hızı, alt katman şartları ve kıyı bölgesinin hem yapısı hem de durumu tamamen yada tamama yakın düzeyde müdahale edilmemiş şartlara karşılık gelmektedir.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.

### Fiziko-kimyasal kalite elementleri<sup>(1)</sup>

Element	Yüksek Statü	İyi Statü	Vasat (orta) Statü
Genel Şartlar	Fiziko-kimyasal elementlerin değerleri tamamen yada tamama yakın düzeyde müdahale edilmemiş şartları yansıtmaktadır.	Isı, oksijen dengesi, pH, asit nötralize kapasitesi ve tuzluluk tip spesifik eko sistemin işlemlerini ve yukarıda biyolojik kalite elementleri için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesini sağlamak için oluşturulan dağılımın dışındaki düzeylere ulaşmamaktadır. Besin konsantrasyonları eko sistemin işlemlerini ve yukarıda biyolojik kalite elementleri için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesini sağlamak için oluşturulan dağılımın dışındaki düzeylere ulaşmamaktadır.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
Spesifik sentetik kirlenmeler	Konsantrasyonlar sifıra yakındır yada en azından genel olarak kullanılan en ileri analitik tekniklerin tespit sınırlarının altındadır.	Konsantrasyonlar, 91/414/EC sayılı Direktif ve 98/8/EC sayılı Direktif saklı kalmak kaydıyla 1.2.6. bölümde detaylandırılan prosedüre uygun olarak oluşturulan standartları aşmamaktadır. (<EQS)	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
Spesifik sentetik olmayan kirlenmeler	Konsantrasyonlar normal olarak müdahale edilmemiş şartlara ilişkin dağılım içinde kalmaktadır (arka plan düzeyleri= bgl)	Konsantrasyonlar, 91/414/EC sayılı Direktif ve 98/8/EC sayılı Direktif saklı kalmak kaydıyla 1.2.6. bölümde <sup>(2)</sup> detaylandırılan prosedüre uygun olarak oluşturulan standartları aşmamaktadır. (<EQS)	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.

### 1.2.2. Göllerde yüksek, iyi ve vasat ekolojik statülerin tanımlanması

#### Biyolojik kalite elementleri

Element	Yüksek Statü	İyi Statü	Vasat (orta) Statü
Phytoplankton	Phytoplanktonun taksonomik kompozisyonu tamamen yada tamamına yakın oranda müdahale edilmemiş şartlara karşılık gelmektedir.	Planktonik taxa 'da tip-spesifik topluluklara kıyasla kompozisyon ve bolluk bakımından hafif değişiklikler vardır. Bu değişiklikler, su kütlesinde mevcut	Planktonik taxa kompozisyonu tip-spesifik topluluklardan orta derecede farklılık gösterir.  biokitle orta derecede bozulmuştur ve diğer biyolojik ve

(1) Aşağıdaki kısaltmalar kullanılmıştır : bgl= arka plan düzeyi, EQS= çevresel kalite standardı.

(2) Bu protokol uyarınca elde edilen standartların uygulanması kirlenici konsantrasyonlarının arka plan düzeylerinin altına düşürülmesini gerektirmeyecektir (EQS>bgl).

	Ortalama phytoplankton biokütlesi tamamen tip-spesifik fiziko-kimyasal şartlarla uyumludur ve tip-spesifik transparanlık şartlarından önemli bir değişiklik göstermez.  Plankton çiçeklenmeleri tip-spesifik fiziko-kimyasal şartlarla uyumlu frekans ve yoğunlukta ortaya çıkar.	organizmaların dengesinde ve su yada su tabanının fizyo-kimyasal kalitesinde istenmeyen bozulmaları sonuç verecek aşırı alg büyümesini göstermemektedir.  Tip-spesifik planktonik çiçeklenmelerin frekans ve yoğunluğunda hafif bir artış görülebilir.	fizyo-kimyasal kalite elementlerinin değerlerinde önemli bir istenmeyen bozulma üretebilir.  Planktonik çiçeklenmelerin frekans ve yoğunluğunda orta derecede bir artış görülebilir. Yaz ayları boyunca kalıcı çiçeklenmeler görülebilir.
Macrophytes ve phytobenthos	Taksonomik kompozisyon tamamen yada tamamına yakın oranda müdahale edilmemiş şartlara karşılık gelmektedir.  Ortalama macrophytic ve ortalama phytobenthic bollukta tespit edilebilir bir değişim yoktur.	Macrophytic ve phytobenthic taxada tip-spesifik topluluklara kıyasla kompozisyon ve bolluk bakımından hafif değişiklikler vardır. Bu değişiklikler, su kütlesinde mevcut organizmaların dengesinde ve su yada su tabanının fizyo-kimyasal kalitesinde istenmeyen bozulmaları sonuç verecek aşırı phytobentos yada daha yüksek bitkisel yaşam formları büyümesini göstermemektedir.  Phytobenthic topluluk, antropojenik faaliyetin sonucu olarak var olan bakteriyel öbekler ve örtülerden ters yönde etkilenmemektedir.	Macrophytic ve phytobenthic taxa kompozisyonu tip-spesifik topluluklardan orta derecede farklılık gösterir ve iyi kalitede gözlenenden önemli ölçüde daha fazla bozulmuştur.  Ortalama macrophytic ve ortalama phytobenthic bolluğunda orta derecede değişiklikler belirgindir.  Phytobenthic topluluğa, antropojenik faaliyetlerin sonucu olarak var olan bakteriyel öbekler ve örtüler müdahale edebilir ve yer yer yerine geçebilir.
Benthic omurgasız fauna	Taksonomik kompozisyon tamamen yada tamamına yakın oranda müdahale edilmemiş şartlara karşılık gelmektedir.  Hassas taxanın gayrihassas taxaya bozulma oranı, bozulmamış düzeylere göre değişiklik belirtisi göstermemektedir.  Omurgasız taxa farklılık düzeyi bozulmamış düzeylere göre değişiklik belirtisi göstermemektedir	Omurgasız taksanın kompozisyonu ve bolluğunda, tip-spesifik topluluklara göre hafif değişiklikler vardır.  Hassas taxanın gayrihassas taxaya bozulma oranı, bozulmamış düzeylere göre hafif değişiklik belirtisi göstermektedir.  Omurgasız taxa farklılık düzeyi bozulmamış düzeylere göre hafif değişiklik belirtisi göstermektedir	Omurgasız taksanın kompozisyonu ve bolluğu, tip-spesifik topluluklardan orta derecede farklılık göstermektedir.  Büyük tip-spesifik topluluk taksonomik grupları yoktur.  Hassas taxanın gayrihassas taxaya göre bozulma oranı, tip-spesifik düzeyinden önemli ölçüde düşüktür ve iyi statüden önemli ölçüde düşüktür.

### ***Fiziko-kimyasal kalite elementleri<sup>(1)</sup>***

<b>Element</b>	<b><i>Yüksek Statü</i></b>	<b><i>İyi Statü</i></b>	<b><i>Vasat (orta) Statü</i></b>
Genel Şartlar	Fiziko-kimyasal elementlerin değerleri tamamen yada tamamına yakın düzeyde müdahale edilmemiş şartları yansıtmaktadır.  Besin konsantrasyonları normal olarak müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen dağılım	Isı, oksijen dengesi, pH, asit nötralizasyon kapasitesi ve tuzluluk tip spesifik ekosistemin işleyişini ve yukarıda biyolojik kalite elementleri için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesini sağlamak için oluşturulan dağılımın dışındaki düzeylere ulaşmamaktadır.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.

<sup>(1)</sup> Aşağıdaki kısaltmalar kullanılmıştır : bgl= arka plan düzeyi, EQS= çevresel kalite standardı.

	<p>çinde kalmaktadır.</p> <p>Tuzluluk, pH, oksijen dengesi, asit nötrale kapasitesi ve ısı antropojenik bozulma belirtileri göstermemekte ve normal olarak müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen dağılım içinde kalmaktadır.</p>	<p>Besin konsantrasyonları eko sistemin işlemlerini ve yukarıda biyolojik kalite elementleri için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesini sağlamak için oluşturulan dağılımın dışındaki düzeylere ulaşmamaktadır.</p>	
Spesifik sentetik kirleticiler	<p>Konsantrasyonlar sifıra yakındır yada en azından genel olarak kullanılan en ileri analitik tekniklerin tespit sınırlarının altındadır.</p>	<p>Konsantrasyonlar, 91/414/EC sayılı Direktif ve 98/8/EC sayılı Direktif saklı kalmak kaydıyla 1.2.6. bölümde detaylandırılan prosedüre uygun olarak oluşturulan standartları aşmamaktadır. (&lt;EQS)</p>	<p>Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.</p>
Spesifik sentetik olmayan kirleticiler	<p>Konsantrasyonlar normal olarak müdahale edilmemiş şartlara ilişkin dağılım içinde kalmaktadır (arka plan düzeyleri= bgl)</p>	<p>Konsantrasyonlar, 91/414/EC sayılı Direktif ve 98/8/EC sayılı Direktif saklı kalmak kaydıyla 1.2.6. bölümde<sup>(2)</sup> detaylandırılan prosedüre uygun olarak oluşturulan standartları aşmamaktadır. (&lt;EQS)</p>	<p>Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.</p>
Balık faunası	<p>Türlerin kompozisyonu ve bolluğu tamamen yada tamama yakın oranda müdahale edilmemiş şartlara karşılık gelmektedir.</p> <p>Bütün tip-spesifik bozulmaya hassas türler mevcuttur.</p> <p>Balık topluluklarının yaş yapıları çok az antropojenik bozulma işareti göstermekte ve herhangi bir özel türün üremesi yada gelişiminde bir başarısızlık görünmemektedir.</p>	<p>Türlerin kompozisyon ve bolluğunda, fizyo-kimyasal ve hidromorfolojik kalite elementleri üzerindeki antropojenik etkilere bağlı olarak tip-spesifik topluluklara göre hafif değişiklikler vardır.</p> <p>Balık topluluklarının yaş yapıları, fizyo-kimyasal veya hidromorfolojik kalite elementleri üzerindeki antropojenik etkilere bağlı olarak bozulma sinyalleri göstermektedir ve, birkaç örnekte, bazı özel türlerin üremesi yada gelişiminde, bazı yaş gruplarının kaybolmasına varan, başarısızlık belirtileri vardır.</p>	<p>Balık türlerinin kompozisyonu v bolluğu fizyo-kimyasal veya hidromorfolojik kalite elementleri üzerindeki antropojenik etkilere bağlı olarak tip-spesifik topluluklardan orta derecede farklılıklar göstermektedir.</p> <p>Balık topluluklarının yaş yapısı, tip spesifik türlerin vasat oranının kaybolması yada çok az sayıda olmasına varan, büyük antropojenik bozukluk belirtileri göstermektedir.</p>

### Hidromorfolojik kalite elementleri

Element	Yüksek Statü	İyi Statü	Vasat (orta) Statü
Hidrolojik rejim	<p>Akışın miktarı ve dinamikleri ve yer altı sularıyla bağlantılı sonuçları tamamen yada tamama yakın düzeyde müdahale edilmemiş şartları yansıtmaktadır.</p>	<p>Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.</p>	<p>Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.</p>
Morfolojik şartlar	<p>Göl derinlik farklılıkları, alt katmanların miktarı ve yapısı ve kıyı bölgesinin hem yapısı hem de durumu tamamen yada tamama yakın düzeyde müdahale edilmemiş şartlara karşılık gelmektedir.</p>	<p>Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.</p>	<p>Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.</p>

### Fiziko-kimyasal kalite elementleri<sup>(1)</sup>

<sup>(2)</sup> Bu protokol uyarınca elde edilen standartların uygulanması kirletici konsantrasyonlarının arka plan düzeylerinin altına düşürülmesini gerektirmeyecektir (EQS>bgl).

<sup>(1)</sup> Aşağıdaki kısaltmalar kullanılmıştır : bgl= arka plan düzeyi, EQS= çevresel kalite standardı.

<b>Element</b>	<i>Yüksek Statü</i>	<i>İyi Statü</i>	<i>Vasat (orta) Statü</i>
Genel Şartlar	Fiziko-kimyasal elementlerin değerleri tamamen yada tamama yakın düzeyde müdahale edilmemiş şartları yansıtmaktadır.  Besin konsantrasyonları normal olarak müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen dağılım içinde kalmaktadır.  Tuzluluk, pH, oksijen dengesi, asit nötralize kapasitesi ve ısı antropojenik bozulma belirtileri göstermemekte ve normal olarak müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen dağılım içinde kalmaktadır.	Isı, oksijen dengesi, pH, asit nötralize kapasitesi ve tuzluluk tip spesifik eko sistemin işlemlerini ve yukarıda biyolojik kalite elementleri için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesini sağlamak için oluşturulan dağılımın dışındaki düzeylere ulaşmamaktadır.  Besin konsantrasyonları eko sistemin işlemlerini ve yukarıda biyolojik kalite elementleri için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesini sağlamak için oluşturulan dağılımın dışındaki düzeylere ulaşmamaktadır.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
Spesifik sentetik kirleticiler	Konsantrasyonlar sifıra yakındır yada en azından genel olarak kullanılan en ileri analitik tekniklerin tespit sınırlarının altındadır.	Konsantrasyonlar, 91/414/EC sayılı Direktif ve 98/8/EC sayılı Direktif saklı kalmak kaydıyla 1.2.6. bölümde detaylandırılan prosedüre uygun olarak oluşturulan standartları aşmamaktadır. (<EQS)	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
Spesifik sentetik olmayan kirleticiler	Konsantrasyonlar normal olarak müdahale edilmemiş şartlara ilişkin dağılım içinde kalmaktadır (arka plan düzeyleri= bgl)	Konsantrasyonlar, 91/414/EC sayılı Direktif ve 98/8/EC sayılı Direktif saklı kalmak kaydıyla 1.2.6. bölümde <sup>(2)</sup> detaylandırılan prosedüre uygun olarak oluşturulan standartları aşmamaktadır. (<EQS)	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.

### 1.2.3. Geçiş Suları içinde Yüksek, iyi ve vasat ekolojik statülerin Tanımlanması Biyolojik kalite elementleri

<b>Element</b>	<i>Yüksek Statü</i>	<i>İyi Statü</i>	<i>Vasat (orta) Statü</i>
Phytoplankton	Phytoplankton taksasının kompozisyonu ve bolluğu müdahale edilmemiş şartlara uygundur  Ortalama phytoplankton biokitleti tamamen tip-spesifik fiziko-kimyasal şartlarla uyumludur ve tip-spesifik transparanlık şartlarında önemli bir değişiklik göstermez.  Plankton çiçeklenmeleri tip-spesifik fiziko-kimyasal şartlarla uyumlu frekans ve yoğunlukta ortaya çıkar.	Planktonik taxanın kompozisyon ve bolluğunda hafif değişiklikler vardır.  Biokitlede tip-spesifik şartlara kıyasla hafif değişiklikler vardır. Bu değişiklikler, su kütlesinde mevcut organizmaların dengesinde ve su yada su tabanının fizyo-kimyasal kalitesinde istenmeyen bozulmaları sonuç verecek aşırı alg büyümesini göstermemektedir.  Tip-spesifik planktonik çiçeklenmelerin frekans ve yoğunluğunda hafif bir artış görülebilir.	Planktonik taxa kompozisyonu tip-spesifik topluluklardan orta derecede farklılık gösterir.  biokitle orta derecede bozulmuştur ve diğer biyolojik ve fizyo-kimyasal kalite elementlerinin değerlerinde önemli bir istenmeyen bozulma üretebilir.  Planktonik çiçeklenmelerin frekans ve yoğunluğunda orta derecede bir artış görülebilir. Yaz ayları boyunca kalıcı çiçeklenmeler görülebilir.
Makroalglar	makroalg taksasının kompozisyonu ve bolluğu	Makroalg taxada tip-spesifik topluluklara kıyasla kompozisyon	Makroalg taxa kompozisyonu tip-spesifik topluluklardan orta

<sup>(2)</sup> Bu protokol uyarınca elde edilen standartların uygulanması kirletici konsantrasyonlarının arka plan düzeylerinin altına düşürülmesini gerektirmeyecektir (EQS>bgl).

	müdahale edilmemiş şartlara uygundur  Ortalama makroalg örtüsü bolluğunda antropojenik faaliyetlere bağlı olarak tespit edilebilir bir değişim yoktur.	ve bolluk bakımından hafif değişiklikler vardır. Bu değişiklikler, su kütlesinde mevcut organizmaların dengesinde ve su yada su tabanının fizyo-kimyasal kalitesinde istenmeyen bozulmaları sonuç verecek aşırı phytobentos yada daha yüksek bitkisel yaşam formları büyümesini göstermemektedir.	derecede farklılık gösterir ve iyi kalitedekinden önemli ölçüde daha fazla bozulmuştur. Ortalama macrophytic ve ortalama phytobenthic bolluğunda orta derecede değişiklikler belirgindir ve su kütlesinde mevcut organizmaların dengesinde istenmeyen bir rahatsızlığa yol açabilir.
Angiospermler	Taksonomik kompozisyon tamamen yada tamama yakın düzeyde müdahale edilmemiş şartlara karşılık gelmektedir.  Angiosperm bolluğunda antropojenik faaliyetleri bağlı olarak tespit edilebilir bir değişim yoktur.	Tip spesifik topluluklara kıyasla angiosperm taksanın kompozisyonunda hafif değişiklikler vardır.  Angiosperm bolluğu hafif bozulma belirtileri gösterir.	Angiosperm taksasının kompozisyonu tip-spesifik topluluklardan orta derecede farklılık gösterir ve iyi kalitedekinden önemli ölçüde daha fazla bozulmuştur.  Angiosperm taksasının bolluğunda orta derecede bozulmalar vardır.
Benthic omurgasız fauna	Omurgasız taksanın farklılık ve bolluk düzeyi normal olarak müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen dağılım içindedir.  Müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen bozulmaya hassas taksanın tamamı mevcuttur.	Omurgasız taksanın farklılığı ve bolluğu düzeyi, tip-spesifik topluluklarla ilişkilendirilen dağılımın hafif dışındadır.  Tip-spesifik toplulukların hassas taksasının büyük bir kısmı mevcuttur.	Omurgasız taksanın farklılık ve bolluk düzeyi, tip-spesifik topluluklarla ilişkilendirilen dağılımın orta derecede dışındadır.  Kirlenmeyi gösteren taksa mevcuttur.  Tip-spesifik toplulukların hassas taksasının birçoğu mevcut değildir.
Balık faunası	Türlerin kompozisyonu ve bolluğu müdahale edilmemiş şartlara uygundur.  Bütün tip-spesifik bozulmaya hassas türler mevcuttur.	Bozulmaya hassas türlerin bolluğunda, fizyo-kimyasal ve hidromorfolojik kalite elementleri üzerindeki antropojenik etkilere bağlı olarak tip-spesifik topluluklara göre hafif değişiklikler vardır.	Tip-spesifik bozulmaya hassas türlerin orta derecede bir oranı fizyo-kimyasal veya hidromorfolojik kalite elementleri üzerindeki antropojenik etkilere bağlı olarak mevcut değildir.

### Hidromorfolojik kalite elementleri

Element	Yüksek Statü	İyi Statü	Vasat (orta) Statü
Dalga rejimi	Tatlı su akış rejimi tamamen yada tamama yakın düzeyde müdahale edilmemiş şartları yansıtmaktadır.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
Morfolojik şartlar	Derinlik farklılıkları, alt katman şartları ve dalgalar arası bölgelerin durumu tamamen yada tamama yakın düzeyde müdahale edilmemiş şartlara karşılık gelmektedir.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.

### Fiziko-kimyasal kalite elementleri<sup>(1)</sup>

Element	Yüksek Statü	İyi Statü	Vasat (orta) Statü
Genel Şartlar	Fiziko-kimyasal elementler tamamen yada tamama yakın	Isı, oksijen şartları ve transparanlık eko sistemin	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen

<sup>(1)</sup> Aşağıdaki kısaltmalar kullanılmıştır : bgl= arka plan düzeyi, EQS= çevresel kalite standardı.

	düzye müdahale edilmemiş şartları yansıtmaktadır.  Besin konsantrasyonları normal olarak müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen dağılım içinde kalmaktadır.  Isı, oksijen dengesi ve transparanlık antropojenik bozulma belirtileri göstermemekte ve normal olarak müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen dağılım içinde kalmaktadır.	işlemesini ve yukarıda biyolojik kalite elementleri için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesini sağlamak için oluşturulan dağılımın dışındaki düzeylere ulaşmamaktadır.  Besin konsantrasyonları eko sistemin işlemesini ve yukarıda biyolojik kalite elementleri için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesini sağlamak için oluşturulan dağılımın dışındaki düzeylere ulaşmamaktadır.	değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
Spesifik sentetik kirleticiler	Konsantrasyonlar sifıra yakındır yada en azından genel olarak kullanılan en ileri analitik tekniklerin tespit sınırlarının altındadır.	Konsantrasyonlar, 91/414/EC sayılı Direktif ve 98/8/EC sayılı Direktif saklı kalmak kaydıyla 1.2.6. bölümde detaylandırılan prosedüre uygun olarak oluşturulan standartları aşmamaktadır. (<EQS)	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
Spesifik sentetik olmayan kirleticiler	Konsantrasyonlar normal olarak müdahale edilmemiş şartlara ilişkin dağılım içinde kalmaktadır (arka plan düzeyleri= bgl)	Konsantrasyonlar, 91/414/EC sayılı Direktif ve 98/8/EC sayılı Direktif saklı kalmak kaydıyla 1.2.6. bölümde <sup>(2)</sup> detaylandırılan prosedüre uygun olarak oluşturulan standartları aşmamaktadır. (<EQS)	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.

#### 1.2.4. Kıy sularında yüksek, iyi ve vasat ekolojik statülerin tanımlanması

##### Biyolojik kalite elementleri

Element	Yüksek Statü	İyi Statü	Vasat (orta) Statü
Phytoplankton	Phytoplankton taksasının kompozisyonu ve bolluğu müdahale edilmemiş şartlara uygundur  Ortalama phytoplankton biokitleti tamamen tip-spesifik fiziko-kimyasal şartlarla uyumludur ve tip-spesifik transparanlık şartlarında önemli bir değişiklik göstermez.  Plankton çiçeklenmeleri tip-spesifik fiziko-kimyasal şartlarla uyumlu frekans ve yoğunlukta ortaya çıkar.	Planktonik taksanın kompozisyon ve bolluğunda hafif değişiklikler vardır.  Biokitlede tip-spesifik şartlara kıyasla hafif değişiklikler vardır. Bu değişiklikler, su kütleinde mevcut organizmaların dengesinde ve su yada su tabanının fizyo-kimyasal kalitesinde istenmeyen bozulmaları sonuç verecek aşırı alg büyümesini göstermemektedir.  Tip-spesifik planktonik çiçeklenmelerin frekans ve yoğunluğunda hafif bir artış görülebilir.	Planktonik taksa kompozisyonu tip-spesifik topluluklardan orta derecede farklılık gösterir.  Biokitle orta derecede bozulmuştur ve diğer biyolojik ve fizyo-kimyasal kalite elementlerinin değerlerinde önemli bir istenmeyen bozulma üretebilir.  Planktonik çiçeklenmelerin frekans ve yoğunluğunda orta derecede bir artış görülebilir. Yaz ayları boyunca kalıcı çiçeklenmeler görülebilir.
Makroalglar ve angiospermiler	Makroalg ve angiosperm taksasının kompozisyonu ve bolluğu müdahale edilmemiş şartlara uygundur	Müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen bozulmaya hassas makroalg ve angiosperm taksasının büyük bir kısmı mevcuttur.	Orta sayıda müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen bozulmaya hassas makroalg ve angiosperm taksası mevcut

<sup>(2)</sup> Bu protokol uyarınca elde edilen standartların uygulanması kirletici konsantrasyonlarının arka plan düzeylerinin altına düşürülmesini gerektirmeyecektir (EQS>bgl).

	Ortalama makroalg örtüsü ve angiosperm bolluğu düzeyleri müdahale edilmemiş şartlara uyumludur.	Makroalg örtüsü ve angiosperm bolluğu düzeyleri hafif bozulma belirtileri gösterir.	değildir. Makroalg örtüsü ve angiosperm bolluğu vasat derecede bozulmuştur ve bu durum su kütlesinde mevcut organizmaların dengesinde istenmeyen bir rahatsızlığa yol açabilir.
Benthic omurgasız fauna	Omurgasız taksanın farklılık ve bolluk düzeyi normal olarak müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen dağılım içindedir.  Müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen bozulmaya hassas taksanın tamamı mevcuttur.	Omurgasız taksanın farklılığı ve bolluğu düzeyi, tip-spesifik topluluklarla ilişkilendirilen dağılımın hafif dışındadır.  Tip-spesifik toplulukların hassas taksasının büyük bir kısmı mevcuttur.	Omurgasız taksanın farklılık ve bolluk düzeyi, tip-spesifik topluluklarla ilişkilendirilen dağılımın orta derecede dışındadır.  Kirlenmeyi gösteren taksa mevcuttur.  Tip-spesifik toplulukların hassas taksasının birçoğu mevcut değildir.

### Hidromorfolojik kalite elementleri

Element	Yüksek Statü	İyi Statü	Vasat (orta) Statü
Dalga rejimi	Tatlı su akış rejimi tamamen yada tamama yakın düzeyde müdahale edilmemiş şartları yansıtmaktadır.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
Morfolojik şartlar	Derinlik farklılıkları, alt katman şartları ve dalgalar arası bölgelerin durumu tamamen yada tamama yakın düzeyde müdahale edilmemiş şartlara karşılık gelmektedir.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.

### Fiziko-kimyasal kalite elementleri<sup>(1)</sup>

Element	Yüksek Statü	İyi Statü	Vasat (orta) Statü
Genel Şartlar	Fiziko-kimyasal elementler tamamen yada tamama yakın düzeyde müdahale edilmemiş şartları yansıtmaktadır.  Besin konsantrasyonları normal olarak müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen dağılım içinde kalmaktadır.  Isı, oksijen dengesi ve transparanlık antropojenik bozulma belirtileri göstermemekte ve normal olarak müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen dağılım içinde kalmaktadır.	Isı, oksijen şartları ve transparanlık eko sistemin işlemlerini ve yukarıda biyolojik kalite elementleri için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesini sağlamak için oluşturulan dağılımın dışındaki düzeylere ulaşmamaktadır.  Besin konsantrasyonları eko sistemin işlemlerini ve yukarıda biyolojik kalite elementleri için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesini sağlamak için oluşturulan dağılımın dışındaki düzeylere ulaşmamaktadır.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
Spesifik sentetik kirlenmeler	Konsantrasyonlar sifıra yakındır yada en azından genel olarak kullanılan en ileri analitik tekniklerin tespit sınırlarının altındadır.	Konsantrasyonlar, 91/414/EC sayılı Direktif ve 98/8/EC sayılı Direktif saklı kalmak kaydıyla 1.2.6. bölümde detaylandırılan prosedüre uygun olarak oluşturulan standartları aşmamaktadır. (<EQS)	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
Spesifik	Konsantrasyonlar normal olarak	Konsantrasyonlar, 91/414/EC sayılı	Şartlar yukarıda

<sup>(1)</sup> Aşağıdaki kısaltmalar kullanılmıştır : bgl= arka plan düzeyi, EQS= çevresel kalite standardı.

sentetik olmayan kirleticiler	müdahale edilmemiş şartlara ilişkin dağılım içinde kalmaktadır (arka plan düzeyleri= bgl)	Direktif ve 98/8/EC sayılı Direktif saklı kalmak kaydıyla 1.2.6. bölümde <sup>(2)</sup> detaylandırılan prosedüre uygun olarak oluşturulan standartları aşmamaktadır. (<EQS)	biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
-------------------------------	---	--	--

### 1.2.5. Ağır biçimde değiştirilmiş yada yapay su kütleleri için maksimum, iyi ve vasat ekolojik potansiyel tanımları

Element	Yüksek Statü	İyi Statü	Vasat (orta) Statü
Biyolojik kalite elementleri	İlgili biyolojik kalite elementlerinin değerleri, mümkün olduğu kadar, su kütlesinin yapay yada ağır şekilde değiştirilmiş özelliklerinden kaynaklanan fiziksel şartlar dikkate alınarak, kıyaslanabilecek en yakın yer üstü su kütlesi tipiyle ilişkili değerleri yansıtır.	Maksimum ekolojik potansiyelde bulunan değerlerle kıyaslandığında ilgili biyolojik kalite elementlerinin değerlerinde hafif değişiklikler vardır.	Maksimum ekolojik potansiyelde bulunan değerlerle kıyaslandığında ilgili biyolojik kalite elementlerinin değerlerinde orta derecede değişiklikler vardır.  Bu değerler iyi kalite altında bulunanlara göre önemli ölçüde bozulmuştur.
Hidro-morfolojik elementler	Ekolojik salınma en fazla yaklaşımı sağlamak için, özellikle faunanın göçü ve uygun üreme ve yetiştirme zeminine ilişkin olarak, bütün yumuşatıcı önlemler alındıktan sonra, hidromorfolojik şartlar yerüstü su kütlesine gelen etkilerin yalnızca su kütlesinin yapay yada ağır şekilde değiştirilmiş özelliklerinden gelenlerle uyumludur.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
Fiziko-kimyasal elementler			
Genel Şartlar	Fiziko-kimyasal elementler tamamen yada tamama yakın düzeyde ilgili yapay yada ağır şekilde değiştirilmiş su kütlesiyle en yakından kıyaslanabilir yerüstü su kütlesi tipiyle ilişkilendirilen müdahale edilmemiş şartlara karşılık gelmektedir.  Besin konsantrasyonları normal olarak müdahale edilmemiş şartlarla ilişkilendirilen dağılım içinde kalmaktadır.  Isı, oksijen dengesi ve pH düzeyleri müdahale edilmemiş şartlar altında kıyaslanabilecek en yakın yerüstü su kütlesi tiplerinde bulunanlarla uyumludur.	Fiziko-kimyasal elementlerin değerleri, eko sistemin işlemlerini ve yukarıda biyolojik kalite elementleri için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesini sağlamak için oluşturulan dağılımın içindedir.  Isı ve pH düzeyi eko sistemin işlemlerini ve yukarıda biyolojik kalite elementleri için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesini sağlamak için oluşturulan dağılımın dışına çıkmamaktadır.  Besin konsantrasyonları eko sistemin işlemlerini ve yukarıda biyolojik kalite elementleri için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesini sağlamak için oluşturulan dağılımın dışındaki düzeylere ulaşmamaktadır.	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.

<sup>(2)</sup> Bu protokol uyarınca elde edilen standartların uygulanması kirletici konsantrasyonlarının arka plan düzeylerinin altına düşürülmesini gerektirmeyecektir (EQS>bgl).

Spesifik sentetik kirleticiler	Konsantrasyonlar sıfıra yakındır yada en azından genel olarak kullanılan en ileri analitik tekniklerin tespit sınırlarının altındadır.	Konsantrasyonlar, 91/414/EC sayılı Direktif ve 98/8/EC sayılı Direktif saklı kalmak kaydıyla 1.2.6. bölümde detaylandırılan prosedüre uygun olarak oluşturulan standartları aşmamaktadır. (<EQS)	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.
Spesifik sentetik olmayan kirleticiler	Konsantrasyonlar normal olarak ilgili yapay yada ağır şekilde değiştirilmiş su kütlesiyle en yakından kıyaslanabilir yerüstü su kütlesi tipiyle ilişkilendirilen müdahale edilmemiş şartlara ilişkin dağılım içinde kalmaktadır (arka plan düzeyleri= bgl)	Konsantrasyonlar, 91/414/EC sayılı Direktif ve 98/8/EC sayılı Direktif saklı kalmak kaydıyla 1.2.6. bölümde <sup>(1)</sup> detaylandırılan prosedüre uygun olarak oluşturulan standartları aşmamaktadır. (<EQS)	Şartlar yukarıda biyolojik elementler için belirlenen değerlerin gerçekleştirilmesiyle uyumludur.

### 1.2.6. Üye Devletler tarafından kimyasal kalite standartlarının oluşturulması prosedürü

Su biotasının korunması için EK VIII'de 1. ila 9. noktalarda sayılan kirleticilere ilişkin çevresel kalite standartlarının belirlenmesinde, Üye Devletler aşağıdaki hükümlere uygun hareket edeceklerdir. Standartlar su, çökelti yada biota için belirlenebilir.

Mümkün olan yerlerde, ilgili su kütlesi tipine ilişkin olarak aşağıda yer alan taksa için ve aynı zamanda hakkında data bulunan diğer su taksaları için, hem akut hem de kronik data temin edilecektir. Taksa "temel set" i şunlardır:

- algılar ve/veya macrophytes (makrofitler)
- tuzlu sulardaki defne yada onu temsil eden organizmalar
- balık.

### Çevresel Kalite Standardının Oluşturulması

Yıllık maksimum ortalama konsantrasyonu belirlerken aşağıdaki prosedür uygulanacaktır:

- (i) Üye Devletler mevcut datanın doğası ve kalitesiyle ve "yeni bildirilen maddeler için risk değerlendirilmesi hakkındaki 93/67/EEC sayılı Komisyon Tüzüğünü ve mevcut maddeler için risk değerlendirmesi hakkındaki (EC) No 1488/94 sayılı Komisyon Tüzüğünü destekleyen teknik rehberlik belgesinin" II. Kısım 3.3.1. bölümünde verilen rehberlikle ve aşağıdaki tabloda yer alan güvenlik faktörleriyle uyumlu olarak her bir olay için uygun güvenlik faktörlerini belirleyeceklerdir:

	Güvenlik faktörü
Temel setin üç tropik düzeyinden her birinden en azından bir akut L(E)C <sub>50</sub>	1000
Bir kronik NOEC (Tuzlu sular için balık, defne yada diğer bir temsili organizma)	100
İki tropik düzeyi temsil eden türlerden iki kronik NOEC (tuzlu sular için balık ve/veya defne ve/veya alg)	50
En azından üç tür için kronik NOEC'ler (tuzlu sular için normalde balık, defne yada bir temsili organizma ve alg)	10
Diğer hallerde, alan datası yada model ekosistemler dahil, daha hassas güvenlik faktörlerine izin vereni hesaplanacak ve uygulanacaktır.	Her olay için ayrı değerlendirme

- (ii) Kalıcılık ve biyolojik olarak birikebilme hakkında datanın mevcut olduğu hallerde, çevresel kalite standardının nihai değeri belirlenirken bunlar da dikkate alınacaktır;
- (iii) Bu şekilde elde edilen standardın alan araştırmalardan gelen kanıtlarla kıyaslanabilir olması gereklidir. Anormalliklerin ortaya çıktığı yerlerde, daha hassas güvenlik faktörü hesaplanması için belirleme yeniden gözden geçirilecektir.
- (iv) Elde edilen standart birden fazla güvenlik faktörünün hesaplanması dahil, emsal gözden geçirmeye ve kamuoyu konsültasyonuna tabi olacaktır.

<sup>(1)</sup> Bu protokol uyarınca elde edilen standartların uygulanması kirletici konsantrasyonlarının arka plan düzeylerinin altına düşürülmesini gerektirmeyecektir (EQS>bgl).

### **1.3. Yerüstü suları için ekolojik statü ve kimyasal statü**

Yerüstü suyu izleme ağı (networkü) 8. madde şartlarına uygun olarak kurulacaktır. İzleme ağı her bir nehir havzası içindeki ekolojik ve kimyasal statünün tutarlı ve kapsamlı bir genel değerlendirmesini sağlayacak şekilde dizayn edilecektir ve su kütleleri 1.2. bölümdeki normatif tanımlara uyumlu olarak beş sınıfa ayrılmasına olanak sağlayacaktır. Üye Devletler nehir havzası yönetim planında yerüstü suyu izleme ağını gösteren bir harita yada haritalar sağlayacaklardır.

5. maddeye ve EK II'ye uygun olarak gerçekleştirilen karakterizasyon ve etki değerlendirmesine dayalı olarak nehir havzası yönetim planının uygulandığı her bir dönem için, bir yakından izleme programı ve bir operasyonel izleme programı hazırlayacaklardır. Üye Devletler ayrıca bazı hallerde soruşturma izlemesi programları hazırlama gereksinimi duyabilirler.

Üye Devletler her bir ilgili kalite elementinin statüsünü gösteren izleme parametrelerini izleyeceklerdir. Biyolojik kalite elementleri için parametre seçiminde Üye Devletler, kalite elementlerinin sınıflandırılmasında yeterli güven ve hassasiyeti sağlayacak uygun taksonomik düzey belirleyecektir. İzleme programlarından elde edilen sonuçların güvenilirlik ve hassasiyet düzeyleri tahminleri planda verilecektir.

#### **1.3.1. Yakından izleme dizaynı**

##### **Objektif**

Üye Devletler şunlar için bilgi sağlamak amacıyla yakından izleme programları oluşturacaklardır:

- EK II'de detaylandırılan etki değerlendirmesi prosedürünü tamamlama ve teyit etme
- Gelecekteki izleme programlarının verimli ve etkili dizaynı,
- Doğal şartlarda uzun dönem değişimlerin değerlendirilmesi, ve
- Yaygın antropojenik aktiviteden doğan uzun dönem değişimlerin değerlendirilmesi.

Bu tür izlemenin sonuçları, mevcut ve daha sonraki nehir havzası yönetim planlarında izleme programlarının şartlarını belirlemek için, EK II'de tanımlanan etki değerlendirmesi prosedürü ile kombinasyon içinde gözden geçirilecek ve kullanılacaktır.

##### **İzleme noktalarının seçimi**

Nehir havzası bölgesindeki her bir su toplama yada alt su toplama bölgesi içindeki genel yerüstü su statüsünün değerlendirmesini yapmak için yerüstü su kütlelerinin yeterli miktarda yakından izlemesi yapılacaktır. Bu kütlelerin seçiminde Üye Devletler, uygun olan yerlerde, izlemenin şu noktalarda gerçekleştirilmesini sağlayacaklardır:

- Nehir havzası bölgesinde su akış oranının genel olarak belirgin olduğu yerlerde, 2 500 km<sup>2</sup>'den büyük su toplama bölgesi olan geniş nehirlerdeki noktalar dahil,
- Nehir havzası bölgesindeki mevcut su miktarı belirgin olan yerlerde, geniş göller ve barajlar dahil,
- Bir Üye Devletin sınırlarını aşan önemli su kütleleri,
- 77/795/EEC sayılı Karşılıklı Bilgi Değişimi Kararına göre belirlenen mevkileri, ve

Üye Devletin bir ucundan diğer ucuna transfer edilen ve su çevresine transfer edilen kirletici yükünü tahmin etmek için gerekli olan diğer mevkiler.

##### **Kalite elementlerinin seçimi**

Yakından izleme bir nehir havzası yönetim planının kapsadığı dönemin bir yıllık kısmı için her bir izleme sitesinde, şunlar için gerçekleştirilecektir:

- Bütün biyolojik kalite elementlerini gösteren parametreler,
- Bütün hidromorfolojik kalite elementlerini gösteren parametreler,

- Bütün genel fiziko-kimyasal kalite elementlerini gösteren parametreler,
- Nehir havzasına yada alt havzasına boşaltılan öncelikli kirletici listesi, ve
- Nehir havzasına yada alt havzasına önemli miktarlarda boşaltılan diğer kirleticiler,

Önceki yakından izleme eksersizinin ilgili kütlenin iyi statüye ulaştığını göstermesi ve EK II'deki insani faaliyetin etkisinin gözden geçirilmesinde kütle üzerindeki etkilerin değiştiğine ilişkin kanıt bulunmaması hali hariçtir. Bu hallerde yakından izleme her üç nehir havzası yönetim planında bir kez gerçekleştirilecektir.

### 1.3.2. Operasyonel izleme dizaynı

Operasyonel izleme şu amaçlarla gerçekleştirilecektir:

- Kendi çevresel objektiflerini gerçekleştirmede başarısız olma riski altında olduğu belirlenen kütlelerin statüsünü oluşturmak için, ve
- Bu gibi kütlelerin statüsünde önlemler programlarından doğan değişimleri değerlendirmek.

Program, EK II'deki şartların yada bu EK'in bir parçası olarak elde edilen bilgilerin ışığında, bir etkinin önemsiz olduğunun yada ilgili baskının ortadan kaldırıldığının belirlendiği yerlerde frekansın azaltılmasına olanak verecek şekilde, nehir havzası yönetim planı dönemi boyunca değiştirilebilir.

### **İzleme yerlerinin seçimi**

Operasyonel izleme, ya EK II'ye göre yada yakından izlemeye dayalı olarak 4. maddedeki çevresel objektiflerini karşılamada başarısız olma riski bulunduğu belirlenen bütün su kütleleri ve öncelikli listede yer alan maddelerin boşaltıldığı su kütleleri için gerçekleştirilecektir. İzleme noktaları ilgili çevresel kalite standardını belirleyen mevzuatta belirtildiği şekliyle öncelikli maddeler listesi için seçilecektir. Bütün diğer hallerde, bu mevzuatta özel bir rehberlik sağlanmayan öncelikli maddeler listesindeki maddeler dahil, izleme noktaları aşağıdaki şekilde seçilecektir:

- önemli noktasal kaynak baskılarından gelen risk altındaki kütleler için, noktasal kaynağın büyüklüğü ve etkisini değerlendirmek için her bir kütle içinde yeterli izleme noktaları. Bir kütlenin bir dizi noktasal kaynak baskısı altında bulunduğu hallerde, izleme noktaları bu baskıların büyüklüğü ve etkisini bir bütün olarak değerlendirmek üzere seçilebilir.
- Önemli yaygın kaynak baskılarından gelen risk altındaki kütleler için; yaygın kaynağın büyüklüğü ve etkisini değerlendirmek için her bir kütle içinde yeterli izleme noktaları. Kütlelerin seçimi yaygın kaynak baskılarının ortaya çıkması göreceli risklerini ve iyi yerüstü suyu statüsünü gerçekleştirmede başarısız olma göreceli risklerini temsil etmesine göre yapılacaktır,
- Önemli hidromorfolojik kaynak baskılarından gelen risk altındaki kütleler için hidromorfolojik baskının büyüklüğü ve etkisini değerlendirmek için her bir kütle içinde yeterli izleme noktaları. Bütün kütlelerin maruz olduğu hidromorfolojik baskının genel etkisini gösteren kütleler seçilecektir.

### **Kalite elementlerinin seçimi**

Yerüstü suyu kütlelerinin maruz kaldığı baskının büyüklüğünü değerlendirmek için Üye Devletler kütle yada kütlelerin maruz kaldığı baskıları gösteren kalite elementlerini izleyeceklerdir. Bu baskıların etkisini değerlendirmek için, Üye Devletler ilgili olması halinde şunları izleyeceklerdir:

- Su kütlelerinin maruz kaldığı baskılara en hassas biyolojik kalite elementini yada elementlerini gösteren parametreler,

- Boşaltılan bütün öncelikli maddeler ve önemli miktarlarda boşaltılan bütün diğer kirleticiler,
- Belirlenen baskıya en hassas hidromorfolojik kalite elementini gösteren parametreler.

### 1.3.3. Soruşturma izlemesinin dizaynı

#### Objektif

Soruşturma izlemesi şu hallerde gerçekleştirilecektir:

- herhangi bir aşırılığın nedeninin bilinmediği yerlerde,
- yakından izlemenin bir su kütlesinin 4. maddede yer alan objektifleri gerçekleştirmesinin olası olmadığını göstermesi ve operasyonel izlemenin kurulmamış olması halinde, bir su kütlesi yada su kütlelerinin çevresel objektifleri gerçekleştirmede başarısız olma nedenlerini araştırmak için, yada
- kazasal kirlenmenin büyüklüğü ve etkilerini araştırmak için,

ve kazasal kirlenmenin etkilerini gidermek için gerekli spesifik önlemlerin ve çevresel objektiflerin gerçekleştirilmesi için bir önlemler programı oluşturulması halinde bilgi verilecektir.

### 1.3.4. İzleme frekansı

Yakın izleme dönemi için, teknik bilgi ve uzman yargısına dayalı olarak aksi gerekçelendirilmedikçe, aşağıda verilen fiziko-kimyasal elementlerin göstergesi olan parametrelerin izlenmesi frekansının uygulanmalıdır. Biyolojik yada hidromorfomolojik kalite elementlerin izlenmesi yakın izleme dönemi boyunca en azından bir kez gerçekleştirilecektir.

Operasyonel izleme için, herhangi bir parametre için gerekli izleme frekansı, ilgili elementin statüsünün güvenilir bir değerlendirilmesi için yeterli data sağlamak üzere Üye Devletler tarafından belirlenecektir. Rehberlik olarak, teknik bilgi ve uzman yargısına dayalı olarak aksi gerekçelendirilmedikçe, izleme aşağıdaki tabloda gösterilen aralıkları aşmayan aralarla gerçekleştirilmelidir.

Frekanslar kabul edilebilir bir güvenilirlik ve hassasiyet düzeyini gerçekleştirecek şekilde seçilecektir. İzleme sistemi yoluyla elde edilen güvenilirlik ve hassasiyetin değerlendirilmesi nehir havzası yönetim planında yer alacaktır.

İzleme frekansları, parametrelerde hem doğal hem de antropojenik şartlardan doğan değişiklikleri dikkate alarak seçilecektir. İzlemenin yapılacağı zamanlar sonuçlar üzerinde mevsimsel değişikliklerin etkisini en aza indirecek şekilde seçilecek ve böylece sonuçların, antropojenik baskıya bağlı değişimlerin sonucu olarak su kütlesinde meydana gelen değişiklikleri yansıtması sağlanacaktır. Bu amacı gerçekleştirmek için gerekli olan hllerde aynı yılın değişik mevsimleri boyunca ilave izleme yapılacaktır.

Kalite elementi	Nehirler	Göller	Geçiş suları	Kıyı suları
<b>Biyolojik</b>				
Phytoplankton	6 ay	6 ay	6 ay	6 ay
<b>Diğer su florası</b>	3 yıl	3 yıl	3 yıl	3 yıl
<b>Makro omurgasızlar</b>	3 yıl	3 yıl	3 yıl	3 yıl
<b>Balık</b>	3 yıl	3 yıl	3 yıl	
<b>Hidromorfolojik</b>				
Süreklilik	6 yıl			
Hidroloji	Sürekli	1 ay		
Morfoloji	6 yıl	6 yıl	6 yıl	6 yıl
<b>Fiziko-kimyasal</b>				
Termal Şartlar	3 ay	3 ay	3 ay	3 ay
Oksijenasyon	3 ay	3 ay	3 ay	3 ay
Tuzluluk	3 ay	3 ay	3 ay	

Besin statüsü	3 ay	3 ay	3 ay	3 ay
Asitlendirme statüsü	3 ay	3 ay		
Diğer kirleticiler	3 ay	3 ay	3 ay	3 ay
Öncelikli maddeler	1 ay	1 ay	1 ay	1 ay

### 1.3.5. Korunan alanlar için ilave izleme şartları

Aşağıdaki şartları yerine getirmek amacıyla yukarıdaki izleme programlarına ilave yapılacaktır:

#### *İçme suyu temin noktaları*

7. madde uyarınca tahsis edilen ve günde ortalama 100 m<sup>3</sup>'ten fazla su sağlayan yerüstü su kütleleri izleme siteleri olarak tahsis edilecek ve sözkonusu maddenin şartlarını yerine getirmek için gerekli ilave izlemeye tabi olacaktır. Bu gibi su kütleleri boşaltılan bütün öncelikli maddeler ve su kütlesini etkileyebilecek kadar önemli miktarlarda boşaltılan ve İçme Suyu Direktifi hükümleri uyarınca kontrol edilen bütün diğer maddeler açısından izlenecektir. İzleme aşağıda belirlenen frekanslarla yapılacaktır:

Hizmet verilen nüfus	Frekans (sıklık)
< 10.000	Yılda 4 kez
10.000 ila 30.000	Yılda 8 kez
> 30.000	Yılda 12 kez

#### *Habitat ve türlerin korunma alanları*

Bu alanları oluşturan su kütleleri, etki değerlendirmesi v yakın izlemeye dayalı olarak, 4. maddedeki çevresel objektiflerine uymada başarısız olma riski altında olduklarının belirlenmesi halinde, yukarıda atıfta bulunulan operasyonel izleme programına dahil edileceklerdir. İzleme bu küteller üzerindeki bütün ilgili önemli baskıların büyüklük ve etkilerini değerlendirmek ve gerekli olan yerlerde önlemler programlarının sonucunda bu gibi kütellerin statülerinde meydana gelen değişiklikleri değerlendirmek için yapılacaktır. İzleme bu alanların, tahsisini sağlayan mevzuatın suyla bağlantılı şartlarını ve 4. maddedeki objektifleri yerine getirmelerine kadar sürdürülecektir.

### 1.3.6. Kalite elementlerinin izlenmesi standartları

Tip parametrelerinin izlenmesi için kullanılan metodlar aşağıda sayılan uluslar arası standartlara yada denk bilimsel kalite ve karşılaştırılabilirlikte data elde edilmesini sağlayacak diğer ulusal yada uluslar arası standartlara uyacaklardır.

#### *Makroomurgasızdan örnek alma*

ISO 5667-3: 1995 Su Kalitesi – örnekleme - Bölüm 3: Örneklerin korunması ve ele alınması

EN 27828: 1994 Su kalitesi – biyolojik örnek alma metodları - benthic makroomurgasızların el ağıyla örnek alma kılavuzu

EN 28265: 1994 Su kalitesi – biyolojik örnek alma metodları – sığ sulardaki taşlık katmanda benthic makro omurgasızlar için nicel örnek alıcıların dizaynı ve kullanımı kılavuzu

EN ISO 9391: 1995 Su kalitesi – Derin sularda makro omurgasızlar için örnek alma – kolonizasyon, nicel ve nitel örnek alıcıların kullanımı klavuzu

EN ISO 8689-1: 1999: Nehirlerin biyolojik sınıflandırması KISIM 1: akarsularda bentik makro omurgasızların incelenmesinden elde edilen biyolojik kalite datasının yorumlanması kılavuzu

EN ISO 8689-2: 1999: Nehirleri biyolojik sınıflandırması KISIM 2: akarsularda bentik makro omurgasızların incelenmesinden elde edilen biyolojik kalite datasının sunumu kılavuzu

*Macrophyte (Makrofit) 'ten örnek alma*  
Geliştirildiği zaman ilgili CEN / ISO standartları

*Balıktan örnek alma*  
Geliştirildiği zaman ilgili CEN / ISO standartları

*Diatom (Mikroskopik tek hücreli alg) 'tan örnek alma*  
Geliştirildiği zaman ilgili CEN / ISO standartları

*Fiziksel-kimyasal parametreler için standartlar*  
İlgili CEN/ISO standartları

*Hidromorfolojik parametreler için standartlar*  
İlgili CEN/ISO standartları

#### **1.4. Ekolojik Statünün Sınıflandırılması ve Sunumu**

##### **1.4.1. Biyolojik izleme sonuçlarının kıyaslanabilirliği**

- (i) Üye Devletler her bir yerüstü suyu kategorisi için yada ağır şekilde değiştirilmiş ve yapay yerüstü su kütleleri için belirlenen biyolojik kalite elementlerinin değerlerini hesaplamak amacıyla izleme sistemleri oluşturacaklardır. Aşağıda belirlenen prosedürün ağır şekilde değiştirilmiş yada yapay su kütlelerine uygulanmasında, ekolojik statüye yapılan atıflar ekolojik potansiyele yapılmış olarak yorumlanacaktır. Bu sistemler kalite elementlerini bütünüyle temsil eden özel türler yada tür gruplarından yararlanabilirler.
- (ii) Bu izleme sistemlerinin kıyaslanabilirliğini sağlamak için, her bir Üye Devlette işleyen sistemlerin sonuçları ekolojik statü sınıflandırılması maksatları için ekolojik kalite oranları olarak ifade edilecektir. Bu oranlar verili yerüstü suyu kütlelerinde gözlemlenen biyolojik parametre değerleri ile o kütleyle uygulanabilir referans şartlarda bu parametrelerin değerleri arasındaki ilişkiyi temsil edecektir. Oran sıfırla bir arasında bir sayısal değer olarak ifade edilecek ve yüksek ekolojik statü bire yakın değerler olarak v kötü ekolojik sınıfa yakın değerler olarak ifade edilecektir.
- (iii) Her bir Üye Devlet her bir yerüstü suyu kategorisine ilişkin kendi izleme sisteminin ekolojik kalite oran ölçөгünü, Bölüm 1.2'de tanımlandığı şekliyle, sınıflar arasındaki sınırların her birine bir sayısal değer tahsis ederek, yüksekten kötü ekolojik statüye kadar değişen beş sınıfa ayıracaktır. Yüksek ve iyi statüler arasındaki sınır değeri ve iyi ve vasat statü arasındaki sınır değeri aşağıda tanımlanan interkalibrasyon eksersizini ile oluşturulacaktır.
- (iv) Komisyon bu interkalibrasyon eksersizini oluşturulan sınıf sınırlarının 1.2. Bölümdeki normatif tanımlara uyumluluğu ve üye Devletler arasında kıyaslanabilirliği sağlamak için kullanacaktır.
- (v) Bu eksersizinin bir parçası olarak Komisyon Üye Devletler arasında Topluluk içindeki her bir ekobölgede bulunan yer dağılımının belirlenmesine götüreceğ şekilde karşılıklı bilgi değişimini sağlayacak; bu yerler bir interkalibrasyon ağı oluşturacaktır. Bu ağ, her bir ekobölge içindeki yerüstü suyu kütlesi tipleri dağılımından seçilen yerlerden oluşacaktır. Seçilen her bir yerüstü suyu kütlesi tipi için, ağ yüksek ve iyi statülerin normatif tanımları arasındaki sınıra karşı gelecek en az iki yer ve iyi ve vasat statülerin normatif tanımları arasındaki sınıra karşı

gelecek en az iki yerden oluşacaktır. Bu yerler ortak incelemeler ve mevcut bütün diğer bilgilere dayalı olarak uzman yargısıyla seçilecektir.

- (vi) Her bir Üye Devletin izleme sistemi, hem ekobölge hem de bu Direktif şartlarına uygun olarak sistemin uygulanacağı yerüstü su kütlesi tipinde yer alan interkalibrasyon ağı içindeki yerlere uygulanacaktır. Bu uygulamanın sonuçları her bir Üye Devlet izleme sistemindeki ilgili sınıf sınırları için sayısal değerler belirlemede kullanılacaktır.
- (vii) Bu Direktifin yürürlüğe girmesinden itibaren üç yıl içinde Komisyon, 21. maddede yer alan prosedürlere uygun olarak yürürlüğe konulabilecek bir interkalibrasyon ağı oluşturmak için bu yerlerin bir kütük taslağını hazırlayacaktır. Bu yerlerin nihai kütüğü bu Direktifin yürürlüğe girmesinden itibaren dört yıl içinde hazırlanacak ve Komisyon tarafından yayınlanacaktır.
- (viii) Komisyon ve Üye Devletler interkalibrasyon eksersizini nihai kütüğün yayınlandığı tarihten itibaren 18 ay içinde tamamlayacaklardır.
- (ix) İnterkalibrasyon eksersizinin sonuçları ve Üye Devletlerin izleme sisten sınıflandırmaları için oluşturulan değerler Komisyon tarafından interkalibrasyon eksersizinin tamamlanmasından itibaren altı ay içinde yayınlanacaktır.

#### 1.4.2. İzleme sonuçlarının sunumu ve ekolojik statü ve ekolojik potansiyelin sınıflandırılması

- (i) Yerüstü suyu kategorileri için, su kütlesinin ekolojik statü sınıflandırması aşağıdaki tablonun ilk sütununa uygun olarak sınıflandırılan ilgili kalite elementleri bakımından biyolojik ve fiziko-kimyasal izlemenin düşük sonuç değerleri sunulacaktır. Üye Devletler her bir nehir havzası bölgesi için her bir su kütlesinin ekolojik statüsünün sınıflandırılmasını gösteren, aşağıdaki tablonun ikinci sütununa uygun olarak, su kütlesinin ekolojik statü sınıflandırmasını yansıtmak için renkli kodlanmış bir harita hazırlayacaklardır:

Ekolojik statü sınıflandırması	Renk kodu
Yüksek	Mavi
İyi	Yeşil
Vasat	Sarı
Zayıf	Turuncu
Kötü	Kırmızı

- (ii) (ii) Ağır şekilde değiştirilmiş ve yapay su kütleleri için su kütlesinin ekolojik statü sınıflandırması aşağıdaki tablonun ilk sütununa uygun olarak sınıflandırılan ilgili kalite elementleri bakımından biyolojik ve fiziko-kimyasal izlemenin düşük sonuç değerleri sunulacaktır. Üye Devletler her bir nehir havzası bölgesi için her bir su kütlesinin ekolojik statüsünün sınıflandırılmasını gösteren, yapay su kütleleri için aşağıdaki tablonun ikinci sütununa uygun olarak ve ağır şekilde değiştirilmiş su kütleleri için bu tablonun üçüncü sütununa uygun olarak, su kütlesinin ekolojik statü sınıflandırmasını yansıtmak için renkli kodlanmış bir harita hazırlayacaklardır:

Ekolojik potansiyel sınıflandırması	Renk kodu	
	Yapay su kütleleri	Ağır şekilde değiştirilmiş
İyi ve yukarısı	Eşit yeşil ve açık gri çizgiler	Eşit yeşil ve koyu gri çizgiler
Vasat	Eşit sarı ve açık gri çizgiler	Eşit sarı ve koyu gri çizgiler
Zayıf	Eşit turuncu ve açık gri çizgiler	Eşit turuncu ve koyu gri çizgiler
Kötü	Eşit kırmızı ve açık gri çizgiler	Eşik kırmızı ve koyu gri çizgiler

- (iii) Üye Devletler ayrıca, spesifik sentetik ve sentetik olmayan kirleticiler (Üye Devlet tarafından oluşturulan rejime uygun olarak) bakımından, o su kütlesi için için oluşturulmuş bir yada daha fazla çevresel kalite standardına uyumsuzluk nedeniyle iyi statü yada iyi ekolojik potansiyeli gerçekleştiremeyen su kütlelerini, harita üzerinde siyah noktalarla gösterecektir.

### 1.4.3. İzleme sonuçlarının sunumu ve kimyasal statü sınıflandırması

Bir su kütlesinin EK IX'da, 16.maddede ve çevresel kalite standartları belirleyen diğer ilgili Topluluk mevzuatında yer alan bütün çevresel kalite standartlarına uyumu gerçekleştirmesi halinde, bu su kütlesi iyi kimyasal statüyü gerçekleştirmiş olarak kaydedilecektir. Eğer bu uyum sağlanamazsa, o su kütlesi iyi kimyasal statüyü gerçekleştirmede başarısız olmuş sayılacaktır.

Üye Devletler her bir nehir havzası bölgesi için her bir su kütlesinin kimyasal statüsünün sınıflandırılmasını gösteren, aşağıdaki tablonun ikinci sütununa uygun olarak, su kütlesinin kimyasal statü sınıflandırmasını yansıtmak için renkli kodlanmış bir harita hazırlayacaklardır:

Kimyasal statü sınıflandırması	Renk Kodu
İyi	Mavi
İyi gerçekleştirmede başarısız	Kırmızı

## 2. YER ALTI SUYU

### 2.1 Yer altı suyu nicel statüsü

#### 2.1.1. Nicel statünün sınıflandırılması için parametre

*Yer altı suyu düzeyi rejimi*

#### 2.1.2. Nicel statünün tanımı

Elementler	İyi statü
Yer altı suyu düzeyi	<p>Yer altı suyu kütlesindeki yer altı suyu düzeyi, mevcut yer altı suyu kaynağının uzun dönem yıllık ortalama su alım oranını aşmayacak düzeydedir.</p> <p>Buna göre, yer altı suyu düzeyi şunalar neden olacak antropojenik değişimlere maruz değildir:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>-İlişkili yerüstü suları için 4. maddede yeralan çevresel objektifleri gerçekleştirmede başarısızlık,</li><li>-bu gibi suların statüsünde önemli bir değişiklik,</li><li>-doğrudan yer altı suyu kütlesine bağımlı karasal ekosistemlerde önemli bir hasar,</li></ul> <p>ve belli bir alanda geçici veya sürekli olarak ortaya çıkabilecek düzey değişikliklerinden kaynaklanan akış yönü değişimine neden olmakta, ancak bu değişiklikler tuzlu suya yada diğer müdahaleye neden olmamakta ve bu gibi müdahaleleri sonuç vermesi olası sürekli ve açıkla belirgin antropolojik olarak başlatılmış bir akış yönü trendini göstermemektedir.</p>

### 2.2. Yer altı suyu nicel statüsünün izlenmesi

#### 2.2.1. Yer altı su düzeyi izleme netwörkü (ağı)

7. ve 8. maddelerin şartlarına uygun olarak yer altı suyu izleme ağı kurulacaktır. İzleme ağı bütün yer altı suyu kütlesi yada kütle gruplarının nicel statülerinin, mevcut yer altı kaynağının değerlendirilmesi dahil olmak üzere, güvenilir bir değerlendirmesini sağlayacak şekilde dizayn edilecektir. Üye Devletler nehir havzası yönetim planında yer altı suyu izleme ağını gösterir harita yada haritalar sağlayacaklardır.

#### 2.2.2. İzleme sitelerinin yoğunluğu

Ağ her bir yer altı suyu kütlesi yada kütle gruplarındaki yer altı suyu düzeyini geri dolumdaki kısa dönem ve uzun dönem değişiklikleri ve aşağıdakileri dikkate alacak şekilde belirleyecektir:

- 4. maddedeki çevresel kalite objektiflerini gerçekleştirmede başarısız olma riski altında olduğu belirlenen yer altı suyu kütleleri için, yer altı su düzeyi üzerinde su alımları ve boşaltımların etkisini değerlendirmek için yeterli yoğunlukta izleme noktası sağlama,
- bir Üye Devletin bir tarafından diğer tarafına akan yer altı suyu akıntıları dahilindeki yer altı suyu kütleleri için Üye Devlet sınırları içinde bir taraftan diğer tarafa akan yer altı suyu akışının yönü ve oranının hesaplanmasını sağlayacak yeterli izleme noktası sağlama.

### 2.2.3. İzleme frekansı

Gözlemlerin frekansı yeniden dolumdaki kısa dönem ve uzun dönem değişimleri dikkate alacak şekilde her bir yer altı suyu kütlesi yada kütle grubunun nicel değerlendirmesine izin verecek kadar yeterli olacaktır. Özellikle:

- 4. maddedeki çevresel kalite objektiflerini gerçekleştirmede başarısız olma riski altında olduğu belirlenen yer altı suyu kütleleri için, yer altı suyu düzeyi üzerinde su alımları ve boşaltımlarının etkisini değerlendirmek için yeterli sıklıkta ölçüm yapılması,
- bir Üye Devletin bir tarafından diğer tarafına akan yer altı suyu akıntıları dahilindeki yer altı suyu kütleleri için Üye Devlet sınırları içinde bir taraftan diğer tarafa akan yer altı suyu akışının yönü ve oranının hesaplanmasını sağlayacak yeterli ölçüm sıklığı sağlama.

### 2.2.4. Yer altı suyu nicel statüsünün yorumu ve sunumu

Bir yer altı suyu kütlesi yada kütle grubu izleme açısından elde edilen sonuçlar, o kütle yada kütlelerin nicel statüsünü değerlendirmek için kullanılacaktır. 2.5. maddeye tabi olarak, Üye Devletler yer altı suyunun nicel statüsünün değerlendirilmesi sonuçlarına göre aşağıdaki rejime göre renkli kod vererek bir harita hazırlayacaklardır:

İyi : yeşil  
Zayıf : kırmızı

## 2.3. Yer altı suyu kimyasal statüsü

### 2.3.1. Yer altı suyu kimyasal statüsünün belirlenmesi için parametreler

İletkenlik  
Kirlenici konsantrasyonları

### 2.3.2. İyi yer altı suyu kimyasal statüsünün tanımı

Elementler	İyi statü
Genel	Yer altı suyu kütesinin kimyasal kompozisyonunda kirlenicilerin konsantrasyonları: -Aşağıda belirlendiği şekliyle, tuzlu yada diğer müdahalelerin etkilerini yansıtmamaktadır -17. maddeye uygun olarak diğer ilgili Topluluk mevzuatı altında uygulanabilecek kalite standartlarını aşmamaktadır -ilişkili yerüstü suları için 4. maddede yer alan çevresel amaçların gerçekleştirilmesinde başarısızlığa yada bu gibi kütlelerin ekolojik yada kimyasal kalitesinde önemli bir azalmaya yada doğrudan yer altı suyu kütesine bağlı karasal eko sistemlerinde herhangi bir önemli hasara yol açmayacak haldedir.
İletkenlik	İletkenlikteki değişiklikler yer altı suyuna tuzlu yada başka müdahalelerin göstergesi değildir.

## 2.4. Yer altı suyu kimyasal statüsünün izlenmesi

### 2.4.1. Yer altı suyu izleme networkü (ağı)

7. ve 8. maddelerin şartlarına uygun olarak yer altı suyu izleme ağı kurulacaktır. İzleme ağı bütün yer altı suyu kütlesi yada kütle gruplarının nicel statülerinin, mevcut yer altı kaynağının değerlendirilmesi dahil olmak üzere, güvenilir bir değerlendirmesini sağlayacak ve

kirleticilerdeki uzun dönem antropojenik olarak başlatılmış yukarı doğru trendlerin varlığını tespit edebilecek şekilde dizayn edilecektir.

5. madde ve EK II'ye uygun olarak gerçekleştirilen karakterizasyon ve etki değerlendirmesine dayalı olarak, Üye Devletler nehir havzası yönetim planının uygulandığı her bir dönem için, planın geriye kalan periyodu için uygulanmak üzere bir operasyonel izleme programı hazırlayacaklardır.

İzleme programlarından elde edilen sonuçların güvenilirlik ve hassasiyet düzeyinin hesaplanmasına planda yer verilecektir.

#### **2.4.2. Yakından izleme**

##### **Objektif**

Yakından izleme şu amaçlarla gerçekleştirilecektir:

- etki değerlendirme prosedürünü tamamlamak ve teyit etmek için,
- hem doğal şartlardaki değişikliklerin sonucu olarak hem de antropojenik aktivite yoluyla oluşan uzun dönem trendlerin değerlendirilmesinde kullanılmak üzere bilgi sağlamak.

##### *İzleme sitelerinin (yerlerinin) seçimi*

Aşağıdakilerin her biri için yeterli sayıda izleme siteleri seçilecektir:

- EK II'ye uygun olarak gerçekleştirilen karakterizasyon eksersizini takiben riskte olduğu belirlenen kütleler,
- Bir Ülke sınırlarını geçen kütleler.

##### *Parametrelerin seçimi*

Bütün seçili yer altı suları için aşağıdaki ana parametreler seti izlenecektir:

- oksijen içeriği
- pH değeri
- iletkenlik
- nitrat
- amonyum

EK II'ye göre iyi statü gerçekleştirilmede başarısız olma riski altında bulunduğu belirlenen kütleler de bu baskıların etkisini gösteren parametreler bakımından izlenecektir.

Sınırları aşan su kütleleri de yer altı suyu akışının desteklediği bütün kullanımların korunması için gerekli parametreler bakımından izlenecektir.

#### **2.4.3. Operasyonel izleme**

##### *Objektif*

Operasyonel izleme yakından izleme programları arasında kalan dönemlerde şu amaçlarla gerçekleştirilecektir:

- Risk altında olduğu belirlenen bütün yer altı su kütleleri yada kütle grupları için kimyasal statü oluşturma,
- Herhangi bir kirletici konsantrasyonunda herhangi bir uzun dönem antropojenik yukarı doğru trendin varlığını belirleme.

##### *İzleme sitelerinin seçimi*

Operasyonel izleme, hem EK II'ye göre gerçekleştirilen etki değerlendirmesi hem de yakından izlemeye dayalı olarak 4. maddedeki çevresel kalite objektiflerini gerçekleştirilmede başarısız olma riski altında olduğu belirlenen bütün yer altı suyu kütleleri yada kütle grupları için uygulanacaktır. İzleme sitelerinin seçimi ayrıca o siteden elde edilecek izleme datasının ilgili yer altı suyu kütlesi yada kütlelerinin kalitesini ne kadar temsil ettiğinin değerlendirilmesini de yansıtabacaktır.

### *İzleme frekansı*

Operasyonel izleme yakın izleme programları arasındaki dönemde, ilgili baskıların etkilerini tespit etmek için yeterli frekansta ve en azından yılda bir kez uygulanacaktır.

#### **2.4.4. Kirleticilerdeki trendlerin belirlenmesi**

Üye Devletler, kirleticili konsantrasyonlarında uzun dönem antropojenik olarak başlatılmış yukarı doğru trendlerin ve bu trendlerin aşağı dönüşünün belirlenmesinde hem yakın izleme hem de operasyonel izlemeden elde edilen datayı kullanacaklardır. Trend belirlemede hesaplamaların başlatılacağı temel yıl yada dönem belirlenecektir. Trendlerin hesaplanması bir yer altı suyu kütlesi yada uygun olan hallerde yer altı suyu kütle grupları için yapılacaktır. Bir trendin geri dönüşü istatistiksel olarak gösterilecek ve belirlemeyle ilgili güvenilirlik düzeyi belirtilecektir.

#### **2.4.5. Yer altı suyu kimyasal statüsünün yorumlanması ve sunumu**

Statünün değerlendirilmesinde, bir yer altı suyu kütlesi dahilindeki bireysel izleme noktalarının sonuçları o kütle için birleştirilecektir. İlgili Direktifler saklı kalmak kaydıyla, bir yer altı suyunun iyi statü elde edebilmesi için Topluluk mevzuatında çevresel kalite standartları belirlenmiş kimyasal parametreler bakımından:

- yer altı suyu kütlesi yada kütleler grubundaki her bir noktada izleme sonuçlarının ortalama değeri hesaplanacaktır ve
- 17. maddeye uygun olarak bu ortalama değerler iyi yer altı suyu kimyasal statüsüne uyumu göstermek için kullanılacaktır.

2.5. maddeye tabi olmak üzere Üye Devletler aşağıda gösterilen şekilde renkli kodlanmış bir yer altı suyu kimyasal statü haritası hazırlayacaklardır:

İyi : yeşil

Zayıf : kırmızı

Üye Devletler ayrıca insan faaliyetlerinin etkisinden kaynaklanan herhangi bir kirleticili konsantrasyonlarındaki önemli ve sürekli bir yukarı doğru trend görülen yer altı su kütlelerini haritada siyah nokta ile göstereceklerdir. Trendin aşağıya doğru dönüşü harita üstünde bir mavi nokta ile gösterilecektir.

Bu haritalar nehir havzası yönetim planına eklenecektir.

#### **2.5. Yer altı suyu statüsünün sunumu**

Üye devletler nehir havzası yönetim planında her bir yer altı suyu kütlesi yada yer altı suyu kütlesi grubu için, o kütle yada kütle grubunun hem nicel hem de kimyasal statüsünü gösteren, 2.2.4 ve 2.2.5. noktalardaki şartlara göre renkli kodlanmış bir haritaya yer vereceklerdir. Üye Devletler 2.2.4 ve 2.2.5. noktalar şartları için iki ayrı harita hazırlamamayı seçebilirler. Ancak bu durumda, bu nokta uyarınca, herhangi bir kirleticili konsantrasyonlarındaki önemli ve sürekli bir yukarı doğru trend görülen yer altı su kütleleri için hazırlanacak harita üzerinde, 2.4.5. noktanın şartlarına uygun bir gösterim de sağlayacakla, ayrıca bu trenddeki aşağı doğru dönüşü haritada gösterilecektir.

## **EK VI ÖNLEMLER PROGRAMLARINA DAHİL EDİLECEK ÖNLEM LİSTELERİ**

### **KISIM A**

Aşağıdaki Direktiflerde öngörülen önlemler:

- (i) Yüzme Suyu Direktifi (76/160/EEC);
- (ii) Kuşlar Direktifi (79/409/EEC)<sup>(1)</sup>;
- (iii) İçmesuyu Direktifi (80/778/EEC), 98/83/EC sayılı Direktifle değiştirilmiş şekliyle;
- (iv) Büyük Kazalar (Seveso) Direktifi (96/82/EC)<sup>(2)</sup>;
- (v) Çevresel Etki Değerlendirmesi Direktifi (85/337/EEC)<sup>(3)</sup>;
- (vi) Kanalizasyon Atıkları Direktifi (86/278/EEC)<sup>(4)</sup>;
- (vii) Kentsel Atıksu Arıtması Direktifi (91/271/EEC);
- (viii) Bitki Koruma Ürünleri Direktifi (91/414/EEC);
- (ix) Nitratlar Direktifi (91/676/EEC);
- (x) Habitatlar Direktifi (92/43/EEC)<sup>(5)</sup>;
- (xi) Entegre Kirlenmenin Önlenmesini Kontrol Direktifi (96/61/EC);

### **KISIM B**

Aşağıdakiler Üye Devletlerin her bir nehir havzası bölgesinde 11 (4). Madde uyarınca gerekli olan önlemler programının bir parçası olarak benimsemeyi seçebileceği tamamlayıcı önlemlerin sınırlayıcı olmayan bir listesidir:

- (i) yasal belgeler
- (ii) idari belgeler
- (iii) ekonomik veya mali belgeler
- (iv) müzakere edilmiş çevresel sözleşmeler
- (v) emisyon kontrolleri
- (vi) iyi uygulama kodları
- (vii) ıslak bölgelerin yeniden oluşturulması ve restorasyonu
- (viii) su alım kontrolleri
- (ix) talep edilen yönetsel önlemler, diğer hususların yanısıra, kuraklıktan etkilenen bölgelerde az su gerektiren ürünlerin şart koşulması gibi adapte edilmiş tarımsal üretimin teşviki
- (x) verimlilik v yeniden kullanım önlemleri, diğer hususların yanısıra, endüstride verimli su teknolojilerinin ve su tasarruflu sulama tekniklerinin teşviki
- (xi) inşaat projeleri
- (xii) tuzdan arıtma tesisleri
- (xiii) rehabilitasyon projeleri
- (xiv) su kaynaklarının yapay olarak yeniden doldurulması
- (xv) eğitim projeleri
- (xvi) araştırma, geliştirme ve demonstrasyon projeleri
- (xvii) diğer ilgili önlemler

---

<sup>(1)</sup> OJ L 103, 25.4.1979, s.1

<sup>(2)</sup> OJ L 10, 14.1.1997, s.13

<sup>(3)</sup> OJ L 175, 5.7.1985, s.40. Bu Direktif 97/11/EC sayılı Direktifle değiştirilmiştir (OJ L 73, 14.3.1997, s.5)

<sup>(4)</sup> OJ L 181, 8.7.1986, s.6

<sup>(5)</sup> OJ L 206, 22.7.1992, s.7.

## **EK VII**

### **NEHİR HAVZASI YÖNETİM PLANLARI**

- A. Nehir havzası yönetim planları aşağıdaki unsurları kapsayacaktır:
1. 5. madde ve EK II’de öngörülen nehir havzası bölgesi karakteristiklerinin genel tanımı. Bu tanım şunları içerecektir:
    - 1.1. Yerüstü suları için:
      - su kütlelerinin yeri ve sınırlarının haritalanması,
      - nehir havzası içindeki ekobölgeler ve yerüstü su kütlesi tiplerinin haritalanması,
      - yerüstü su kütlesi tipleri için referans şartların belirlenmesi;
    - 1.2. Yer altı suları için:
      - yer altı suyu kütlelerinin yeri ve sınırlarının haritalanması.
  2. Yerüstü ve yer altı suyu statüsü üzerinde insan faaliyetlerinin etkisi ve önemli baskıların bir özeti, şunlar dahil:
    - noktasal kirletme kaynaklarının değerlendirmesi
    - yaygın kirletme kaynaklarının değerlendirmesi, arazi kullanımının bir özeti dahil
    - su alımı dahil suyun nicel kalitesi üzerindeki baskıların değerlendirmesi
    - su statüsü üzerinde insan faaliyetlerinin diğer etkilerinin analizi
  3. 6. madde ve EK IV’de öngörüldüğü şekliyle korunan alanların belirlenmesi ve haritalanması;
  4. 8. madde ve EK V amaçları için oluşturulan izleme ağlarının bir haritası ve şu statülerin tabi olduğu hükümler uyarınca yürütülen izleme programları sonuçlarının bir harita formunda sunulması:
    - 4.1. yerüstü suyu (ekolojik ve kimyasal);
    - 4.2. yer altı suyu (kimyasal ve nicel);
    - 4.3. korunan alanlar;
  5. yerüstü suları, yer altı suları ve korunan alanlar için 4. maddede oluşturulan çevresel objektiflerin listesi, özellikle 4 (4), (5), (6) ve (7). Maddeye başvuru hallerin belirlenmesi ve o maddede öngörülen ilişkili bilgiler;
  6. 5. madde ve EK III’te öngörüldüğü şekliyle su kullanımının ekonomik analizinin özeti;
  7. 11. madde uyarınca kabul edilen önlem programı yada programlarının bir özeti, 4. maddede oluşturulan çevresel objektiflerin gerçekleştirme usulleri;
    - 7.1. Su korunması hakkındaki Topluluk mevzuatının uygulanması için öngörülen önlemlerin özeti;
    - 7.2. 9. maddeye uygun olarak su bedelinin tahsili prensibinin uygulanması için atılan pratik adımlar ve önlemler hakkında rapor;
    - 7.3. 7. madde şartlarının yerine getirilmesi için alınan önlemlerin özeti;
    - 7.4. su alımı ve toplanması üzerindeki kontrollerin özeti, 11 (3) (e) maddesi uyarınca muafiyet verilen hallerin tanımı ve kaydına atıf dahil;
    - 7.5. 11 (3) (g) ve 11 (3) (i) maddesi hükümlerine uygun olarak noktasal kaynak boşaltımlarının ve su statüsü üzerinde bir etkiye sahip diğer faaliyetler için uygulanan kontrollerin özeti;
    - 7.6. 11 (3) (j). Maddesi hükümlerine uygun olarak yeraltı suyuna doğrudan boşaltım için izin verilen hallerin belirlenmesi;
    - 7.7. Öncelikli maddeler hakkında 16. maddeye uygun olarak alınan önlemlerin özeti;
    - 7.8. Kazasal kirlenme olaylarının etkisinin önlenmesi veya azaltılması için alınan önlemlerin özeti;
    - 7.9. 4. maddede oluşturulan çevresel objektifleri gerçekleştirmesi olasılığı bulunmayan su kütleleri için 11 (5). Madde uyarınca alınan önlemlerin özeti;

- 7.10. Oluşturulan çevresel objektiflerin karşılanması için gerekli olduğu belirlenen tamamlayıcı önlemlerin detayları;
- 7.11. 11 (6). Maddeye uygun olarak deniz sularının kirlenmesindeki artıştan kaçınmak için alınan önlemlerin detayları;
8. Özel alt havzalar, sektörler, sorunlar yada su tiplerini ele alan nehir havzası bölgesinin daha detaylı programları yada yönetiminin kaydı, içeriklerinin özeti ile birlikte;
9. Alınan kamuoyu bilgilendirmesi ve konsültasyonu önlemleri, sonuçları ve bunların sonucuna göre planda yapılan değişikliklerin özeti;
10. EK I'e uygun olarak yetkili makamların bir listesi;
11. 14 (1). Maddede atıfta bulunulan arka plan belgeleri ve bilgilerinin elde edilmesi prosedürleri ve irtibat noktaları ve özellikle 11 (3) (g) ve 11 (3) (i) maddesine uygun olarak alınan kontrol önlemlerinin detayları ve 8.madde ve EK V'e uygun olarak toplanan gerçek izleme datası.
- B. Nehir havzası yönetim planının ilk güncelleştirmesi ve daha sonraki bütün güncelleştirmeleri ayrıca şunları içerecektir:
- Nehir havzası yönetim planının önceki versiyonunun yayınlanmasından bu yana yapılan değişiklikler yada güncelleştirmelerin özeti, 4 (4), (5), (6) ve (7). Madde uyarınca gerçekleştirilen gözden geçirmelerin özeti dahil;
  - Çevresel objektiflerin gerçekleştirilmesine yönelik olarak sağlanan ilerlemenin bir değerlendirmesi, önceki plan dönemi izleme sonuçlarının harita formunda sunumu ve ulaşılmamış bulunan çevresel objektifler için açıklama dahil;
  - Nehir yönetim planının önceki versiyonunda öngörülen önlemlerden yerine getirilmemiş olanlarının özeti ve açıklanması;
  - Nehir havzası yönetim planının önceki versiyonunun yayınlanmasından bu yana 11 (5). Maddesi uyarınca kabul edilen ilave ara dönem önlemlerinin özeti.

## **EK VIII**

### **ANA KİRLETİCİLERİN GÖSTERİCİ LİSTESİ**

1. Organohalojen bileşikler ve su çevresinde bu gibi bileşikler oluşturabilecek maddeler
2. Organofosforlu bileşikler.
3. Organotin bileşikler.
4. Kanserojen yada biçim bozucu (mutajenik) özellikler yada stroidojenik, tiroit, üreme yada diğer endokrin bağlantılı faaliyetleri su çevresinde yada su çevresi yoluyla etkileyebilecek özelliklere sahip olduğu kanıtlanmış maddeler ve preparatlar yada türevleri.
5. Kalıcı hidrokarbonlar ve kalıcı ve biyolojik olarak birikebilir organik toksik maddeler.
6. Siyanürler
7. Metaller ve metal bileşikleri
8. Arsenik ve arsenik bileşikleri
9. Biosidler ve bitki koruma ürünleri
10. Askıda materyaller
11. Eutrophicationa katkıda bulunan maddeler (özellikle nitratlar ve fosfatlar)
12. Oksijen dengesi üzerinde aleyhte etkiye sahip olan maddeler (ve BOD, COD vs gibi parametreleri kullanarak ölçülebilenler).

## **EK IX**

### **EMİSYON SINIR DEĞERLERİ VE ÇEVRESEL KALİTE STANDARTLARI**

76/464/EEC sayılı Direktif uyarından çıkarılan Direktiflere göre belirlenen “Sınır değerler” ve “kalite objektifleri” bu Direktifin amaçları bakımından geçerli sınır değerleri ve çevresel kalite standartları olarak kabul edilecektir. Bunlar aşağıdaki Direktiflerde belirlenmiştir:

- (i) Cıva Boşaltımları Direktifi (82/176/EEC)<sup>(1)</sup>;
- (ii) Kadmiyum Boşaltım Direktifi (83/513/EEC)<sup>(2)</sup>;
- (iii) Cıva Direktifi (84/156/EEC)<sup>(3)</sup>
- (iv) Heksaklorasikloheksan Boşaltımları Direktifi (84/491/EEC)<sup>(4)</sup>; ve
- (v) Tehlikeli Madde Boşaltımları Direktifi (86/280/EEC)<sup>(5)</sup>

## **EK X**

### **ÖNCELİKLİ MADDELER**

**(orijinal metinde bu maddelerin listesi yer almamaktadır. Çevirenin Notu)**

## **EK XI**

### **A HARİTASI**

#### **Sistem A: nehirler ve göller için ekobölgeler**

1. İberik-Makaronezyan bölgesi
2. Pireneler
3. İtalya, Korsika ve Malta
4. Alpler
5. Dinarik batı Balkanlar
6. Helenik batı Balkanlar
7. Doğu Balkanlar
8. Batı Yüksek bölgeleri (highlands)
9. Merkezi Yüksek Bölgeler
10. Karpatlar
11. Macar ovaları
12. Pontik vilayeti
13. Doğu ovaları
14. Merkezi ovalar
15. Baltık vilayeti
16. Doğu ovaları
17. İrlanda ve Kuzey İrlanda
18. Büyük Britanya
19. İzlanda
20. Borealik yüksek bölgeler
21. Tundra
22. Fin-İskandinavya kalkanı

---

<sup>(1)</sup> OJ L 81, 27.3.1982, s.29

<sup>(2)</sup> OJ L 291, 24.10.1983, s.1

<sup>(3)</sup> OJ L 74, 17.3.1984, s.49

<sup>(4)</sup> OJ L 274, 17.10.1984, s.11

<sup>(5)</sup> OJ L 181, 4.7.1986, s.16

23. Taiga
24. Kafkasya
25. Hazar ukuru

## **B HARİTASI**

### **Sistem A: Geçiş suları ve kıyı suları için ekobölgeler**

**GUADELOUPE/MARTİNİQUE, GUYANA REUNİON**

1. Atlantik Okyanusu
2. Norveç Denizi
3. Barents Denizi
4. Kuzey Denizi
5. Baltık Denizi
6. Akdeniz

## **KOMİSYON AÇIKLAMASI**

Komisyon 17 (3). Maddeye göre vereceği rapora, Üye Devletlerin yardımıyla, bir kar-zarar araştırması dahil edecektir.

İşbu tercümenin (Su Politikası Alanında Topluluk Faaliyeti için bir çalışma erevesi Oluşturan 23 Ekim 2000 tarihli AVRUPA PARLAMENTOSU VE KONSEYİNİN 2000/60/EC SAYILI DİREKTİFİ) ve EK I'den EK XI'e kadar) kimlik bilgileri büromuzda saklı tercümanımız tarafından aslına sadık kalınarak tercüme edildiğini onaylarız.